

JONCKHEER ...bewaking..

108STE JAARGANG — NO.: 125 DINSDAG 4 JUNI 1991

AMIGOE

Dat is dan een échte HOTline...

Vulkaan in actie



■ TOKYO - Bij de Japanse ...ats Shimabara is de vul... ...an tot uitbarsting ...omen nadat hij al dagen... ...vuur het gespuwd en had gerommeld. Er zijn daarbij zeker zeven mensen omgekomen en 28 worden er vermist.

LITOUWEN IN REP EN ROER

Op moment dat Gorbatsjov weer grip heeft op situatie

SU-militairen in actie in Vilnius

LONDEN - De Sovjettroepen die maandagavond posities innamen rond de belangrijkste openbare gebouwen en straten in de Litouwse hoofdstad Vilnius, hebben zich later teruggetrokken. Dit heeft de Litouwse parlementariër Romualdas Ozolas dinsdag gezegd. De militaire actie was maandagmiddag begonnen en veroorzaakte een enorme volksoploop bij het parlementsgebouw. Politiek Litouwen was in rep en roer. Voor zover officiële zegslieden bereikbaar waren in Moskou wist men van niets over deze militaire operatie, welke gebeurde op een ogenblik dat president Michail Gorbatsjov weer meer greep lijkt te krijgen op de ontwikkelingen in de Sovjetunie.

"Om ongeveer twaalf uur zijn we de stad ingegaan, hebben rondgekeken in het hele gebied, en ik kan zeggen dat om een uur alle soldaten waren vertrokken", zei Ozolas voor de Litouwse radio wat werd opgevangen door de Britse omroepmaatschappij BBC. Voertuigen reden rond waarmee soldaten werden opgehaald bij bruggen, bij de belangrijkste straten en op kruisingen. Het is nu rustig in de stad", zei Ozolas.

Litouwse functionarissen meldden maandagmiddag dat Sovjetmilitairen Vilnius binnentrokken en mensen naar hun identiteitspapieren vroegen. De Litouwse president Vytautas Landsbergis zei in een televisieuitzending tot de bevolking dat het parlement door Sovjetsoldaten was omsingeld. Ook waren volgens hem leden van de Litouwse ordedienst van het parlement gearresteerd. De president zei dat "het leger de stad bezette en het vliegveld, de stations en het parlement had omsingeld". Landsbergis riep de bevolking op om naar het parlementsgebouw te komen. De Litouwers gaven in groten getale gehoor aan de oproep.

Landsbergis kon bij de Sovjetautoriteiten geen opheldering krijgen over de acties. Sovjetpresident Michail Gorbatsjov was onbereikbaar wegens voorbereidingen voor een reis naar Noorwegen in verband met de Nobelprijs, die hij vorig jaar toegekend had gekregen. Minister van Defensie, Dimitri Jazov, gaf niet thuis. De garnizoenscommandant van Vilnius, Vladimir Oeskoptsjik, lag te slapen.

MANOEUVRES

De plaatsvervanger van de Litouwse premier, Sizigmas Vaisvila, kreeg telefonisch van het Sovjetministerie van Defensie te horen dat het geen bevel had gegeven voor de actie. Ook de Sovjet militaire staf in de Letse hoofdstad Riga wees de verantwoordelijkheid af. Eerder kreeg de Litouwse regering te horen dat de troepen op zoek waren naar deserteurs uit het Sovjetleger. Maar een militaire woordvoerder zei tegen het Litouwse persbureau Elta dat de acties deel uitmaakten van de "gebruikelijke manoeuvres".

Uren voor de acties rond het Litouwse parlement keurde de procureur-generaal van de Sovjetunie, Nikolaj Troebin, het gebruik van geweld in Vilnius in januari goed. Maandagmorgen overhandigde hij een rapport aan het Sovjetparlement dat het leger vrijspreekt van de dood van dertien burgers. Bij de bestorming van de zendmast en het omroepgebouw in Vilnius op 13 januari kwamen veertien mensen om het leven.

De gebeurtenissen in Litouwen vinden plaats op het moment dat Gorbatsjov weer de steun van het Westen lijkt te verwerven, nadat de bloedige acties in januari Moskou op felle kritiek kwamen te staan. De Sovjetpresident wil uitgenodigd worden voor de economische top van de G-7. Hiervoor heeft hij reeds de steun van enkele deelnemende landen gekregen.

Zaterdag wisten de Sovjetunie en de Verenigde Staten, bij een ontmoeting tussen ministers James Baker en Aleksandr Bessmertnych van Buitenlandse zaken, de laatste problemen rond het CFE-verdrag over conventionele ontwapening uit de weg te ruimen. Ook op het binnenlandse vlak boekte Gorbatsjov vooruitgang: in april sloot hij een akkoord met negen van de vijftien Sovjetrepublieken over verdere samenwerking. Dit betekende onder meer een verzoening met zijn politieke rivaal Boris Jeltsin, de president van de Russische federatie.

Religieuzen bij paus



■ *WARSCHAU - Tijdens zijn bezoek aan zijn geboorteland Polen had paus Johannes Paulus II ook een ontmoeting met vrouwelijke religieuzen. Dezen toonden zich jeugdig enthousiast als het er om ging de paus te groeten.* *(AFP-satellietfoto)*

Momenteel zeventien dollar

OPEC: olie te goedkoop

WENEN - De Organisatie van Olie-exporterende landen (OPEC) vindt dat de huidige olieprijs van ongeveer zeventien dollar per vat (van 159liter) te laag is. Omdat het aanbod op de markt momenteel erg groot is, zit het er echter niet in dat deze prijs op korte termijn kan worden verhoogd.

Dit heeft de voorzitter van de OPEC, de Algerijnse minister van Olie Sadek Boussena, dinsdag bij de opening van de halfjaarlijke ministersconferentie van de olieorganisatie in Wenen gezegd. Volgens Boussena, die als voorzitter wordt opgevolgd door de Venezolaanse minister Celestino Armas, ligt de olieprijs op het ogenblik vier dollar onder de richtprijs van 21 dollar per vat waartoe de OPEC-leden vorig jaar juli hebben besloten. Nu elf van de dertien leden vrij makkelijk in staat zijn om de overeengekomen 22,3 miljoen vaten per dag te produceren, zal het niet eenvoudig zijn die richtprijs binnen afzienbare termijn te halen, aldus Boussena. In mei bedroeg de OPEC-produktie 22,2 miljoen vaten per dag, maar verwacht wordt dat in het derde kwartaal dit jaar het plafond van 22,3 miljoen vaten zal worden aangehouden.

Na het uitbreken van de Golfoorlog is de productie van Irak en Kuwayt van in totaal 4,5 miljoen vaten per dag weggevallen. De Golfoorlog heeft het oliekartel in totaal zeven miljard dollar gekost. Saudi-Arabie heeft het leeuwendeel van deze weggevallen productie opgevangen door zijn productie eenvoudig op te schroeven. Volgens schattingen produceerde deze grootste olieleverancier in mei 7,6 miljoen vaten per dag tegen 7,4 miljoen vaten in april.

Het olieverbruik van de 24 Westerse industrielanden die tot de OESO behoren, wordt in het tweede kwartaal dit jaar geschat op 36,5 miljoen vaten per dag tegen 36,8 miljoen een jaar eerder. Het totale wereldverbruik in het tweede kwartaal bedraagt waarschijnlijk 64,1 miljoen vaten per dag tegen 64,5 miljoen een jaar daarvoor.

Brokx Shoes & Leatherware

Nieuwe zending Stewardess - Schoenen

Winkelc. Colon - Rio Canario - Fokkerweg

REGERING: SCHATKIST LEEG

Strijd in oosten van land verhindert hulp aan hongerenden

Weer munitiedepot ontploft in Etiopië: tientallen doden

ADDIS ABEBA - Bij de ontploffing van een munitie-opslagplaats vanmorgen (dinsdag) in de Etiopische hoofdstad Addis Abeba zijn volgens ooggetuigen tientallen mensen om het leven gekomen. Ondertussen hebben de nieuwe machthebbers moeten constateren dat de schatkist onder het voorbije bewind is geplunderd. De eenheidspartij welke toen aan de macht was is niet welkom op de binnenkort te houden bijeenkomst van alle Etiopishe groeperingen.

Door de explosie in het munitiedepot, waarbij granaten, mortierbommen en raketten afgingen, vloog een nabijgelegen benzine-depot ook in brand. Het vuur breidde zich met "alarmerende snelheid" uit in de woonwijken waar de meeste huizen van hout en leem zijn. Op kilometers van de plaats van de ontploffing sprongen de ruiten.

Endris Ahmed, een inwoner van Addis Adeba die op de vlucht was geslagen voor het vuur, vertelde dat er talloze lichamen in de straten lagen en dat vele huizen verwoest waren. De gangen van het ziekenhuis in de stad waren volgepakt met gewonden. In de wijk waar het munitiedepot stond woonden rond vijfduizend mensen.

SABOTAGE

Het is nog niet duidelijk waardoor de explosie veroorzaakt werd. Een woordvoerder van het Revolutionair democratisch front voor het Etiopische volk (EPRDF), de nieuwe machthebbers in Etiopie, sloot niet uit dat het om een sabotage-actie gaat. Afgelopen dinsdag kwamen bij een explosie in een munitie-opslagplaats honderden mensen om het leven. Het was de vierde keer dat een munitiedepot explodeerde sinds het EPRDF een week geleden Addis Abeba innam.

De Etiopische Arbeiderspartij (PTE), de vroegere eenheidspartij van het land, zal niet deelnemen aan de Nationale conferentie die op 1 juli begint en waarop een overgangsregering wordt gevormd. Dit heeft de interimleider van Etiopie, Meles Zenawi, zondagavond verklaard. Hij vindt dat de PTE geen vreedzame kracht is die een dialoog heeft verdiend.

De scholen zullen tot nader order om veiligheidsredenen gesloten blijven, aldus de voorlopige leiding. Er zijn ruim tachtigduizend vuurwapens onder de bevolking in omloop en daarom kan tijdens de lessen de veiligheid niet gewaarborgd worden, aldus het EPRDF-verzet, dat verleden week Addis Abeba innam. Vluchtende militairen van het oude regeringsleger hebben die wapens aan de bevolking verkocht om zelf voedsel en kleren te kunnen kopen.

Etiopie zit financieel aan de grond. De voormalige Marxistische leiding heeft het land bankroet achtergelaten. Dit was de sombere boodschap die interim-leider Meles Zenawi zondagavond het hongerlijdende volk bracht via radio en televisie. "De schatkist is leeg, het land heeft niets om het, zelfs maar een paar dagen, uit te houden", aldus de 36-jarige Meles in zijn eerste openbare optreden sinds de strijders van het EPRDF verleden week Addis Abeba innamen.

Ondertussen groeit de vrees dat de hongersnood rampzalige vormen zal aannemen in het oosten waar gevechten verhinderen dat de voedselhulp de plaatsen bereikt waar die nodig is. In Etiopie dreigen meer dan zeven miljoen mensen om te komen van de honger, een situatie die is veroorzaakt door droogte en de burgeroorlog. Meles riep op tot vrede zodat zijn interim-regering de orde kan herstellen en vroeg de mensen de "anti-vredes-elementen" te negeren, een verwijzing naar de betogingen tegen het verzet van verleden week.

Zolang sancties voortduren:

Irak: olieproductie gaat op laag pitje

WENEN - Irak zal niet meer dan 450.000 vaten olie (van 159liter) per dag produceren zolang de economische sancties van de Verenigde Naties nog in werking zijn. Dat zei Ossama Abdel-Razzak Al-Hiti, de Iraakse minister van Olie, maandag in Wenen. De minister woont vanaf dinsdag de conferentie van de OPEC (Organisatie van Olie-exporterende landen) bij.

De minister gaf aan dat de productie "in zeer korte tijd" boven de miljoen vaten per dag kan worden gebracht. Maar op de vraag wanneer de productie wordt vergroot, antwoordde de minister: "We wachten tot de sancties zijn opgeheven". Voor de inval in Kuwayt produceerde Irak 3,2 miljoen vaten olie per dag. Olie droeg voor negentig procent van de inkomsten bij aan harde valuta's van het land. Begin augustus verboden de Westerse landen de invoer van olie uit Irak en uit bezet Kuwayt. De totale olieproductie van de Opec bleef op peil doordat vooral Saudi-Arabie het gat opvulde.

Irak moet herstelbetalingen verrichten voor de schade die het in de Golfoorlog heeft aangericht. De VN hebben voorgesteld dertig procent van de olie-inkomsten te reserveren voor dat doel. De Iraakse ambassadeur bij de VN heeft dat percentage al onhaalbaar genoemd.

In Vietnam handel in slavinnen

HANOI - In de eerste vijf maanden van dit jaar zijn meer dan honderd vrouwen uit een noordelijk plattelandsgebied in Vietnam als slavinnen verkocht en over de grens naar China gestuurd.

In verband met mogelijke betrokkenheid bij deze zaak van handel in slavinnen zijn 52 mensen aangehouden, onder wie overheids-functionarissen, aldus het Vietnamese staatsweekblad Dai Doan Ket (Grote solidariteit). "De organisatoren kregen achthonderdduizend dong ofwel omgerekend 94 dollar voor elk meisje dat zij overdroegen op een plaats an de grens of de helft van dat bedrag als dat gebeurde op een plaats in hun eigen provincie".

Van Zwitserse rekeningen

Marcos-familie bereid tot overgave bankstukken

GENEVE - De familie van de voormalige Filipijnse president Ferdinand Marcos heeft maandag ingestemd met de overdracht van documenten betreffende haar Zwitserse bankrekeningen aan de Filipijnse autoriteiten. Dat heeft Bruno de Preux, een advocaat van de familie Marcos, bekendgemaakt.

De Preux verklaarde dat de beslissing niet betekent dat de Marcos-familie instemt met de aanklachten vanwege vermeende economische fraude die Manila tegen haar heeft ingediend. De Filipijnse regering wil met de aanklachten bereiken dat de familiegelden die op de Zwitserse bankrekeningen staan, worden teruggegeven.

Volgens De Preux betreft het banktegoeden tussen de drie- en vierhonderd miljoen dollar. Een woordvoerder van het Zwitserse ministerie van Justitie wilde niet op het besluit van de familie Marcos reageren. Manila onderhandelt al vijf jaar met de Zwitserse autoriteiten over de teruggave van de Marcos-gelden. De Filipijnse regering beschuldigt de familie Marcos van grootscheepse fraude. Zo zouden de ex-dictator, zijn vrouw Imelda en naaste medewerkers gedurende de regeerperiode van Ferdinand Marcos zeker 10 miljard dollar aan 's lands economie hebben onttrokken.

Het Zwitserse hooggerechtshof oordeelde in december dat het geld kan worden teruggegeven als Manila een officiele aanklacht heeft ingediend tegen Imelda Marcos. Daarnaast moeten de Filipijnse autoriteiten Imelda Marcos een eerlijk proces in de Filipijnen toezeggen. "Manila heeft nu geen voorwendsel meer om een proces tegen en de terugkeer van Imelda Marcos naar de Filipijnen tegen te houden", zo stelde De Preux maandag. Marcos' weduwe beschuldigt Manila ervan haar terugkeer naar de Filipijnen te blokkeren. President Corazon Aquino heeft echter verklaard dat Imelda kan terugkeren als een officiele aanklacht tegen haar is ingediend.

Doden in Japan bij uitbarsting van vulkaan

NAGASAKI - De uitbarsting van de vulkaan Unzen in de buurt van de stad Nagasaki in het zuidwesten van Japan heeft totnutoe aan tenminste twaalf mensen het leven gekost.

Reddingsploegen hebben dinsdagmorgen zeker twaalf lichamen geborgen, waarvan het merendeel in Shimabara aan de voet van de vulkaan. In het met modder en as bedekte gebied worden ook zo'n dertig mensen vermist. Onder hen bevinden zich naast politieagenten en brandweerlieden ook zestien verslaggevers en fotografen, die over het natuurrijke gebied verslag wilden uitbrengen.

Mandela gaat naar Gorbatsjov

JOHANNESBURG - Nelson Mandela, de vicevoorzitter van de anti-apartheidsbeweging ANC, brengt van 9 tot 12 juni een officieel bezoek aan de Sovjetunie, waar hij ondermeer Sovjetpresident Michail Gorbatsjov zal spreken. Dat heeft het Afrikaans Nationaal congres maandag bekendgemaakt.



MOZART FESTIVAL Info 375075

Deviezenvoorraad BNA: 17 miljoen gulden minder

WILLEMSTAD — De officiële deviezenvoorraad is in de maand april 1991 met 17,3 miljoen gulden afgenomen. Dit is met name het resultaat van de netto aankoop van deviezen door de commerciële banken enerzijds en de maandelijkse storting van gelden door PDVSA aan de Isla-raffinaderij anderzijds. Zo maakt de Centrale Bank bekend.

Het gedeelte van de schuld van de Centrale overheid bij de Centrale Bank, dat tot uitdrukking komt op de rekening 'tijdelijk kasvoorschot land', is met 0,4 miljoen afgenomen. Dit is het gevolg van stortingen van opbrengsten op plaatsingen van schatkistpromessen. Het rekening-courant tegoed van de Centrale overheid bij de Centrale Bank, namelijk het saldo op de rekening 'Landsontvanger', is met 4.5 miljoen afgenomen in verband met het voldoen van lopende verplichtingen.

Het rekening-courant tegoed van het eilandgebied Curaçao bij de Centrale Bank, namelijk het saldo op de rekening 'Eilandsontvanger', is met 19,3 miljoen toegenomen. Dit is onder andere het gevolg van stortingen op de begin april geplaatste zeven procent obligatielening.

De rekening 'Meerjarenplanprojecten' is met 4,4 miljoen afgenomen ter financiering van ontwikkelingsprojecten. Van dit bedrag was 0,9 miljoen bestemd voor projecten van het land en 3,5 miljoen bestemd voor projecten van Curaçao.

Beleggingsresultaat Rodamco eerste kwartaal

WILLEMSTAD — Rodamco heeft over het eerste kwartaal van het boekjaar 1991/1992 (maart tot en met mei 1991) een totaal beleggingsresultaat geboekt van 2,6 procent per aandeel. Dit komt overeen met een stijging van de intrinsieke waarde per aandeel van 70,70 gulden op 1 maart 1991 tot 72,55 gulden op 31 mei 1991.

Van dit resultaat is circa 45 procent toe te schrijven aan het directe beleggingsresultaat, zijnde netto huuropbrengsten en dividenden en interest, onder aftrek van beheerskosten en rentelasten. Circa 55 procent komt voor rekening van het indirecte beleggingsresultaat, bestaande uit waardeveranderingen van onroerend goed, koersverschillen op aandelen in andere onroerend-goedmaatschappij en valutaverschillen.

De onroerend-goedportefeuille van Rodamco in Continentaal Europa is in het eerste kwartaal licht in waarde gestegen, die in de Verenigde Staten is in waarde gelijk gebleven, terwijl de portefeuille in het Verenigde Koninkrijk opnieuw is afgewaardeerd en wel met ongeveer vijf procent.

Het totaal beleggingsresultaat over het thans afgesloten eerste kwartaal van het lopende boekjaar 1991/1992 (2,6 procent per aandeel) heeft het negatieve beleggingsresultaat over het op 28 februari afgesloten boekjaar 1990/1991 (-2,7 procent per aandeel) nagenoeg gecompenseerd.

Opening Body Line



■ *WILLEMSTAD — 'Body Line' is de naam van de zaterdag geopende boutique in het Bloempot shopping center. In deze zaak kan men terecht voor de laatste snufjes op het gebied van ballet en aerobics-kleding. Ook andere dameskleding wordt er te koop aangeboden. Op de foto een trotse papa Robert Willems in bijzijn van echtgenaresse en dochter Roxanne en een nichtje.*

De Paula naar Nederland

WILLEMSTAD — Minister De Paula van financiën en van verkeer en vervoer reist vanmiddag naar Nederland voor dienstbesprekingen.

Hij zal in Den Haag in het kader van zijn portefeuille gesprekken houden met collega-politici. De inhoud daarvan is nog niet bekend gemaakt. Over twee weken, op 17 juni, keert De Paula terug naar Curaçao.

BNA waarschuwt overheid:

'Tekort betalingsbalans dient snel weggewerkt'

WILLEMSTAD — De Antillen zijn op een punt gekomen waarop een verdere daling van de deviezenvoorraad kan leiden tot ondermijning van het vertrouwen in de Antilliaanse economie. De Bank van de Nederlandse Antillen heeft daarom de regering geadviseerd op korte termijn in te grijpen en maatregelen te treffen. Doet de overheid dit niet, dan betekent dit een ernstige bedreiging voor de groei en stabiliteit van de economie. Dit werd vanmorgen bekend gemaakt op een persconferentie van de BNA.

Sinds 1987 is op de door de Bank van de Nederlandse Antillen uitgegeven Verkorte Balans een daling van de deviezenvoorraad af te lezen. Deze daling is voornamelijk te wijten aan aanhoudende overbesteding, de tekorten op de begroting van de gezamenlijke overheden en afnemende inkomsten uit offshore. Sinds 1988 worden gesproken van [illegible] gestadige economische groei die overwegend is gefinancierd uit lokale bronnen. [illegible] groei ging gepaard met toenemende overbesteding. Door het kleinschalig karakter van de Antilliaanse economie, waarin vrijwel [illegible] goederen worden geïmporteerd, betekent een toename van de bestedingen een [illegible]nante toename van importen. Om de importen te kunnen betalen, is beroep gedaan op de deviezenvoorraad. Aangezien [illegible] wordt geïmporteerd dan [illegible] deviezenvoorraad wordt gegenereerd, betekent dit [illegible] daling van de deviezenvoorraad.

GOUDVOORRAAD

De deviezenvoorraad van [illegible] Nederlandse Antillen [illegible] worden onderverdeeld in [illegible] officiële deviezenvoorraad [illegible] de BNA, de deviezenvoorraad bij de commerciële banken en de goudvoorraad. Doorgaans hanteert de BNA als norm de internationale maatstaf, namelijk [illegible] niveau van deviezenvoorraad ter dekking van [illegible] maanden goederenimport. [illegible] een groeiende economie [illegible] het echter geoorloofd tijdelijk van deze maatstaf af te wijken ten behoeve van investeringen die leiden tot vergroting van de deviezengenererende capaciteit [illegible] de economie.

Teneinde de economische groei van de afgelopen jaren meer in overeenstemming [illegible] brengen met het niveau [illegible] de deviezenvoorraad, was [illegible] noodzakelijk om tijdelijk te wijken van bovengenoemde maatstaf. [illegible] Antillen zijn thans echter [illegible] een punt gekomen waar [illegible] verdere daling van de deviezenvoorraad kan leiden [illegible] een ondermijning van [illegible] vertrouwen in de Antilliaanse economie. Met het oog hierop heeft de BNA de overheid geadviseerd de nodige maatregelen te treffen, teneinde het beleid gericht op [illegible] expansie in de economie [illegible] waarborgen. Daarom heeft de BNA de regering geadviseerd de nodige maatregelen te treffen om het tekort op [illegible] betalingsbalans terug [illegible] dringen. De overheid overweegt momenteel daadwerkelijk maatregelen te treffen om het tekort binnen afzienbare tijd weg te werken.

'Betaalgedrag verbeterd'

WILLEMSTAD — Onlangs zijn door het kantoor Eilandsontvanger 22.900 aanslagkaarten voor motorrijtuigenbelasting over de tweede helft van dit jaar verstuurd. Dat is minder dan vorig jaar, volgens chef de bureau Van der Veen. 'Het betaalgedrag van de mensen lijkt enigszins verbeterd'.

In totaal wordt op Curaçao over 50.000 voertuigen belasting betaald. Over een aantal van 27.100 werd aan het begin van dit jaar de volle mep voor het gehele jaar betaald. Meer mensen kozen voor deze betaalwijze. Op 30 juni moeten al diegenen die kozen voor betaling in twee termijnen het tweede deel betaald hebben. Dat betekent weer dikke rijen voor de loketten van de kantoren van de Eilandsontvanger. Zij ontvangen bij betaling de sticker die op de kentekenplaat geplakt moet worden. Na 30 juni zal de politie meteen beginnen met controles. 'Als de sticker voor de tweede termijn ontbreekt zal de auto in beslag worden genomen', aldus Van der Veen. Hij sluit niet uit dat de bestuurders een boete opgelegd zullen krijgen. 'Het betreft nu eenmaal een strafbaar feit'.

Bij betaling van belasting over de tweede periode zal de autobezitter een geldig verzekeringsbewijs en keuringskaart bij zich moeten hebben. Sinds twee jaar is de motorrijtuigenbelasting geautomatiseerd. Voor die tijd werd de belastingregistratie handmatig verwerkt. 'Dankzij de computer is het gelukt ons bestand te zuiveren. We zijn nog niet helemaal clean maar we komen aardig in de richting', aldus Van der Veen. Begin volgend jaar zal het bestand weer geschoond kunnen worden. Alle kentekennummers waar niet meer voor betaald wordt, zullen uit het bestand worden gehaald.

Follow-up symposium over gevolgen beroerte

WILLEMSTAD — Woensdag 5 juni organiseert ISPO Caribbean wederom een symposium over de problematiek rondom het zogenaamde Cerebro Vasculair Accident (beroerte), CVA. Het symposium zal plaatsvinden in de Openbare Bibliotheek te Scharloo.

ISPO (International Society for Prosthetics and Orthotics) is een multidisciplinair samengestelde wereldwijde vereniging die zich ten doel stelt het bevorderen van de revalidatie technische behandeling van personen met een lichamelijke handicap, zoals verlammingen, gewrichtsaandoeningen, het missen van ledematen etc. Dit gebeurt onder meer door publicaties, symposia, conferentie, congressen en tentoonstellingen.

Dit symposium is het vervolg van het in maart georganiseerde eerste deel van de CVA-problematiek. Deze keer wordt aandacht besteed aan de fysiotherapie bij de CVA-patiënt, de communicatiestoornissen bij patiënten na een beroerte, de rol van ergotherapie en arbeidstherapie en de thuiszorg voor de CVA-patiënt. Het symposium wordt besloten met een paneldiscussie met als titel: 'Waar liggen de problemen van de CVA-patiënt op Curaçao en wat doen we eraan?' Het programma begint om half zeven 's avonds en duurt tot tien uur.

Voorzitter van ISPO Caribbean dr. J. Martina zal na zijn inleiding het woord geven aan de volgende sprekers: V. Duin-Lobato (fysiotherapeute), J. Brouwer (logopediste), E. Coffie (ergotherapeue) en A. Medema (wijkverpleegkundige). In de paneldiscussie zullen naast genoemde sprekers ook dr. J. Krishnadath (huisarts), dr. Waterreus (neuroloog), T. de Windt (orthopedisch instrumentmaker) en drs. Carla Martina (psychologe) deelnemen. Er zijn geen inschrijfkosten verbonden aan de deelneming.

Politie verscherpt acties tegen illegalen

WILLEMSTAD/PHILIPSBURG — Op St Maarten worden deze hele maand verscherpte politie-acties uitgevoerd om de problematiek van illegalen aan te pakken. Het betreft hier een Nederlands-Franse actie. Men wordt bijgestaan door bepaalde gespecialiseerde politie-mensen uit Curacao.

Tijdens de actie zal ook de nodige aandacht worden besteed aan de opsporing van de verdachte(n) die enige tijd geleden de Chinese zakenman Goo voor zijn woning vermoordden.

Deze extra politie-activiteiten vinden plaats terwijl op St Maarten deze maand werd uitgeroepen tot 'de reisagenten maand'. Ook dit is een Nederlands-Franse joint venture. Deze maand worden zo'n 3000 reisagenten uit de VS naar het eiland verwacht. Of de ene met de andere heeft te maken is niet bekend.

SALAS
Het rendez-vous van de boekenwurm
Fokkerweg-Zuikertuintje-Cortweg

Spoedig controle van vrijwel alle loterijen

WILLEMSTAD — Alle trekkingen, behalve die van Wega di number di Corsow en die van de Landsloterij, worden binnenkort nagetrokken. De commissie die wellicht nog deze week in de steigers zal staan, gaat kijken of de trekkingen op Curaçao wel of niet in strijd zijn met de loterijverordening.

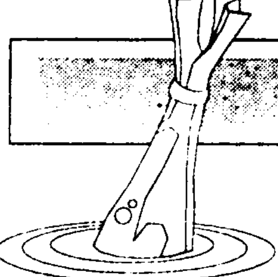
Twijfel bestaat, aldus secretaris van het eilandgebied Curaçao Eduardo Vlieg, of de trekkingen wel legaal zijn. Het gaat dan vooral om de 'Beautiful Homes' loterij en 'Loto', oftewel Florida Lottery Results. Ook alle andere buitenlandse trekkingen worden nagetrokken. 'Bij 'Loto' is het niet mogelijk de lootjes op Curaçao te kopen; de echte moet je via de Verenigde Staten zien te krijgen. De commissie gaat kijken de manier waarop dit gebeurt, wel legaal is', aldus Vlieg.

Wanneer de commissie officieel wordt opgericht, is niet bekend. 'Ik hoop deze week nog; het wordt hoog tijd'. Ook gaat de groep zich buigen over artikel 1A van de loterijverordening, die nooit in werking is getreden. 'Het is de vraag of die in werking moet treden, en naar mijn mening wel,' aldus de secretaris van het eilandgebied. Voorgesteld is om de directeur van Fundashon di Wega di number di Corsow in de commissie zitting te laten nemen; daarnaast ook één jurist van Algemene en Juridische Zaken, een vertegenwoordiger van het Openbaar Ministerie en de adjunct-secretaris van het eilandgebied.

'ANA'

De Colombiaanse vrouw die gisteren de sleutels kreeg van de voordeur van het volledig gemeubileerde huis 'Ana' wist niet welke kant ze op moest kijken toen ze de 'prachtige' meubels en het 'weelderige' servies voor ogen kreeg. Ook was het kennelijk moeilijk om haar praatje te doen voor Telecuraçao, ze stond haast met haar mond vol tanden. Gelukkig was ze in elk geval wel. 'Ik heb niet zo veel spulletjes thuis, ik ben er zo blij mee, maar het is moeilijk mijn emoties te uiten'. 'Cabesa' Lodriquez had helemaal geen moeite zijn gevoelens voor de televisie te laten zien. Met een brede glimlach vertelde hij hoe gelukkig hij was dat er een winnaar uit de bus was gekomen. 'Je ziet het: je moet gewoon een beetje geduld hebben'. Vervolgens liep hij achter de Colombiaanse aan en leidde haar door het volledig gemeubileerde huis op Jan Thiel.

RESTAURANT
The Wine Cellar
Concordiastraat
Light executive lunch
f. 29,50
612178 - 674909
Nico Cornelisse
Maitre Rotisseur



Amalgaam

NAAR AANLEIDING van het artikel van D.O. Montanari, tandarts, in de Napa van 1 juni jl. het volgende:

Om maar uw eigen woorden te gebruiken: "Het is verbazingwekkend, dat iemand die zich in de medische sfeer bezighoudt, zich zo weinig van zijn verantwoordelijkheid bewust is", dat hij zich niet eens bezighoudt met de ontwikkelingen in zijn eigen vakgebied. Ik heb duidelijk in mijn artikel geschreven dat er zowel pro als contra bestaat over de composietvullingen. De bedoeling van de rubriek 'Natuurlijk beter worden' is om informatie te geven over de andere kant van de geneeskunde — de natuurgeneeskunde; ik noem het speciaal "de andere kant" voor mensen zoals u, die zich alleen bezighouden met hetgeen zij hebben geleerd en als heilig hebben aangenomen, en daarbuiten of daarnaast alles ontkennen om zichzelf te beschermen!

Heer Montanari, laten wij het maar eerlijk verdelen; u krijgt de mensen die niet geloven in mijn proza, plus de grote groep die wel amalgaam in de tanden wil en daarbij nog de mensen die u weet te overtuigen dat er niets anders bestaat dan amalgaam. De rest die overblijft, gaat naar een tandarts die het wel kan, weet, en doet. Fijn zo? Ik heb het wel gedaan en wel bij een van de vele goede tandartsen hier op Curaçao.

Ik sta achter mijn artikelen die ik schrijf en probeer steeds nooit iemand te beledigen of persoonlijk te worden, dat is niet mijn taak of de opzet van deze artikelen. Bedankt voor uw goede professionele omschrijving en definities. Uw artikel was leuk......., een beetje chaotisch......., van de hak op de tak, overigens....... wel leuk.

RUDOLF DE WIT
Curaçao

Pabien!

Zichier de 10 rekeningnummers, die deze maand bij de trekking door Dhr. Gijsbertha van Notariskantoor Sperwer als winnaars uit de bus zijn gekomen:

AOV rekening	021461
Spaarboekje	0.695974
Spaarboekje	0.644471
Verzekering	10096
Verzekering	15897
Jeugdspaarplan	2.698545
MCCC	37382.06
Jeugdspaarplan	2.678593
Rekening-courant	870481
MCCC	35356.06

Onze Directie zal met elke winnaar contact opnemen, zodat zij hun prijs in ontvangst kunnen nemen.

Wordt ook cliënt van de Vertrouwensbank, opdat U ook een kans maakt op het winnen van één van de 70 prijzen van 1000 gulden die nog resteren.

MADURO & CURIEL'S BANK N.V.
75 jaar, dankzij U!

MADURO & CURIEL'S BANK N.V.
COMMITTED TO EXCELLENCE
75th ANNIVERSARY

HELP ONZE AARDE REDDEN!

Op 5 juni wordt Wereld Milieu-dag gevierd.

Hieronder staan 10 eenvoudige dingen die U zelf kunt doen om mee te helpen ons milieu te behouden

1. Herbruik glazen en plastic vaten in plaats van ze weg te gooien.
2. Neem Uw eigen zakken mee naar de supermarket in plaats van plastic of papieren weggooizakken te gebruiken.
3. Gebruik produkten die geen CFC's (clorofluoro-carbons) bevatten. Het staat op het produkt als het geen CFC's bevat. CFC's vernietigen de ozone-laag die de aarde beschermt.
4. Doe de lichten uit als U een kamer verlaat.
5. Verspil geen water. Doe b.v. de kraan dicht als U Uw tanden poetst.
6. Gebruik Uw auto zo min mogelijk. Probeer te liften met anderen ("carpool").
7. Gebruik "recycled" papier.
8. Gebruik herbruikbare bekers in plaats van weggooi-bekers.
9. Gebruik beide kanten van een vel papier.
10. Verspil niet!

Alles wat U kunt herbruiken of bewaren helpt ons milieu behouden en beschermen. Doe alles wat U kunt om te helpen onze aarde te redden. Alle kleine beetjes helpen!

Milieu Kommissie
B'nai B'rith Youth Organization
(Joodse Jeugd Organisatie)

De Volkskrant:
"Curaçao wordt raffinaderij zat"

WILLEMSTAD/AMSTERDAM — Het Nederlande ochtendblad De Volkskrant schrijft vandaag een groot artikel over de opgelaaide discussie over de milieuvervuiling door de Isla raffinaderij op Curacao. Met in het midden een grote foto van de olie-raffinaderij schrijft correspondente Bella Slooten in het artikel over de vorige week weer aangezwengelde strijd tegen deze vervuiling door de milieu- beweging Defensa Ambiental, daarbij gesteund door de Nederlandse collega's van milieudefensie.

De Volkskrant van vandaag maakt melding van hetgeen de Antilliaanse dagbladen reeds vorige week publiceerde. Toen vorige week minister president Maria Liberia in Den Haag was om onder meer met de Venezolaanse president Andres Perez te spreken over de Isla, maakte Defensa Ambiental met behulp van solidariteitsbrieven van milieudefensie en Friends of the earth International een discussie over de vervuiling door de Isla weer actueel.

Onder de kop "Milieubeweging zwengelt strijd tegen vervuilend fabrieksconcern. Curacao begint raffinaderij zat te worden," begint het artikel met de volgende aanhef: "Het raffinage-complex in Willemstad op Curacao ligt midden in de stad en valt meteen op door de vele lange pijpen. Uit sommige daarvan komen dag in dag uit stromen, uit andere bruine, witte en zwarte rookwolken. De geur is doordingend."

"Het openlijk verzet tegen de Isla is lange tijd gering geweest. De werkgelegenheid en inkomsten die de raffinaderij biedt zijn zo bepalend voor de welvaart op het eiland, dat kritiek leveren een tijd taboe was. De vervuiling was een noodzakelijk kwaad ten gunste van de economische ontwikkeling. De milieuorganisaties vinden dat het Isla taboe moet worden doorbroken. Ook de bewoners van Wishi en Marchena laten het er niet langer bij zitten."

"De situatie wordt met de dag nijpender. Er zouden berichten zijn die spreken van een alarmerende toestand. De meeste leidingen op het terrein zouden het bij het minste of geringste begeven als gevolg van verregaande roesting. De lekkages zouden zo erg zijn dat de bodem tot op grote diepte onherstelbaar is verontreinigd. Er zijn schattingen gemaakt van het aantal ratten dat op het terrein rondwaalt: 40.000."

"In 1994 moet de knoop over de toekomst van de raffinaderij opnieuw worden doorgehakt. De Curacaose overheid staat dan opnieuw voor de afweging tussen economisch en milieubelang." Aldus het artikel in de Volkskrant.

Besprekingen over Landsloterij

WILLEMSTAD — Minister Gilbert de Paula van Financiën heeft toegezegd dat accountants aan te trekken om de achterstand bij de Landsloterij te werken, om zo de uitbetalingen en subsidies aan stichtingen te bespoedigen.

Resultaat is gistermiddag bekt in besprekingen met Federatie Antilliaanse Jeugdzorg (FAJ). Daar kwamen de laatste tijd steeds meer klachten van stichtingen die al lange tijd wachten op het geld van de Landsloterij en die als gevolg daarvan in de problemen komen.

De externe accountants die worden ingeschakeld moeten de rekeningen en andere jaarstukken die de stichtingen hebben ingediend, controleren op deugdelijkheid. Krijgen de stichtingen een 'okay', dan komen ze in aanmerking voor het jaarlijkse aandeel van de Landsloterij.

Tevens heeft de minister beloofd om met de Landsaccountantsdienst te bespreken hoe de procedure voor eenmalige uitkeringen van de Landsloterij kan worden bespoedigd.

Erich van der Hoeven, voorzitter van de Federatie Antilliaanse Jeugdzorg noemt de resultaten van de besprekingen positief. Minister de Paula die op het punt stond om naar Nederland te vertrekken, was vanmorgen niet bereikbaar voor commentaar.

Postzegels: vuurtorenserie

ANTILLEN 30c

ANTILLEN 70c

ANTILLEN 115c

■*WILLEMSTAD — De dienst posterijen Nederlandse Antillen geeft op 19 juni een serie van drie postzegels uit met afbeeldingen van vuurtorens: die op Klein Curacao, de Willemstoren op Bonaire en de toren op Westpunt. De waarden bedragen 30, 70 en 115 cent. Ontwerper van deze kleurige zegels is Rafael Ravelo. Voor de vuurtoren op Klein Curacao werd in 1849 de eerste steen gelegd. De toren werd Prins Hendriktoren genoemd naar de prins die in 1835 Curacao bezocht. De orkaan van 1877 verwoestte de toren volkomen. Gouverneur Kip liet vervolgens midden op het eiland een nieuwe toren bouwen. Verschillende scheepsrampen leidden tot de bouw van de Willemstoren op Bonaire. Het licht van deze toren dat het zuidpunt van Bonaire werd op 24 augustus 1838, de verjaardag van Koning Willem 1, voor het eerst ontstoken. De vuurtoren van Wespunt verschilt van de andere twee omdat het lichtbaken geen hoge opstand heeft. De energievoorziening geschiedt middels zonnepanelen. Het licht is zichtbaar tot op 12 zeemijl.*

Eigen toestellen krijgen beurt
ALM schakelt toestel Carnival Airlines in

WILLEMSTAD — Aanstaande vrijdag zet de ALM een B-727-200 toestel in van de Amerikaanse Carnival airlines voor de - tijdelijke - vervanging van de ALM DC-9 toestellen die beide voor een grote beurt naar Oostenrijk moe(s)ten. Het Carnival-toestel wordt op basis van 'wet lease' gehuurd, hetgeen wil zeggen dat cabine en cockpit personeel inbegrepen zijn. Met deze lease kan de ALM weer de beschikking hebben over drie 'grote' toestellen, naast de twee kleine Dash vliegtuigen. Voor de passagiers betekent dit dat vanaf vrijdag - niet meer een drastisch gewijzigd schema te maken heeft. Een van de twee ALM DC-9 toestellen is vorige week vrijdag naar Oostenrijk vertrokken, waar het toestel de 'grote beurt' ondergaat. Eind volgende week is dat achter de rug en dan gaat het andere gelijksoortige toestsel van de ALM. Ook dat is voor de routinebeurt in Oostenrijk.

Het uitschakelen van de DC- 9 toestellen heeft nogal wat gevolgen voor het ALM-schema, waarbij bepaalde vluchten afgelast werden. Andere werden op een gewijzigd tijdstip uitgevoerd, terwijl indien mogelijk twee vluchten naar dezelfde bestemming 'gefuseerd' worden. Dat bracht voor de luchtvaartmaatschappij - die over nog een DC-9 van Continental airlines beschikt - de nodige veranderingen met zich mee hetgeen gevolgen had voor de passagiers. Die zijn, aldus de ALM voorlichter, allen ingelicht over de wijzigingen.

Als alles volgens plan verloopt zal ingaande vrijdag weer alles genormaliseerd zijn, met het inschakelen van het vliegtuig van Carnival Airlines. Dat is een toestel van de Amerikaanse Carnival cruise firma en draagt 125 passagiers in tegenstelling tot een capaciteit van 146 van de ALM DC-9. Het Carnival-toestel wordt vooral ingeschakeld om passagiers te vervoeren naar en van bestemmingen waar de cruises van de Carnival lijn vertrekken. De ALM heeft ook met twee andere maatschappijen onderhandeld maar uiteindelijk gekozen voor Carnival airlines. Dat er een week overheen ging, ligt aan het feit dat het deze tijden niet gemakkelijk is toestellen te leasen. Begin juli, wanneer ook het tweede toestel uit Oostenrijk terug zijn, zal alles weer als van oudsher zijn bij de ALM. Voor vragen tot die tijd kan het publiek terecht op het nummer 613033.



WILLEMSTAD—In de Legenis Koraal Specht hebben zes vrouwen een cursus Papiaments gevolgd; afgelopen zaterdag kregen ze hun certificaat. Op de foto onder meer Jenny Fraai, de docente, en waarnemend directeur Fortin. Achteraan de zes geslaagden.

BETALINGSREGELING MET GEBRUIKERS MOGELIJK
Eindafrekening water groot probleem
Integratie DWD-Kodela speelde bedrijf parten

WILLEMSTAD — De huidige situatie met betrekking tot de inning van watergelden over de periode september 1986-april 1988 is niet los te koppelen van historische ontwikkelingen. De overdracht en samenvoeging van de hoofdactiviteiten, productie en distributie van elektra en water, en inning van gelden daarvoor en de scheiding van verantwoordelijkheden en bevoegdheden van de diverse overheidsdiensten in het verleden hebben ertoe geleid dat Kodela met ongeveer 23.000 gebruikers moet afrekenen. Dit verklaarde de directeur van de Effective Management Group (EMG) die Kodela beheert, Ir Mario Evertsz. Hij reageerde op uitlatingen van diverse politici omtrent de inningsprocedure van achterstallige waterrekeningen door het bedrijf.

Volgens Evertsz moet de datum april 1988 (de integratiedatum van de Dienst Water Distributie (DWD) in Kodela) als een mijlpaal in de historische ontwikkeling van de inning van watergelden worden gezien.

Met ingang van die datum zijn namelijk alle bevoegdheden en verantwoordelijkheden met betrekking tot de inning van watergelden overgenomen door Kodela en werd het bedrijf de contactpersoon met betrekking tot de waterleveringsovereenkomst met de verbruikers.

De directeur legde uit dat de periode waarop de afrekeningsnota's betrekking hebben, niet bij alle waterverbruikers eender is. Om het een en ander nader te verklaren zei Evertsz dat Kodela het bestaan van de zogenaamde 'matched' en 'non matched' klanten kent. Dit onderscheid betreft de al dan niet gecombineerde nota voor water- en elektriciteitsverbruik die uit de introductie van het voorschottensysteem per september 1986 voortvloeide.

De 'matched' klanten, die een gecombineerde nota voor water- en elektra ontvangen, hebben de eindafrekening voor water over de periode september 1986-april 1988 reeds ontvangen. Dientengevolge hebben de gebruikers de afrekeningsnota voor waterverbruik ontvangen voor de periode 1 juni 1986 tot september 1986.

Voor de 'non-matched' klanten, die afzonderlijke nota's voor water- en elektriciteitsverbruik ontvangen, is in het verleden geen afrekening voor water verstuurd en beslaat de periode van afrekening juni 1986 tot en met april 1988.

BETALINGSREGELING

Voor elke individuele verbruiker bestaat de mogelijkheid een betalingsregeling met Kodela te treffen voor de afrekeningsnota's over de periode juni 1986 tot en met april 1988, waarbij de eventuele betalingstermijnen niet op de maandelijkse rekeningen worden opgevoerd.

Evertsz erkende dat in de administratie van het bedrijf fouten konden zijn gemaakt. Ongeveer 23.000 eindafrekeningen werden door Kodela uitgeven. Van dat aantal hebben ongeveer 800 gebruikers, die met de eindafrekening niet eens waren, bij het bedrijf gereageerd.

Volgens de EMG-directeur heeft de Kodela bij een 'zeer klein' aantal rekeningen een fout begaan. Op de vraag of er sancties tegen de gebruikers die over de vorengenoemde periode nog moeten betalen, genomen zullen worden (afsluiting elektra), antwoordde Evertsz dat dit niet het geval zal zijn.

Voor de periode van mei 1988 tot augustus 1989 hebben alle waterverbruikers reeds afrekeningsnota's voor water ontvangen. De nota's over de periode september 1989-december 1990 zullen in de komende weken aan de waterverbruikers worden bezorgd.

Voor iedere verbruiker bestaat de mogelijkheid om tot een betalingsovereenkomst met Kodela te komen. In dit verband zullen, anders dan bij de inning van de oude tegoeden, voor de watergelden die Kodela toekomen, voorhands uniforme betalingsregelingen worden getroffen.

Afhankelijk van het eindsaldo op de afrekening zal een deelbedrag hiervan op de maandelijkse elektriciteits- en/of waternota's worden bijgeschreven.

DacEasy Software
Diverse Pakketten
Nu verkrijgbaar bij....... keycomp
Tel.: 370404 / 690224

HONIG 4 ZAKJES Momentsoep KIP

Voorzitter RK Schoolbestuur:
'Scholen worden steeds vaker geterroriseerd'

WILLEMSTAD — Sinds drie weken wordt de Santa Rosa de Lima school geterroriseerd door een bende die er letterlijk een bende van maakt. Met de regelmaat van de klok keren ze terug om de hele school overhoop te halen. Het wordt schoolhoofd Wilna Suares allemaal te veel:'Ik roep al een tijd om extra bewaking maar er gebeurt niets'.

Schoolvandalisme is geen nieuw verschijnsel op Curaçao maar sinds twee jaar is er sprake van een nieuw soort vandalisme dat door Vigdis Jonckheer Mensing, voorzitter van het RK schoolbestuur, wordt omschreven als 'schoolterrorisme'. Bendes die zich daar schuldig aan maken scheppen er genoegen in om bepaalde scholen uit te kiezen die zij dan regelmatig met een 'bezoek' vereren. 'Het gaat om zo'n vijftien scholen die met deze vorm van vandalisme te maken hebben', aldus de voorzitter. De Santa Rosa de Lima school had altijd al wel te kampen met inbraak en diefstal. Inmiddels zijn bijna alle waardevolle spullen verdwenen. 'Het gaat ze kennelijk niet meer om diefstal maar om pesterijen', concludeert schoolhoofd Suares.

ONHOUDBAAR

Zij heeft wel vermoedens wie de school zo'n drie maal per week 'bezoeken' maar wil geen namen noemen uit angst voor repressailles. De situatie op haar school is onhoudbaar geworden. De onderwijzers en de leerlingen raken gedemotiveerd en zijn het moe om telkens weer de chaos op te ruimen. 'Zelfs nieuwe bezems en TL-buizen worden meegenomen. Er valt niets meer te halen en toch komen ze steeds terug', aldus Suares.

Jonckheer-Mensing is van de problemen op de hoogte. 'Niet alleen deze school heeft met bendes te maken. Alle wijken behalve in Banda 'Bou hebben met schoolvandalisme te maken.' Het RK schoolbestuur heeft vorig jaar een onderzoek laten doen naar de financiële gevolgen van inbraak en diefstal. Er bleek voor meer dan een ton aan goederen en leermiddelen te zijn gestolen. En dat is nog maar een ruwe schatting. 'Wij kregen niet al het gestolen goed gemeld omdat de gedupeerde scholen het nut daar niet van in zagen. Het Bestuurscollege zou deze schade toch niet vergoeden.'

KICK

De voorzitter van het RK schoolbestuur ziet twee mogelijke oplossingen voor het probleem van het schoolterrorisme. 'Allereerst zal er op korte termijn meer bewaking moeten komen'. Zij denkt dan aan een roulerende bewaker die een aantal scholen onder zijn hoede neemt. Maar op lange termijn moet volgens haar gedacht worden aan resocialisatie van de 'bendeleden'. Het handelt immers niet zelden om jongeren die zich vervelen en voor de 'kick' wat gaan inbreken. 'Er moeten meer buitenschoolse aktiviteiten georganiseerd worden om deze groep weer bij de samenleving te betrekken', aldus Jonckheer-Mensing. En deze activiteiten zouden dan het beste op de 'hot spots' zelf gehouden kunnen worden: de gedupeerde scholen. 'De school moet weer een onderdeel van de woonwijk worden. Wij zouden op de buurtbewoners dringend een beroep willen doen om beter op de scholen in de buurt te letten.'

Wat kan er op korte termijn voor de Santa Rosa de Lima school gedaan worden? Jonckheer-Mensing heeft binnenkort een gesprek met de gedeputeerde van onderwijs Mendes de Gouveia. 'Daarin zal concreet over meer bewaking worden gesproken.' Zij zal daar pleiten voor roulerende bewakers. 'Het grootste probleem is natuurlijk hoe dit allemaal gefinancierd moet worden. Uit offertes van bewakingsbureaus is wel gebleken dat het peperduur is. Maar ik zie op korte termijn echt geen andere oplossing.'

Het Aruba Jazz & Latin Music Festival begint op 7 juni a.s. en de ALM brengt U er snel, veilig en comfortabel.
Speciale packages v.a. fls 242,=
Voor meer informatie gelieve kontakt op te nemen met Uw reisagent of met de ALM.
ALM ANTILLEAN AIRLINES

JAZZ-NIGHT
Vanaf 31 mei elke vrijdagavond in de Forttuin van Fort Nassau met live music van John James Wilkes & Co.
Heerlijke drankjes, hapjes en wijnen van
Licores Maduro

Voor Vaderdag:
Bij elke aankoop
een miniatuurfles
Absolut Vodka gratis
Bij aankoop van een heren-cologne t.w.v. f.50,- of meer een
LORIS AZZARO
Zonnebril gratis
TAX FREE in:
La Casa Amarilla
(THE YELLOW HOUSE)
• Punda • Princess Beach Hotel

Bistro Le Clochard
With Special Hi-Winds Menu
Dine in a French athmosphere
The Bistro at the end of the mainstreet offers you "three course dinners" for only US$ 22.50
All food served fresh from the grill
Low - calorie foods available
Bar opens at 5 p.m.
Dinner served from 6 - 11.30 p.m.
No service charge
No reservations required
CAYA G.F. BETICO CROES 107
Tel.: 20152 / 20168

INTERTRUST ARUBA N.V.
Caya G.F. (Betico) Croes # 38
TE KOOP:
TE GALILEISTRAAT #2: HUIS
op eigendomsterrein van 572 m2, bebouwde oppervlakte 309 m2, 5 slaapkamers, 2 badkamers, keuken, zitkamer, patio, 1 meidenkamer incl. badkamer.
Voor verdere informaties bel:
INTERTRUST ARUBA N.V.
Tel.: 31080

ORANJESTAD — Een delegatie van Aruba Table Tennis Tournament (ATTT) is vandaag naar Curaçao vertrokken voor deelname aan het Pedro Luis Brion-tafeltennistoernooi.

In dit toernooi komen uit: Puerto Rico, Colombia, Venezuela, Bonaire, Curaçao en Aruba. De Arubaanse spelers zijn: Medwin Croes, Sandy Ras, Rocky Ras, Arture Helder, Pina Ras, Ruth Croes, terwijl Rudy Raga coach is.

ORANJESTAD — Inter behaalde in het veteranen softbaltoernooi om de Heineken Cup een 9-5 overwinning op Amstel Vets.

Inter was zowel aan slag als in de verdediging beter met dertien hits en één error, tegen acht hits en twee errors voor Amstel Vets. Carlos Dirksz werd de winnende pitcher voor Inter, terwijl de Amstel-nederlaag op naam van Vincente Williams ging. Janchi Laclé (Inter) was met zijn vier hits uit vier beurten de beste batter van de wedstrijd.

In de tweede ontmoeting bleek Diario Racketeers sterker dan Boogaloo en won verdiend met 8-5. Diario Racketeers had acht runs, elf hits, één error, terwijl Boogaloo vijf runs, dertien hits en vier errors maakte. Winnende pitcher: Karel Nicolaas, verliezer: Max Ras.

PELICAN WATERSPORTS INC
is looking for a
HOSTES
to work on the large catam
" The Pelican
Requirements:
- Ability to speak English, Spanish and Dutch fluently,
- Outgoing personality,
- Good appearance,
- Good communication skills,
- Experience preferable.
For information and application please con
Mrs. Lica Britton
Phone: 31228.

ARUBA DAILY ENTERTAINMENT
Aruba's Best-Loved Imported Wine
RIUNITE ON ICE
Mercurius Trading Company
CATTLE BARON
RESTAURANT
Steak and Seafood Restaurant
Diner 6 p.m. - 11 p.m.
L.G. Smith Boulevard 228.
Tel.: 22977.
Restaurant-Art Gallery
Gasparito 3
Phone: 37044-37144
Gasparito
Mmm......... Aruban Combo; Oyster Soup; heerlijke Lobster;
Banana na Forno......... wat lekker......... alleen maar bij Gasparito.
Drive - In:
Today at 8:30
" CHILDS PLAY 2 "
horror 18 yrs.



FOR SALE
UNIQUE "ART WEAR" BOUTIQU
specializing in hand-painted & decorated Cru Wear, for adults & children.
Exclusive lines included in package!
Proficient and serious buyers only.
For offers call: 25036.

ONCE MORE ON ARUBA
BASIC PRINCIPLES OF MANAGEMENT
This course, the product of over 80 years of management training by the AMERICAN MANAGEMENT ASSOCIATIONS (AMA), handles the most important aspects of a leadership position in a clear and systematic way.

Course leader	: René D. Maduro
Starting date	: Monday, July 22nd, 1991
Duration	: 8 sessions of approx. 4 hours each
Schedule	: Mon. thru Fri. 22/7 – 26/7 and 29/7 – 2/8 from 08.00 am – 12.00 noon
Place	: Casa del Mar (Banquet Room)
Final exam	: August 6th, 1991
Requirements	: Participants must already occupy a leadership position or be in training for one in the near future
Registration	: Before July 5th, 1991
Information	: 26600 in Aruba or 377652 in Curaçao

Participants who successfully complete the exam will be awarded the AMA-diploma.
efficiency in operation
Frankrijkstraat 1
P.O. Box 740

ATTENTION: Timeshare and Real Estate Salespeople.
Pelican Resort group of Companies in St. Maarten has openings for
experienced Timeshare and Real Estate salespeople
"Our prospects out number our salespeople"
PELICAN RESORT & CASINO
For information please call Paul Petrac, Vice President Sales and Marketing for complete details 599-5-42503 ext. 1122 or 1546.
Bilingual Arubian and Dutch Antillians preferred.

GOOD THINGS FOR GIVING!
GE
RCA
NISATO
FAFAI UN REGALO UT'L FA E RECORDA SEMPER
Cu compra di un TELEVISOR of un VIDEO RECORDER nada menos cu
AFLS. 250.00 "TRADE-IN"
27" TABLETOP REMOTE CONTROL STEREO, MONITOR-RECEIVER
VCR WITH 4-HEAD VIDEO SYSTEM
ESPECIAL PA "DIA DI TATA"
Hasi Papai feliz y dune un regalo riba SU dia 16 Juni.
Es OFERTA aki ta valido te cu DIASABRA 15 di Juni 1991.
Bishita WIMCO Oranjestad of San Nicolas ....
ORANJESTAD
Tel.: 22958/9, 21381
WIMCO
SAN NICOLAS
Tel.: 45162, 45061

WANTED
DELIVERY PERSONNEL
Drivers needed immediately! Afl. 5,= an hour guaranteed your first two weeks!
Be member of a winning team! We're Domino's Pizza,® number one in fast, free pizza delivery. If you're 18 or over and have your own car, with insurance, apply in person for full details.
Starting drivers earn Fl. 3,75 an hour plus tips and 18 cents per mile for use on their auto's.
Flexible nighttime hours. Must be able to work weekends.
Apply in person between 2:00 p.m. and 6:00 p.m. at
DOMINO'S PIZZA
Weststraat # 8
Phone: 30333
or Domino's Head Office
Montana # 11
Phone: 33552
(If you do not have a Work Permit)
Please do NOT apply
DOMINO'S PIZZA
IT'S TIME FOR DOMINO'S PIZZA®

AGENDA ARUBA



de oosterse keuken bij U thuis.

KANTOORUREN AMIGOE: 08.00-12.00/14.00-17.30 uur; zaterdag gesloten.

TELEFOON: 24333. Voor spoedgevallen na kantoortijd: 21639, 22316 en 24508. Pageboy 127-257.

TELEFAX: 22368.

BANKREK. nr 10.815.445 Banco di Caribe.

POLITIE: 100

ALARMCENTRALE: 115.

ZOEKERTJES verschijnen op dinsdag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 08.00-12.00/14.00-17.00 uur worden opgegeven; behalve op zaterdag. Alleen zoekertjes, die op maandag en donderdag vóór 10.00 uur binnen zijn, kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.

BIOSCOPEN
DRIVE-IN: 20.30 uur **Child's Play 2** (horror, 18 jr.).

• • • • • • •

BOTICA (nachtdienst)
Pabao brug: Oduber, tel.: 21780.

• • • • • • •

WACHTREGELING DOKTOREN (**van 18.00-07.00 uur**):
Oranjestad, Madiki, Tanki Flip, Noord, Tanki Leendert, Paradera en Sta Cruz: dokter A.J.F. Croes, Madiki Kavel 23, tel.: 34482/24797.
Pos Chiquito, Savaneta en San Nicolas: dokter E. Boderie via Centro Medico San Nicolas, tel.: 48833.

• • • • • • •

VOOR BRANDGEVALLEN, ongelukken of een of ander ongeluk, gelieve Alarmcentrale op te bellen, **tel.: 115.**

• • • • • • •

CENTRO MEDICO CARABOBO (Engelandstraat 7, tel.: 21777): de wacht heeft dra L.G. Beke-Martinez, tel.: 24696.

• • • • • • •

WIT GELE KRUIS ARUBA
ZUIGELINGENBUREAU (Koningstraat 22, tel.:24444): dagelijks van 07.30-12.00/13.50-17.00 uur.
Maandag te Paradera (tel.: 25543) van 08.00-11.00 uur; dinsdag: San Nicolas (45906)/Noord (23425) van 08.00-11.00 uur; woensdag: Santa Cruz 28288) van 08.00-11.00 uur; donderdag: Dakota (29008), Oranjestad (23168), Savaneta (47020) en Brazil (48301) van 08.00-11.00 uur.

• • • • • • •

NARCOTICS ANONYMOUS HELPLINE: tel.: 30989 (24 uur per dag).

• • • • • • •

AIDS-HOTLINE: Vragen? Bel dan 23040/27362 tussen 07.30-12.00/13.00-15.30 uur.

• • • • • • •

ADA/PRIDE (Van Walbeeckstraat 25, tel.: 3000): voor inlichtingen omtrent preventie alcohol/drugsmisbruik.

• • • • • • •

AMNESTY INTERNATIONAL ARUBA: P.O. Box 1029, tel.: 27808/48124.

• • • • • • •

CANAIMA

PHONE: 38200 39008

TRAVEL SERVICES
V.I.P. TRAVEL SERVICES
L.G. SMITH BLVD. 17
P.O. BOX 2088
ORANJESTAD, ARUBA

TELEARUBA
DINSDAG: 16.00 Tennis (French Open); 18.00 Cartoons; 18.30 Camera on the Move; 19.00 Economics made Easy; 19.10 Showbiz Today; 19.40 Political Program; 20.00 Telenoticias; 20.30 CNN International News; 21.00 Tennis (French Open); 23.30 Sports Tonight; 24.00 Sluiting.

• • • • • • •

DIVERSEN
LEZING: 20.00 uur in de aula van de Universiteit (spr.: prof. mr. M. Moltmaker) Irausquinplein.

• • • • • • •

WOENSDAG
DIVERSEN
BIJBELMUSEUM: geopend op elke werkdag van 10.00-12.00 uur en zondag van 11.00-12.00 uur in de protestantse kerk.

MUSEO HISTORIKO ARUBANO: openingstijden maandag t/m vrijdag van 09.00-12.00/16.00-19.00 uur; zaterdag van 09.00-12.00 uur.

BUREAU LEVENS-, GEZINS- EN HUWELIJKSMOEILIJKHEDEN (Layex Building, Wilhelminastraat 19): iedere werkdag van 07.30-12.00/13.00-16.30 uur (ook mogelijk afspraak te maken via tel.: 23145 of 25111).

Dienstverlening met een Persoonlijk karakter

ASCORA

Beatrixstraat 34
Tel. 22720
BRANDVERZEKERING

KONINGIN WILHELMINA FONDS (tel.: 27198): informatiecentrum woensdag geopend van 08.30-12.00 uur - Van Leeuwenhoekstraat 6 (boven) in het BGD-gebouw (t/o oude San Pedro hospitaal).

STICHTING TOT BEVORDERING VERANTWOORD OUDERSCHAP (Famia Planea): dagelijks van 08.00-12.00/13.00-18.00 uur - Medical Centre, Bernhardstraat 75, San Nicolas, tel.: 48833 toestel 219/226.
In de praktijken in het Wit Gele Kruisgebouw: dinsdag van 10.00-12.00 uur te Noord 66, tel.: 23425; dinsdag van 13.00-14.00 uur te Oranjestad, Koningstraat/Emmastraat, tel.: 23168;; dinsdag van 08.00-10.00 uur in Club Caiquetio, Paradera 47-A, tel.: 24280; woensdag van 13.00-15.00 uur te Santa Cruz 39-C, tel.: 28288 en donderdag van 10.00-12.00 uur te Pampoenastraat 15, Dakota, tel.: 23822.

BIBLIOTECA NACIONAL (openingstijden): **Antilliaanse Sectie, Studiezaal, afdeling Krant- en Tijdschriften:** maandag t/m vrijdag vanaf 07.30 uur.
Uitleningsafdeling: maandag, woensdag en vrijdag van 09.00-11.55/13.30-20.00 uur; dinsdag van 09.00-12.00/13.30-17.00 uur; donderdag van 13.30-17.30 uur.

FILIAAL SAN NICOLAS **(openingstijden):** maandag, woensdag en vrijdag van 09.00-12.00/13.30-17.00 uur; dinsdag van 09.00-12.00/13.30-20.00 uur en donderdag van 13.30-20.00 uur.

• • • • • • •

Kwaliteits foto's

Kodak Colorwatch system

Uitsluitend bij:
Checkpoint Color
— Columbusstraat
— Port of Call
— Playa Linda

25 jaar tussen de kinderen



■ *ORANJESTAD — Isidra Juana Kock, bekend als Juffrouw Sira, herdacht het feit dat zij 25 jaar werkzaam was bij het kinderdagverblijf Te Aworó, in San Nicolas. Er was dan ook alle reden voor om haar maandag in het zonnetje te zetten.*
Op de foto de jubilaresse, die waarnemend directrice is, samen met zuster Gemma (directrice) en zuster Brigitte (secretaresse van de Mgr. A. van de Veen Zeppenfeldt stichting).

Arubaans gevolmachtigd minister recipieert

DEN HAAG/ORANJESTAD — De nieuwe gevolmachtigde minister van Aruba in Nederland, Ella Tromp-Yarzagaray, heeft zich gisteren tijdens een goed bezochte receptie in het Promenade Hotel gepresenteerd aan vertegenwoordigers van de Nederlandse politiek, het bedrijfsleven, de diplomatie en de pers. Tot de aanwezigen behoorde onder meer de minister van koninkrijkszaken, mr. Ernst Hirsch Ballin, en zijn echtgenote, evenals oud-premier mr. B. Biesheuvel.

De receptie werd eveneens bijgewoond door de gouverneur van Aruba Felipe Tromp en zijn echtgenote. De Arubaanse gouverneur, die voor privé-doeleinden in Nederland was, vertelde dit weekeinde naar zijn eiland terug te keren.

Behalve veel leden van de staf van het Arubahuis waren er ook vertegenwoordigers van de Surinaamse ambassade, zoals de ambassaderaad mr. I. Loemban-Tobing, na het vertrek van de ambassadeur de hoogste Surinaamse instantie in Nederland.

Het Antillenhuis was onder meer vertegenwoordigd door de plaatsvervangend gevolmachtigde minister mr. Heinze Davelaar. Ook de Procureur-Generaal van Aruba mr Bos, voor overleg in Nederland, kwam mevrouw Tromp de hand schudden.

De receptie van de Arubaanse gevolmachtigde minister zou eerst vorige week worden gehouden, maar moest als gevolg van het staatsbezoek van de Venezolaanse president Carlos Andrés Pérez aan Den Haag enkele dagen worden verschoven.

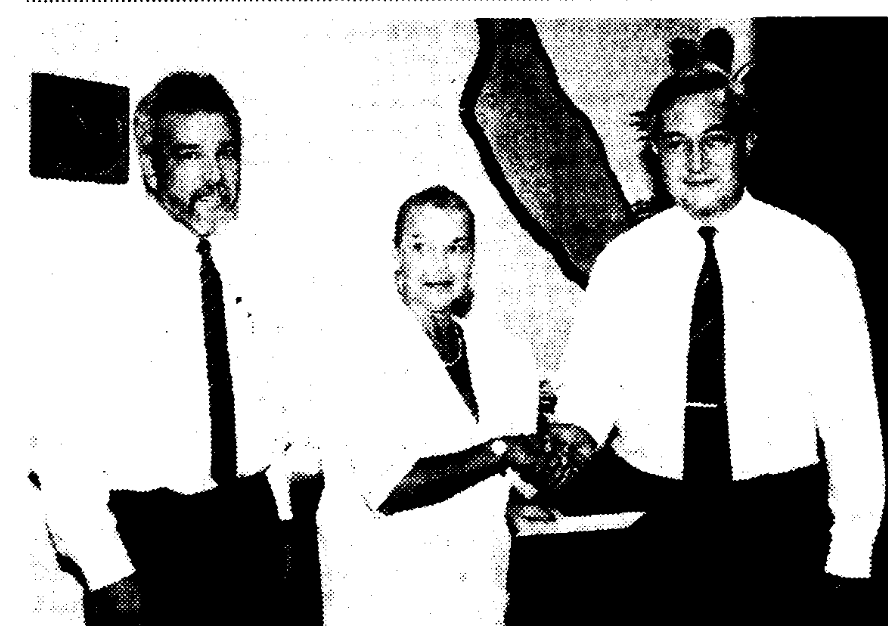
ORANJESTAD — Bij de Nationale Bibliotheek is wandbord nummer 2 van de stichting Monumentenzorg verkrijgbaar. Wie zijn wandbord nog niet heeft ontvangen, kan dit bij de bibliotheek afhalen of contact opnemen met Ester Panneflek (tel.: 21540/21580).

KOEL TECHNISCH BEDRIJF ARUBA n.v.
Rococo Plaza - Tanki Leendert 158-G Tel.: 22828 - 38521
" COLD POINT "
Window Unit 220V 60Hz
ER IS GEEN BETERE

11.800 BTU afl	995,00	afmeting 45cm h x 68cm br
14.000 BTU afl	1125.00	afmeting 45cm h x 68cm br
18.400 BTU afl	1320.00	afmeting 45cm h x 68cm br
23.300 BTU afl	1520.00	afmeting 45cm h x 68cm br

Volledige garantie.
ZUINIG IN GEBRUIK, GELUIDARM, COMPLEET GEGALVANISEERD. Volledige garantie

Zilveren bankjubileum



■ *ORANJESTAD — Bij de ABN Bank in Oranjestad herdacht Yvonne Roos het feit dat zij 25 jaar geleden in dienst trad. De jubilaresse werkt momenteel bij de afdeling Administratie / Boekhouding.*
Foto: directeur mr. A.R. Harmsen overhandigt Yvonne Roos de traditionele enveloppe met inhoud in het bijzijn van onderdirecteur M.M. Loefstok.

Onafhankelijkheid 'heilig'

Oduber: 'MEP vecht onderling om dode mus'

ORANJESTAD — "Wij vechten met elkaar om een dode mus en dienen het algemeen belang niet", zo liet premier Nelson Oduber zich gisteren — na terugkeer uit Nederland — uit naar aanleiding van de problemen in zijn partij MEP over het schrappen van artikel 62 — de datum van 1 januari 1996 als onafhankelijkheidsdatum van Aruba — uit het Statuut.

Over het kiezen van een partijleider op 23 juni op het MEP-congres zei de premier dat de kandidaat voor partijleider gelanceerd wordt door verscheidene organen binnen de MEP-organisatie en dat de verkiezing van een partijleider absoluut geen Miss Aruba-verkiezing is met meerdere kandidaten.

De premier zei dat er in zijn partij mensen zijn die luisteren maar niet begrijpen. "In Nederland", aldus de premier, "is overeengekomen dat alleen de onafhankelijkheidsdatum verandert en wij houden het zelfbeschikkingsrecht om zelf uit te maken wanneer wij onafhankelijkheidsrecht om zelf uit te maken wanneer wij onafhankelijk willen worden. Alle volken van Aruba en Nederland en de Nederlandse pers zijn het met het schrappen van de datum eens".

Volgens Oduber zijn er in zijn partij zelf geen problemen, maar bestaat er onder de leden geen eenheid. Mocht onder de leden het verlangen zo groot zijn om in 1996 onafhankelijk te worden, dan moet men naar de Staten gaan, een twee derde meerderheid bereiken en de onafhankelijkheid uitroepen. "Want wij behouden het zelfbeschikkingsrecht", zei hij.

Over het besluit van ex-gedeputeerde Marco Bislip de MEP te verlaten en zijn kritiek dat de premier akkoord ging met het schrappen van de datum zonder het volk te consulteren, reageerde Oduber met de opmerking dat hij Bislip in lange tijd niet heeft gezien. "Sinds ik partijleider ben, heb ik niet gemerkt dat hij zo actief is".

Voor de mensen die horen maar niet begrijpen, memoreerde de premier dat, wat betreft het schrappen van de datum, er een getekende verklaring is van de voorzitters van alle wijkbesturen. Voorts een motie van de Staten van 15 oktober 1990 alsmede moties uit 1983 en 1985. Hij wees ook op pagina 13 uit de notulen van de Ronde Tafel Conferentie in 1983, waarin Betico Croes verklaart dat de datum van 1 januari 1996, die opgedrongen werd, hinderlijk voor Aruba is.

De premier stelde dat de onafhankelijkheid een zeer heilige zaak is, een zaak van iedereen en niet van een partij of een persoon alleen. "In het Caribisch gebied zijn er 26 landen die het altijd moeilijk hebben. Er zijn landen bij die reeds gevraagd hebben om in de schoot van Engeland terug te keren. In Puerto Rico werd gestemd, slechts twee procent wenste de onafhankelijkheid", aldus premier Oduber.

Aruba Jazz Festival: interessant programma



ORANJESTAD — Het vierde Aruba Jazz & Latin Music Festival begint in feite al op donderdag 6 juni met het optreden van Banda Blanca, die enorm populair is met de laatste hit 'Sopa de Caracol' in het Elias Mansur Ballpark.



De volgende dag komt Nestor Torres en zijn groep aan de beurt. Deze in Mayaguez, Puerto Rico, geboren fluitist haalt zowel jazz, latijnse, klassieke als popritmes uit de fluit die hij al vanaf zijn twaalfde jaar bespeelt. Torres studeerde aan de Berklee College of Music in Boston, de New England Conservatory of Music en aan de Mannes College of Music in New York. Hij speelde in diverse bands met grootheden als Larry Coryell, Mongo Sanamaria, Randy Brecker, Michel Camilo, Buster Williams, Ray Barreto en Paquito D'Rivera.

Op dezelfde avond van 6 juni verschijnt ook de alom bekende Cubaanse salsakoningin Celia Cruz op het podium. Celia behoeft helemaal geen introductie en het is de derde keer dat zij op het festival zal optreden. Reden voor deze herhalingen is haar enorme populariteit bij het publiek. Zij zal dit maal optreden met de eveneens bekende Puerticaanse band Sonora Ponceña onder leiding van Papo Luca, die een van 'salsas finest piano players' wordt genoemd. Papo Luca zal een dag later weer optreden, dit keer met de Fania All Stars.

Foto's: Celia Cruz en Sonora Ponceña.

Gedetineerden leren boekbinden

ORANJESTAD — Vijf gedetineerden en een gevangenbewaarder van het KIA hebben met succes de cursus handboekbinden gevolgd. De cursus stond onder leiding van Englo (Fenchi) Dubero van de Nationale Bibliotheek.

Premier wil rust

'Verkiezing partijleider is geen Miss Aruba'

ORANJESTAD — "Vraag het maar aan Rudi" luidde het antwoord van premier Nelson Oduber aan een persvertegenwoordiger die had gevraagd om een 'briefing' over de maandagmorgen gehouden spoedbijeenkomst tussen de premier en de MEP-Statenfractie.

Op de vragen of hij zich kandidaat stelt voor de verkiezing van partijleider van de MEP tijdens het congres op de 23ste van deze maand en zijn commentaar op de advertentie van een Comision Aruba Liber (CAL), waarin Rudi Croes verzocht wordt zich kandidaat te stellen voor partijleider, zei de premier dat de verschillende MEP-organen, zoals partijraad en wijkbesturen, een kandidaat voordragen aan het congres. De verkiezing van een partijleider is geen Miss Aruba-verkiezing waar voor meerdere personen zich kandidaat kunnen stellen, liet de premier horen. Hij zei heel goed te weten wie die 'CAL' is en dat iedereen in de MEP de positie van partijleider kan ambiëren.

Premier Oduber zei dat hij indertijd voor partijleider werd voorgedragen nadat Betico Croes hem in 1985 had verzocht de leiding van de partij over te nemen daar hij (Betico Croes) zich ging terugtrekken. "Ik werd leider toen de MEP een kleine partij was die vijf zetels had verloren en slaagde erin de MEP als partij te consolideren", aldus de premier.

Ten aanzien van de vraag van Rudi Croes waarom niet gewacht werd op de toetsingsconferentie in 1994 alvorens de onafhankelijkheidsdatum te schrappen, gaf Oduber te kennen dat iemand niet voor eeuwig premier blijft en dat eind 1992 al verkiezingen zijn. "Ik wil niet wachten tot 1994, maar de zaak nú regelen dat ik nog minister-president ben. Er moet duidelijkheid, rust, komen", zo stelde de premier.

Hem werden ook vragen gesteld over de fraudezaak van MEP-Statenlid drs. Raymond Hernandez. Voordat de premier naar Nederland vertrok, had hij een onderhoud met Hernandez en vroeg deze om een kopie van het vonnis. Ook sprak de premier met andere personen over deze zaak. Een beslissing valt in de partijraad die, voor het zover komt, goed ingelicht moet zijn opdat de beslissing weloverwogen is. Ook moet er — aldus premier Oduber — een ethieklijn worden gevolgd voordat een persoon uit de partij wordt gestoten.

Twee centra op komst voor hulpverlening alcoholverslaafden

ORANJESTAD — In het gebouw van Cede Aruba vond maandagmiddag onder voorzitterschap van ir. Louis Brown een bijeenkomst plaats, waarbij een cheque van 150.000 florin werd overhandigd aan de stichting Bestrijding Alcoholmisbruik Aruba. Dit bedrag dient om te helpen bij het project van de stichting voor de bouw van een 'halfway house'.

Hierdoor zal aan drankverslaafden de gelegenheid kunnen worden geboden om een behandeling te ondergaan, van de drank af te geraken en zich geheel te rehabiliteren. Zoals de Amigoe kort geleden in de Ñapa reeds stelde, zijn er op Aruba ruim drieduizend personen aan de drank verslaafd.

Het project begint in eerste fase met een consultatiebureau en in de tweede fase met een therapeutisch centrum. De stichting beschikt reeds over een gebouw aan de Patiastraat, dat opgeknapt moet worden voor gebruik als consultatiebureau. Hiervoor geeft Cede Aruba 43.650 florin en het Julianafonds twaalfduizend florin.

Het therapeutisch centrum komt in het pand Meiveld 1-G, hetgeen door de stichting voor 325 duizend florin werd aangekocht. Hierin kunnen rond de vijftien personen reeds onderdak vinden voor rehabilitatie. Het gebouw moet echter verbouwd worden en aangepast aan het doel waarvoor het bestemd is. Een der voorwaarden voor het beschikbaar stellen van financiële hulp is, dat de stichting binnen een jaar met dit rehabilitatiewerk moet beginnen.

Daarom werd reeds begonnen met het zoeken van personeel, waarbij Sharon Langton bereid werd gevonden als coördinatrice te gaan optreden. Gewacht wordt op de goedkeuring van de overheid om haar in dienst te nemen.

Wijkleiders achter premier Oduber

ORANJESTAD — Het overgrote deel van de MEP schaart zich achter haar leider, minister-president Nelson Oduber, inzake het schrappen van de onafhankelijkheidsdatum.

Desgevraagd vertelde premier Oduber de Amigoe dat gisteravond een spoedvergadering van de MEP-wijkleiders heeft plaatsgevonden en dat alle wijkleiders de premier hun steun betuigden. Wèl werden er tijdens de vergadering de nodige vragen gesteld die door de premier beantwoord werden, waarbij er de nadruk op werd gelegd — hetgeen Oduber tijdens zijn presconferentie ook reeds duidelijk stelde — dat er geen sprake is van het prijsgeven van het recht op onafhankelijkheid door Aruba: Aruba behoudt het zelfbeschikkingsrecht.

De onafhankelijkheid is een zaak van het gehele volk, aldus premier Oduber, en daarover zal moeten worden beslist in een referendum en twee derde van de Staten.

Ook gistermorgen tijdens een spoedvergadering met de Statenfractie bleek — op een enkeling na die twijfelde —dat het besluit van Oduber over het schrappen van de datum alle instemming kreeg. Betreurd wordt dat een kleine groep in de MEP het bereikte resultaat in Den Haag nu wil kleineren. Duidelijk is gisteren ook gebleken dat Oduber van de diverse groeperingen in de MEP op alle steun kan rekenen.

FILTER CIGARETTES
Marlboro

Uitslag speciale trekking 3 juni 1991
Winnende nummers:
4
14
20
22

Joker 30
Eerste prijs: 156.252,04 één winnaar
Tweede prijs: 23.295,45 geen winnaar
Derde prijs: 5 winnaars, ieder 804,80
Maandag 10 juni gewone 3 florin trekking
Eerste prijs: ongeveer
120.000 florin

Met complimenten van:
Superior Tobacco Co.

Jong Colombia wint: 1-0

Solo Martina velt vonnis over ongeslagen Undeba

WILLEMSTAD — Een schitterende actie van Michael Martina besliste gisteravond het duel tussen Jong Colombia/ Winkel & Zonen en Undeba/Nederex in de eredivisie voetbalcompetitie. Een twintigtal minuten voor het einde scoorde de immer attente spits van de Boca-ploeg met het hoofd het enige doelpunt van de wedstrijd.

De treffer van Martina betekende dubbel verlies voor de Bandabaose ploeg. Behalve de punten raakte Undeba namelijk zijn ongeslagen status kwijt. De enige ploeg, die nu nog niet heeft verloren in de eredivisiecompetitie, is lijstaanvoerder Sithoc.

Ondanks een veldoverwicht in de eerste helft kwam Undeba gisteravond niet tot scoren. Men lanceede zeker drie keer zoveel aanvallen als Jong Colombia, maar slaagde er niet in de score te openen. Tot tweemaal toe haalde zelfs een speler met alleen nog de doelman voor zich.

Jong Colombia herstelde zich van een ietwat rommelige eerste helft. Het nam de leiding over op het middenveld en voerde langzaam maar zeker de druk op de verdedigingslinie van Undeba op. In de 74ste minuut bekroonde Michael Martina de inspanningen van de Boca-ploeg met een uitstekende kopbal waarmee hij keeper Sherwin Jamanika volkomen kansloos liet.

Als gevolg van het resultaat hebben Jong Colombia en Undeba van plaats gewisseld. Jong Colombia is naar de tweede plaats gestegen met zeven punten uit vijf wedstrijden, terwijl Undeba afzakte naar de derde positie met zes punten uit vijf partijen. Woensdagavond komt lijstaanvoerder Sithoc uit tegen Victory Boys, dat momenteel de vijfde plaats inneemt met vier punten uit vier wedstrijden.

In de eerste divisie kwamen Vesta en Centro Hubenil Mahuma gisteravond niet verder dan een doelpuntloos gelijkspel. Vesta is dus na de wedstrijd van gisteravond nog steeds ongeslagen. De eerste divisiewedstrijd gaat woensdag tussen Hubentut Westpunt en Scott Special.

AUTOSPORT / MAGNY-COURS - De slechte prestaties van de Ferrari-renstal in de Formule-1 zijn teamchef Cesare Fiorio noodlottig geworden. Donderdag werd de Italiaan ontslagen. Hij was de afgelopen twee jaar werkzaam bij de beroemde autofabriek. Een driemanschap heeft de leiding overgenomen. Piero Lardi Ferrari (zoon van grondlegger Enzo Ferrari en algemeen directeur van de firma), Claudio Lombardi (directeur techniek) en Marco Piccinini zijn de nieuwe bazen.

*****

VOLLEYBAL / AMSTELVEEN - International Femke Hoekstra van de nationale volleybalploeg voor vrouwen is verhuisd van Martinus naar AMVJ. Ook de Jong Oranje-speelsters Liesbeth van Dijk (LONGA) en Carola de Vries (Molenwiek) komen het volgende seizoen uit voor AMVJ, dat Myrese Heyting naar BREVOK zag vertrekken.

Lagun stelt in voorlaatste inning pas orde op zaken

WILLEMSTAD — Groot Kwartier Stars/ABN heeft gisteravond een voorsprong van 4-1 niet weten vast te houden tegen Lagun Stars. De ploeg uit Bandabao sloeg in de voorlaatste inning hard terug en zette in deze ene slagbeurt de achterstand om in een ruime overwinning van 9-4.

Het Lagun-negental liet met dit resultaat zijn zesde overwinning van het seizoen aantekenen. Groot Kwartier (GK) Stars leidde vanaf de eerste inning en scheen zijn tegenstander met een voorsprong van 4-1 volkomen onder controle te hebben. Het pakte echter totaal anders uit. Lagun Stars reageerde met een rally van acht punten in de achtste inning.

De punten werden gescoord op honkslagen van Emile Haswell, Fabiani Ocadia (twee tweehonkslagen in dezelfde inning) en Erwin Fornerino. Vooral Ocadia onderscheidde zich als een gevaarlijke slagman met vier honkslagen in vijf beurten.

Rodriguez eindigde als winnende werper; hij trad op als vervanger van Norwin Kook. Bij GK Stars was het heuvelwerk in handen van achtereenvolgens Gilbert Juliana, Marlon Louisa en Anthony Alberto.

Jeroen Westrate tweede bij amateurs

Burnie herhaalt succes in masters-klasse Hi-Winds

EAGLEBEACH — Tot op het laatste moment bleef het gisteren spannend wie de grote winnaars van de Aruba Hi-Winds Pro-Am zouden zijn. Bij de officiële prijsuitreiking in het Golden Tulip Hotel was de van Bermuda afkomstige Neil Burnie wederom koning van de masters.

Hij vertelde dat dit zijn derde en tevens beste Hi-Windstoernooi is geweest. Burnie: "Ik hoop dat alle surfers snel ouder worden zodat ze met de masters mee kunnen varen. Geloof het of niet, maar wij hebben het meeste plezier van allemaal".

Het overall-klassement van de dames verschilde nogal van de voorgaande jaren. Dit maal ontbrak Marrit Gorter in de top drie. Het feit dat ze niet deelnam aan de long distance race deed haar enkele plaatsen kelderen.

Bij de heren-amateurs was het de Curaçaoënaar Marius van Noort die de ranglijst aanvoerde. De zeventigjarige Jeroen Weststrate eindigde op eer tweede plaats. "Hartstikke blij ben ik ermee. Vorig jaar ging ik in de eerste heat al de mist in en nu eindig ik in de top drie. Ik kan bijna niet wachten tot volgend jaar", aldus een stralende Weststrate.

De vierde en laatste Hi-Windsdag voor de amateurs startte gisteren met een long distance race van Eaglebeach naar Westpunt, een afstand van ongeveer vijf kilometer. Marius van Noort was ook dit maal de winnaar. Hij had 22 minuten nodig voor dit spectaculaire evenement. Vinct Jacobs eindigde als tweede met Jeroen Weststrate achter zich. Grote afwezige bij de dames was Marrit Gorter. "Na die enorme harde wind van gisteren was ik te bang om nu zo ver de zee op te gaan. Ik blijf altijd dicht bij de kust en ben niet genoeg getraind om aan een long distance race mee te doen", aldus Gorter.

Concurrente Julie Renfro was in de veronderstelling dat Gorter wél was gestart. Renfro: "Hier op Eaglebeach waaide het zo hard dat ik mijn kleinste zeil meenam. Maar ter hoogte van Malbok viel de wind weg. Op dat soort momenten val ik helemaal stil en is het altijd Marrit die me dan passeert. Daar wachtte ik dus eigenlijk op, maar ze kwam niet. Toen ik na Bep de Waard als tweede finishte, hoorde ik op het strand dat Marrit niet mee had gedaan. Jammer, want ik denk dat ze daardoor haar kansen op een nummer één klassering overall heeft verspeeld".

De finale speedslalom van de dames was zeer verrassend omdat Marrit Gorter hier met grote voorsprong won, met achter zich Bep de Waard en Julie Renfro. De finale van de heren-amateurs was meer een vallen en opstaan. Vooral bij de boeien namen de surfers grote risico's. Jeroen Weststrate ging bij de vierde boei voor de tweede keer onderuit en verloor zijn vierde positie. Hij eindigde ten slotte als laatste en verspeelde daarmee een eerste plaats in het overall-klassement. De Venezolaan Carlos García won met grote voorsprong op de anderen de laatste ronde van de speedslalom. Marius van Noort eindigde als tweede en Roger Jurriëns veroverde een verdiende derde plek.

Overall klassement: heren-amateurs: 1. Marius van Noort (Cur), 2. Jeroen Weststrate (Aru), 3. Carlos García (Ven); dames-amateurs: 1. Julie Renfro (Aru), 2. Bep de Waard (Aru), 3. Angie Renfro (Aru); masters: 1. Neil Burnie (Bermuda), 2. Donald Bowers (VS), 3. Michael Bruggeman (VS).

Speedslalom derde ronde: finale heren-amateurs: 1. Carlos García (Ven), 2. Marius van Noort (Cur), 3. Roger Jurriëns (Aru); finale dames-amateurs: 1. Marrit Gorter (Aru), 2. Bep de Waard (Cur), 3. Julie Renfro (Aru); finale masters: 1. Neil Burnie (Bermuda), 2. Niall Aitken en 3. Alejandro Amato.

EMPLOYMENT OPPORTUNITY

The St. Maarten Medical Center has a vacancy for the position of Personnel Manager.

The Personnel Manager will be carrying out the personnel policies set by the management of the S.M.M.C.

These policies will be dealing for example with the following topics:

- personnel planning
- personnel facilities
- recruiting and selecting of personnel
- introduction of new personnel
- terminating of working relations
- personnel administration
- reviewing of personnel
- career planning

Besides the above mentioned the personnel manager will have to implement and control the conditions of employment set down by the Board of the St. Maarten Medical Center.

Requirements

- Degree in Personnel Management or equivalent
- At least 3 years experience in this field
- Leadership qualities
- Oral and written command of English and Dutch
- Must be able to work in a team

For additional information please contact the Personnel Department.

Interested persons can send their application letter, curriculum vitae, certificates/diploma's to:

ST. MAARTEN MEDICAL CENTER
Personnel Department
Cayhill - St. Maarten
Tel 31111 Fax: 30116



KAISERSLAUTERN HEEFT NOG EEN PUNT NODIG

Onverwacht verlies voor Bayern München

Volop sensatie in Duitse Bundesliga

HAMBURG - Kaiserslautern staat op het punt kampioen van Duitsland te worden. Met nog twee wedstrijden te spelen heeft de club vier punten voorsprong op Bayern München. Dat was het gevolg van de sensationeel verlopen 32ste speeldag.

Zelf won Kaiserslautern de zware uitwedstrijd tegen Werder Bremen (1-2). Bayern München daarentegen verloor bij Wattenscheid, 3-2. Kaiserslautern heeft nog een punt nodig om zeker te zijn van de derde titel. Eerder werd de ploeg in 1951 en 1953 kampioen.

Naast Hertha BSC degradeert waarschijnlijk ook Uerdingen. De Krefelders hebben na de nederlaag bij Dortmund (1-0) slechts een minimale kans om St. Pauli te achterhalen. In dat geval speelt de ploeg een promotie/ degradatieduel met een tegenstander uit de tweede Bundesliga. Nürnberg, dat Hertha versloeg (4-2), lijkt zich te redden.

Bij Köln stapelen de problemen zich op. Na de ongekende nederlaag van 1-6 tegen VFB Stuttgart wordt het zeker stellen van Europees voetbal een groot probleem. Waarschijnlijk richt de formatie zich volledig op de bekerfinale tegen Werder Bremen, dat zich via de competitie ongetwijfeld zal plaatsen voor het toernooi om de UEFA-beker.

SPECTACULAIR

De wedstrijd tussen Werder Bremen en Kaiserslautern was zaterdag spectaculair en opwindend. De winst voor de koploper kwam met geluk tot stand, maar was niet onverdiend. Slechts in de openingsfase was de thuisclub sterker. Allofs zorgde in die fase voor het eerste doelpunt.

Doelman Reck van Bremen leidde de gelijkmaker in. In de 26e minuut liet hij een hoekschop van Hoffmann tussen de benen doorglippen. Die tegenslag leidde tot een terugval bij Werder. De snelheid en de lijn verdwenen uit het spel van de thuisclub.

Kaiserslautern, dat wegens enkele blessures aanvaller Kuntz als vrije verdediger had opgesteld, werd steeds sterker en kreeg de betere kansen. Middenvelder Schupp besliste in de 63ste minuut de wedstrijd.

Trainer Feldkamp vindt dat zijn ploeg nu de rust moet bewaren. "De stad zal volgende week op zijn kop staan als we op eigen veld het laatste punt kunnen halen. We mogen ons [...] gek laten maken. Het [...] lukken."

Bayern München k[...] tegen Wattenscheid snel[...] voorsprong, toen Moser [...] zijn eigen doel schoot. [...] debutant kwam echter [...] terug. Door Hartmann [...] Neuhaus werd het 2-1 [...] de ploeg van Bongartz. [...] minuten voor tijd zorgde [...] scorer Wohlfarth voor [...] gelijkmaker, die [...] Bayern waarschijnlijk [...] niet genoeg zou zijn gewe[...] Fink maakte een minuut [...] tijd het winnende doelp[...] voor Wattenscheid.

Trainer Heynckes [...] Bayern zei na afloop de ne[...] laag te accepteren. "Ik fel[...] teer bij deze Kaiserslaut[...] met het kampioenschap. [...] ploeg heeft het verdiend. [...] ene punt pakken ze ook [...] wel. Wij hebben het vand[...] laten afweten, omdat [...] teveel kansen hebb[...] gemist. Het is niet ander[...]"

Schalke promoveert [...] de Bundesliga. De zev[...] voudig Duitse kampio[...] werd in de tweede div[...] twee speeldagen voor [...] einde van het seizoen ze[...] van een van de t[...] plaatsen, die recht geven [...] directe promotie.

UITSLAGEN EN STAN[...]

De uitslagen en de stand [...] de 32ste speeldag:

Hertha BSC - Nürnb[...] 2-4, Wattenscheid - Bay[...] München 3-2, Wer[...] Bremen - Kaiserslautern [...] 2, Mönchengladbach - Ka[...] ruher SC 2-1, Köln - V[...] Stuttgart 1-6, Hamburger [...] - St. Pauli 5-0, Düsseld[...] -VFL Bochum 3-4, Dortmu[...] - Uerdingen 1-0, Eintra[...] Frankfurt - Leverkusen 3[...]

Stand:

1. Kaiserslautern	32-[...]
2. Bayern München	32-[...]
3. Hamburger SV	32-[...]
4. Werder Bremen	32-[...]
5. Eint. Frankfurt	32-[...]
6. VFB Stuttgart	32-[...]
7. 1.FC Köln	32-[...]
8. Leverkusen	32-[...]
9. Düsseldorf	32-[...]
10. Wattenscheid	32-[...]
11. Borussia MG	32-[...]
12. Dortmund	32-[...]
13. Karlsruher SC	32-[...]
14. VFL Bochum	32-[...]
15. Nürnberg	32-[...]
16. St. Pauli	32-[...]
17. Uerdingen	32-[...]
18. Hertha BSC	32-[...]

Curry houdt het voor gezien

Norris maakt weer einde aan carrière

PALM SPRINGS - De vuisten van Terry Norris delen rake klappen uit. De wereldkampioen in het zwaarwelter maakte het zaterdagnacht in Palm Springs met een K.O.

In de achtste ronde een einde aan de bokscarrière van Donald Curry. Het slachtoffer zei althans toen hij weer was opgekrabbeld: 'Dat is het wel geweest. Laat andere jongens het maar opknappen. Voor mij is de tijd gekomen."

Cury, tweemaal zelf wereldkampioen, was niet het eerste, die het voor gezien hield, nadat hij was geraakt door Norris. Sugar Ray Leonard deed hetzelfde na zijn laatste gevecht tegen de 23-jarige Amerikaan, dat hij op punten verloor. Het was de 28ste overwinning voor Norris tegen drie nederlagen.

TAYLOR - GARCIA

Bij hetzelfde boksgala verdedigde Meldrick Taylor met succes de wereldtitel in het weltergewicht (WBA-versie) door op punten te winnen van de tot dan toe ongeslagen Luis Garcia uit Venezuela. Twee juryleden hadden Taylor als winnaar; met 115-113 en 118-112, het derde lid was met 117-114 voor Garcia.

In Londen verdedigde James Cook de Europese titel in het halfzwaargewicht, die hij in maart veroverde op de Fransman Frank Winterstein. Zijn gevecht tegen landgenboot Mark Kaylor werd in de zesde ronde door de scheidsrechter gestopt.

Sport Agenda

SENTRO DEPORTIVO KORSOU
(zwembad)
open van 09.00-12.00/14.00-17.00 uur; dinsdag- en donderdagmorgen gesloten.

PISINA BENNIE LEITO
(Rif)
geopend op woensdag van 14.00-16.45 uur; vrijdag van 20.00-22.00 uur; zaterdag van 13.00-17.00 uur en zondag van 09.30-12.30/14.00-17.00 uur.

BOWLEN
(Damacor Bowling Club, Chuchubiweg)
openingstijden: maandag t/m donderdag van 17.00-02.00 uur; vrijdag en zaterdag van 16.00 uur tot na 02.00 uur; zondag vanaf 13.00 uur.

SCHAAKVERENIGING CURAÇAO
(Rust & Burgh)
iedere maandagavond om 20.00 uur gelegenheid tot schaken.

SCHAAKVERENIGING JANWE
(Sentro di Bario Janwé)
elke zaterdag van 09.00-13.00 uur schaakles en -training voor de jeugd vanaf 7 tot 23 jaar.

BASEBALL
LTft5s/Wallé Construction vs Amstel Brewers - Sentro Deportivo Kòrsou.

Spanning competitie van invloed op spelers

Michels vlak voor Finland-Oranje niet geheel zeker van zijn zaak

HELSINKI - Bondscoach Rinus Michels is vlak voor de belangrijke kwalificatie-wedstrijd van het Nederlands elftal tegen Finland niet geheel zeker van zijn zaak.

"Ik ontkom er niet aan", bekende hij in een buitenwijk van Helsinki, "dat er momenteel andere zaken meespelen dan deze wedstrijd alleen." Uiteraard doelde Michels daarmee op de blessures van Ajacieden en PSV'ers, van wie de belangen meer op het vlak van de nationale competitie liggen.

Bergkamp bijvoorbeeld verklaarde nog zondag in het televisie-programma Voetbal Plus dat hij naar Helsinki was afgereisd, wanneer het seizoen in Nederland beslist zou zijn. Ook bijvoorbeeld Roy, Vink en Vanenburg zijn niet beschikbaar, hoewel ze in de nationale competitie de laatste wedstrijd wel in actie kwamen.

"Ik kan ook niet wegnemen dat zondag na Finland waarschijnlijk de belangrijkste duels van dit seizoen worden gespeeld", aldus Michels. "Ik heb nog twee dagen om de concentratie in de groep aan te scherpen. Ik hoop dat het lukt. Het is een gegeven dat we veel goede spelers hebben. Maar het is natuurlijk moeilijk zomaar vervangers te vinden die direct zijn in te passen en beslissende doelpunten kunnen maken ook."

De bondscoach overweegt desondanks niet zijn speelstijl aan te passen. "Aanvallen ligt ons het best. We zullen ook in deze uitwedstrijd proberen het initiatief tot ons te trekken. Het is niet onze stijl dat aan de tegenstander over te laten. Dat past niet bij ons. Het kan natuurlijk wel zo zijn dat we door de kracht van de tegenstander worden gedwongen wat meer naar achteren te gaan. Dat zullen we dan wel merken."

WINTER VOOR BERGKAMP

Wie voor Nederland zal spelen wilde Michels niet zeggen. Trainingen wezen in de richting van Winter in de rol van Bergkamp. "Maar er zijn meerdere opties", riep de bondscoach, die bij aankomst in Helsinki verder weinig had te melden.

Oranje trainde niet op de eerste dag in Finland. Michels maakt met zijn jongens een wandeling door de bossen. "Aan het einde van het seizoen moeten we de sleur van kleedkamer in, kleedkamer uit en dergelijke zien te doorbreken. Ik mag aannemen dat ze in dit stadium allemaal goed in conditie zijn. Het is belangrijk dat de zinnen even worden verzet. Dinsdag gaan we nadrukkelijker aan de wedstrijd denken."

Ronald Koeman arriveerde pas maandagavond in Helsinki. Hij kwam rechtstreeks uit Barcelona. Een verzoek van Michels om reeds vrijdag op het trainingskamp in Oisterwijk te verschijnen, had hij naast zich neergelegd.

Koeman diende zondag met Barcelona te voetballen en bovendien enkele festiviteiten rond het kampioenschap bij te wonen. In het duel met Oviedo kreeg hij overigens nog de rode kaart ook.



HAVENSTRAAT 2, ORANJESTAD, ARUBA

De Centrale Bank van Aruba ving op 1 januari 1986 haar werkzaamheden aan. De primaire taak van de Bank is de zorg voor de handhaving van de waarde van de florin. Tot haar taken behoren voorts de regulering van het deviezenverkeer, het toezicht op het Bank- en kredietwezen en de uitgifte van bankbiljetten. In verband met steeds toenemende activiteiten op de Afdeling Administratie bestaat er thans een vacature voor:

EEN (AANKOMEND) ADMINISTRATIEF MEDEWERKER

Functie-inhoud:

— het verrichten van diverse administratieve werkzaamheden en het leveren van een bijdrage aan een doelmatige administratie;
— het verrichten van clearing werkzaamheden;
— het opstellen van opdrachten voor transfers;
— het voorbereiden, invoeren en verwerken van de dagelijkse boekingen.

Profielschets:

Om deze functie goed te kunnen vervullen wordt verwacht, dat de kandidaat:

— een Middelbare Beroepsopleiding heeft voltooid (MAO/HAVO) of een vergelijkbaar opleidingsniveau bezit;
— enige jaren relevante werkervaring heeft;
— over een goede mondelinge en schriftelijke uitdrukkingsvaardigheid in de Nederlandse- en Engelse taal beschikt;
— een teamgerichte instelling heeft;
-- zelfstandig kan werken;
— dynamisch en initiatiefrijk is.

Arbeidsvoorwaarden:

Behalve een adequate salariëring worden goede secundaire voorwaarden, waaronder deelname aan een pensioenvoorziening, geboden.

Schriftelijke reakties, met curriculum vitae dienen binnen 10 dagen na het verschijnen van deze advertentie te worden gericht aan de President van de Centrale Bank van Aruba, Havenstraat 2, ALHIER.

Voor nadere informatie kan men contact opnemen met de heer R.M. Geerman, Hoofd Afdeling Administratie, Tel.: 33088/22509.



omas 'hitman' Hearns t Virgil 'Quick Silver' Hill hier vol op de kaak. Hearns won de partij op punten en veroverde zo zijn vijfde wereldtitel.

Tommy Hearns wint vijfde wereldtitel

LAS VEGAS - De Amerikaanse profbokser Thomas Hearns heeft gisteravond in Ceasars Palace in Las Vegas voor een verrassing gezorgd. De 32-jarige Hearns veroverde de wereldtitel in het halfzwaargewicht volgens de versie van de World Boxing Association (WBA). De Amerikaan won op punten van titelhouder Virgil Hill, die daarmee de eerste nederlaag in zijn profcarrière leed.

Hearns, die niet als favoriet gold, was duidelijk te sterk voor zijn vijf jaar jongere tegenstander. Hill, voor de elfde maal in de ring om zijn in september 1987 veroverde titel te verdedigen, moest veel incasseren vooral linkse hoeken op het hoofd en lichaam. Er waren geen knock downs in het gevecht, hoewel Hill in de zesde, negende en elfde ronde in problemen verkeerde.

De drie juryleden gaven de partij met respectievelijk 116-112, 115-113 en 115-113 unaniem aan uitdager Hearns, die een gage kreeg van ruim acht miljoen gulden. Hill moest tevreden zijn van drie miljoen gulden.

Hearns was eerder wereldkampioen in het welter-, zwaarwelter-, midden- en super-middengewicht. In 1987 mocht hij zich ook wereldkampioen in het halfzwaargewicht volgens de versie van World Boxing Council (WBC) noemen, nadat hij de Engelsman Dennis Andries had verslagen. Het was de vijftigste partij van Hearns als professional. Hij won er 47, waarvan 40 door knock out, bokste drie keer onbeslist en verloor één partij.

Agassi naar kwartfinales



PARIJS - Andre Agassi (links), een van de favorieten voor het winnen van de titel, wordt door zijn tegenstander Jakob Hlasek uit Zwitserland gefeliciteerd met zijn overwinning in de kwartfinales in het Open tennistoernooi van Parijs. Agassi maakte er een driesetter van: 6-3, 6-1 en 6-1.

et te weinig benzine getankt

rote Prijs van Canada voor ansell één kilometer te lang

NTREAL - Nigel Man- blijft de pechvogel en u ook een beetje de kop in de bonte eld van de Formule 1. kilometer voor de eind- ep van de Grote Prijs Canada bleek dat de onvoldoende benzine getankt om de race te ooien.

Braziliaan Nelson et kon aldus de zege- s van zijn landgenoot on Senna beeindigen. iquet won voor de Ita- en Stefan Modena (twe- en Riccardo Patrese de), een teamgenoot van nsell. Rondenlang hadden nsell en Patrese, die dag voor de beste trai- estijd had getekend, het nemersveld aangevoerd. iquet had een achter- d van meer dan vijftig nden op Mansell, toen k dat de Brit een litertje weinig brandstof in de k had. De verkeerd elde zuinigheid kwam rit duur te staan.

iquet maakte van de el geboden gelegenheid uik en incasseerde de e zege in zijn loopbaan. 38-jarige Piquet loopt iddels dertien jaar mee et Formule 1-wereldje. enna had het seizoen gend met vier achter- volgende overwinningen. ens electronische man- enten viel Senna in de e ronde uit. n Montreal, waar een hit- tegolf heerste, had Senna met een gerust hart een positie op de eerste startrij afgestaan. "Het moment nadert dat ik weer eens word verslagen", had hij voor de start vastgesteld. "Ik ben niet bereid grote risico's te nemen."

Nog voor de helft van de 69 ronden lange wedstrijd hield de vroegere wereldkampioen Alain Prost het voor gezien. De helft van het deelnemersveld zou de wedstrijd niet beëindigen. Slechts tien wagens finishten. Daartoe behoorde ook de Williams van Mansell, die als zesde werd geklasseerd.

De grootste schrik was voor Aguri Suzuki, die al in de derde ronde moest uitvallen. De Japanner stuurde zijn bolide, waarvan het ontstekingsmechnanisme iets mankeerde, naar een grasland naast het circuit. Kort daarna stond de wagen in lichterlaaie.

Senna voert na vijf races de stand voor het wereldkampioenschap aan met veertig punten. Hij heeft een ruime voorsprong op Piquet, die niet meer dan zestien punten verzamelde.

UITSLAGEN EN STAND

Montreal. Grote Prijs Canada Formule 1

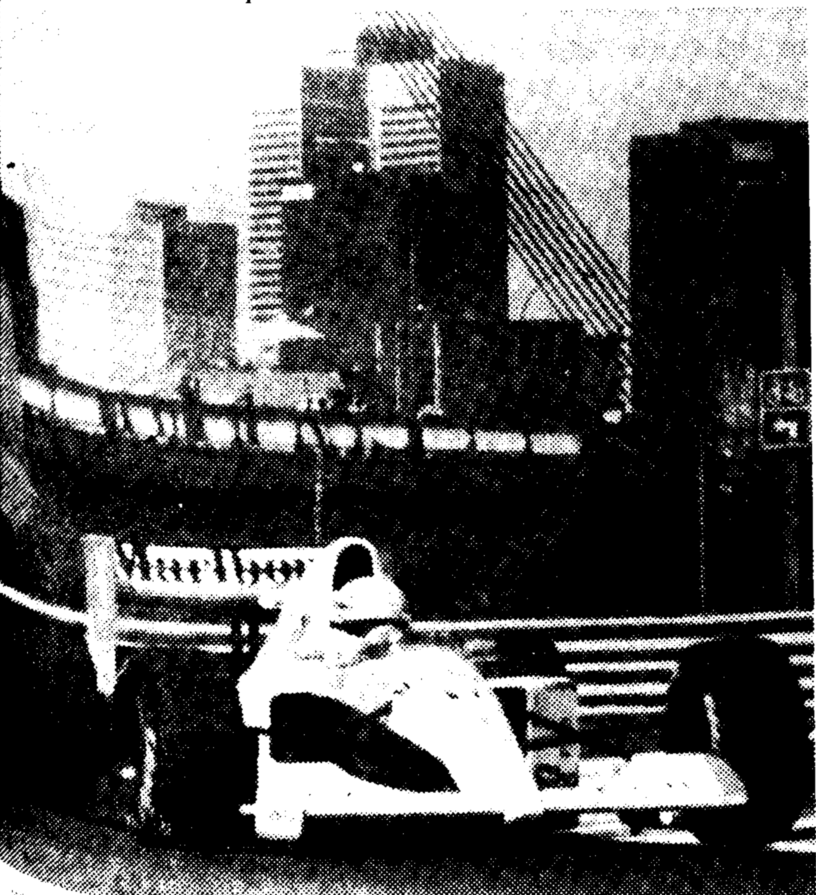
1. Piquet (Bra) Benetton 69 ronden, 305,670 km in 1.38.51,490, gem. Snelheid 185,520 km/uur,
2. Modena (Ita) Tyrell op 31,832 sec, 3. Patrese (Ita) Williams 42,217, 4. De Cesaris (Ita) Jordan 1.20,210, 5. Gachot (Bel) Jordan 1.22,351,

Op 1 ronde:
6. Mansell (GBR) Williams, 7. Martini (Ita) Minardi, 8. Comas (Fra) Ligier, 9. Pirro (Ita) Dallara,

Op 2 ronden:
10. Nakajima (Jap) Tyrrell.

Stand wk:
1. Senna (Bra) McLaren 40 punten, 2. Piquet 16, 3. Prost (Fra) Ferrari 11, 4. Berger (Oos) McLaren en Patrese 10, 6. Modena 9, 7. Mansell 7, 8. Alesi (Fra) Ferrari 5, 9. Letho (Fin) Dallara 4, 10. Moreno (Bra) Benetton, Martini en De Cesaris allen 3, 13. Nakajima, Hakkinen (Fin) Lotus en Gachot allen 2, 16. Suzuki (Jap) Lola, Bailey (GBR) Lotus en Pirro allen 1.

Volgende wedstrijd: 16 juni Grote Prijs Mexico.



■*AYRTON SENNA is hier nog in de race. Later zou hij met pech uitvallen*



NEW YORK - De uitslagen van de gisteren gespeelde wedstrijden in de Amerikaanse honkbalcompetitie luiden:

AMERICAN LEAGUE: Cleveland Indians - Detroit Tigers 2-0, Oakland A's - Chicago White Sox 5-3, Minnesota Twins - Baltimore Orioles 3-2, Toronto Blue Jays - New York Yankees 5-2

In de National League werden er geen wedstrijden gespeeld.

*****

VOETBAL / ROTTERDAM - De bekerfinale tussen Feyenoord en BVV Den Bosch is uitverkocht. Op 2 juni zullen 48.000 mensen het duel in de Kuip aanschouwen, onder wie 5500 aanhangers van de eerste divisieclub. Een eventuele replay is vastgesteld op 12 juni in Den Bosch.

Edberg op één na oudste kwartfinalist

Laatste acht heren Roland Garros bekend

PARIJS - In Parijs is de al jaren in Londen wonende Edberg met zijn 25 jaar de op een na oudste kwartfinalist. Alleen de Zwitser Jakob Hlasek is een jaar ouder. Chang (19) is de enige onder de de twintig, Agassi, Stich, Davin, Becker en Courier horen tot de lichting van 20-23 jarigen.

Maandag weken de omstandigheden op Roland Garros ineens af van de voorgaande dagen. Er stond een stevige bries, het was guur en het gravel was voor het eerst stroever. Niettemin kende Edberg, serve- en volleyer bij uitstek, maandag tegen de Sovjetrus Andrej Tsjerkasov alleen in de eerste set problemen.

Hij raakte met 2-5 achter en moest op 4-5 een setpunt wegwerken. Dat was de nummer een van de wereld wel toevertrouwd. Met 7-6 6-4 6-3 zegevierde hij in twee uur en 24 minuten. Tsjerkasov was voor maandag in totaal ruim elf uur in de slag geweest om het rijtje John McEnroe-Cash-Yzaga af te werken. Courier, die zijn vriend en Haarhuisbedwinger Martin oprolde (6-2 6-3 6-3), is de volgende tegenstander van Edberg.

Edberg heeft sinds zijn opkomst acht jaar geleden maar in twee Grand Slamtoernooien ontbroken. Dat was in 1983 in Parijs en in 1986 in Melbourne. Hij is nu aan zijn 21ste achtereenvolgende Grand Slam-evenement bezig. Vier keer won hij, tweemaal in Londen (1988 en 1990) en Australië (1985 en 1987).

"Ik heb nog een paar doelen voor ogen", aldus Edberg. "In Parijs en de US Open ben ik tot nu toe niet al te fortuinlijk geweest. Roland Garros is voor mij misschien wel het lastigste toernooi. Twee jaar geleden haalde ik de finale, maar had de pech dat Chang zo goed speelde. Het gaat op gravel nu misschien nog beter dan toen. Bovendien ben ik mentaal absoluut gegroeid. Dus wie weet lukt het deze keer.

De Franse tennisliefhebbers moesten aan het begin van de tweede week even slikken. Dat Arnaud Boetsch, die een wild card had gekregen, van de enig overgebleven gravelspecialist Franco Davin verloor was ingecalculeerd (6-7 6-4 3-6 1-6). De hoop was gevestigd op de pas 18-jarige, op Tahiti geboren Fabrice Santoro, die de hele week al goed stond te spelen.

ZIEKE SANTORO

Het publiek op het court central ging er voor zijn partij tegen Michael Stich eens goed voor zitten. Toen Santoro de eerste negen punten aan de Duitser moest laten werden de wenkbrauwen lichtjes gefronst. Na het verlies van de eerste set (3-6) was het de Fransen duidelijk, dat er iets aan de hand was met Santoro. Hij zag wat witjes en greep herhaaldelijk naar de maagstreek.

Toen ook de volgende sets zonder noemenswaardige tegenstand verloren waren gegaan (1-6 2-6) bleek de Franse keuken de schuldige.

"Ik heb gisteravond iets gegeten wat niet goed is gevallen. Niet veel, alleen wat salade en paté. Eenmaal terug in mijn hotel voelde ik me doodziek. Ik heb geen oog dicht gedaan. Ik kon me niet verweren zoals ik had gewild."

Voor Stich kwam de plotselinge ongesteldheid van Santoro niet ongelegen. "Ik had een moeilijke partij verwacht tegen een ambitieuze Fransman voor eigen publiek", zei hij. 'Ik wist niet dat hij ziek was geweest. Hij had het mij niet verklapt van tevoren. Ik dacht dat hij gewoon een slechte dag had of dat ik zo goed stond te spelen."

Stich, die het laatste anderhalf jaar een enorme sprong voorwaarts heeft gemaakt (van nummer honderd naar twaalf), bofte in Parijs, dat Lendl en Svensson uit zijn kwart van het schema zich geblesseerd afmeldden. De 22-jarige speler uit Elmshorn was tot nu toe in een Grand Slam-toernooi niet verder gekomen dan de derde ronde.

Capello nu coach Milan

MILAAN - Fabio pello fungeert het vol- de seizoen als trainer- ch van AC Milan.

e 44-jarige Italiaan is de olger van Arrigo Sacchi, er jaartje rust neemt. iano Galliani, directeur rtif van AC Milan, akte de wisseling van de ost tijdens een persbijeen- st bekend. Capello kwam 32 keer uit r Italië. In de jaren entig speelde de mid- nvelder bij Juventus en C Milan. In 1973 stond pello met Juventus in de ale van het toernooi om de Europese beker voor landskampioenen. In 1979 werd hij landskampioen met AC Milan.

Sacchi (45) werd in 1987 trainer van AC Milan. Onder zijn leiding won de club van het Nederlandse trio Van Basten, Gullit, Rijkaard een landstitel, twee Europese bekers voor landskampioenen, twee wereldbekers en twee keer de Super-cup.

Het contract van Sacchi liep feitelijk door tot medio 1992. Beide partijen besloten deze week in goed overleg voortijdig uit elkaar te gaan.

Costa Rica

... e ganga di aña !!!

Super Oferta solamente pa fakansi di yüli !!!

SALIDA: 02 di yüli, 09 di yüli, 16 di yüli, 23 di yüli

4 Chens ! *** 8 DIA ***

REGRESO: 09 di yüli, 16 di yüli, 23 di yüli, 30 di yüli

Lacsa

Lo Bo gosa di un siman di fakansi ku hamás lo Bo lubidá !

DEN NOS PAKETE TA INKLUI :
- Pasashi ida i buelta ku avion Airbus c Lacsa di COSTA RICA
- Airport Tax (fl. 18.-) paga na Korsou
- Tips di maleta na Aeropuerto i Hotel
- Transport ku Bus for di Aeropuerto i Hotel
- Estadia 7 anochi den e "SUPER HOTEL BALMORAL" ku ta keda den pleno sentro di SAN JOSE, kapital di COSTA RICA (tur kos rondo di Bo)
- Tour pa konosé sentro di SAN JOSE ku bishita tambe na e pueblo di MORAVIA kaminda por kumpra kosnan di kueru barata !!!
- Tour pa OJO DE AGUA i VOLCAN POAS
- Tour pa VOLCAN IRAZU ku un parada final na VALLE OROSI kaminda nos lo tin un ALMUERSO CAMPESTRE
- Transport ku Bus dia di regreso pa Kòrsou
- Guianan di Kòrsou i di Costa Rica hinter e eskursion

PREIS PA PERSONA
ADULTO (2 den kamber) fl. 685,-
ADULTO (3 of 4 den kamber) fl. 659,-
MUCHA (3 - 11 aña) fl. 495,-

Reserva purá... pa Bo nó keda' fó !!!

Tel.: 689500 - 688500 - 688511

Sonny Tours

Lubbers en Van den Broek over samenwerking Suriname:

Ook defensie kan gemeenschappelijk

DEN HAAG - Een nauwere band tussen Nederland en Suriname zal een aantal samenhangende afspraken moeten omvatten op economisch, politiek en eventueel militair gebied. Er kan geen sprake van zijn dat elementen hieruit afzonderlijk worden doorgevoerd. Als beide landen dat willen zou de defensie van Suriname via een verdrag gezamenlijk kunnen worden geregeld.

Premier Lubbers en minister Van den Broek (Buitenlandse zaken) schrijven dit in een gezamenlijke brief aan de Tweede Kamer. De VVD had daarom gevraagd. Bij het kabinet ligt al enige tijd een notitie, waarin aanzetten worden gegeven voor nauwere betrekkingen met Suriname. Tot dusver wilde het kabinet daarover geen bijzonderheden geven, in afwachting van de verkiezingen in Suriname. Nu die zijn gehouden zou verder zwijgen echter meer nadelen hebben dan voordelen, aldus de beide bewindslieden. Zij wijzen erop dat het kabinet nog geen standpunt heeft bepaald over de ideeen die in de notitie worden geopperd. "Het woord is nu aan Suriname."

Nederland zou volgens de ministers Suriname een nieuwe mogelijkheid moeten bieden, zonder dat land iets te willen opleggen. "Het zal moeten gaan om een nauw bondgenootschap tussen twee soevereine staten, te regelen bij een verdrag, met wederzijdse mogelijkheid tot opzegging".

Dat neemt niet weg dat Nederland ook zijn voorwaarden voor een nauwere band zal stellen. "Het zal moeten gaan om een vorm van samenwerking bestaande uit een samenhangend geheel van bestanddelen." Het pakket zal volgens beide ministers in elk geval moeten omvatten: monetaire en economische sanering;

versterking van het overheidsapparaat en de efficiency daarvan;

voortzetting van de ontwikkelingshulp;

voortvarende aanpak van versterking van de democratie en beeindiging van de militaire invloed op de politiek. Te denken valt aan een gezamenlijke defensie. Lubbers en Van den Broek tekenen daarbij aan dat, vooruitlopend op het overleg met Suriname, nu nog niet kan worden aangegeven of en hoe dit laatste een militaire aanwezigheid van Nederland in Suriname zal betekenen.

De bewindslieden wijzen erop dat een dergelijk pakket voor de Surinaamse bevolking niet alleen aantrekkelijke kanten heeft, maar ook offers en inspanningen vraagt. Vermindering van koopkracht zal niet te vermijden zijn. Maar ook zonder een "intensieve associatie" met Nederland zou dat het geval zijn.

Met voor Air Aruba bestemde Boeing

Suriname-vluchten door Air Holland

SCHIPHOL - Air Holland gaat negen vluchten naar Paramaribo uitvoeren voor Surinam Airways. Dat heeft directeur John Block van Air Holland maandag meegedeeld. Het is mogelijk dat het aantal vluchten met vier wordt uitgebreid.

De vluchten worden uitgevoerd met de Boeing 767 van Air Holland die vliegt voor **Air Aruba**. Het betreffende vliegtuig, dat in Nederland is geregistreerd en wordt gevlogen door een bemanning van Air Holland, kon op vrijdag nog worden ingezet.

Met ingang van 5 juli wordt om te beginnen negenmaal naar Paramaribo gevlogen met een cockpitbemanning van Air Holland en cabinepersoneel van Surinam Airways dat is opgeleid bij Air Holland. De retourvlucht is op zaterdag. Block denkt dat de KLM, die eveneens samen met Surinam Airways vluchten uitvoert naar Paramaribo, "met deze bescheiden participatie in de aanvullende sfeer van Air Holland geen moeite zal hebben".

Eenmaal per week, op zondag, vliegt een KLM-Boeing 747 voor Surinam Airways naar Paramaribo met een Surinaamse cockpit- en cabinebemanning. Op vrijdag voert de KLM in eigen beheer een vlucht uit naar Paramaribo.

Luchtaanval Israël op zuid Libanon

SIDON - De Israelische luchtmacht heeft dinsdagochtend zware luchtaanvallen uitgevoerd op Palestijnse stellingen ten oosten van de havenstad Sidon in het zuiden van Libanon.

Dit hebben ooggetuigen ter plaatse meegedeeld. Maandag voerde Israel ook al aanvallen uit op Palestijnse bases in Libanon. De Israelische jachtbommenwerpers bestookten met name de streek rond het Palestijnse vluchtelingenkamp Miyeh Miyeh, ongeveer veertig kilometer ten zuiden van de Libanese hoofdstad Bayrut. Zwarte rookwolken stegen op boven de getroffen doelen.

STUTTGART - Susanne Albrecht, een voormalig lid van de terroristische Rote Armee Fraktion, is maandag in Stuttgart door het hoogste gerechtshof van de deelstaat Baden-Wurttemburg tot twaalf jaar gevangenisstraf veroordeeld. De rechtbank oordeelde dat Albrecht medeplichtig was aan een moord bij een poging tot gijzeling en zich schuldig had gemaakt aan drie pogingen tot moord. Daarmee volgde de rechtbank de eis van de openbare aanklager.

SETEL N.V., het lokale telecommunicatiebedrijf, gaat de service-verlening aan de betalende klant op een sneller en efficientere manier aanpakken.

In verband hiermede wil zij haar poule van

KASSIERES

uitbreiden. Deze kassieres zullen op afroepbasis werken en krijgen een aantrekkelijk contract aangeboden.

Reflectanten moeten voldoen aan de volgende eisen:

OPLEIDING:
- Minimaal MAVO-4 of gelijkwaardig
- Tikdiploma
- Rijbewijs B

ERVARING:
- Ervaring als kassiere heeft de voorkeur
- Werkervaring vereist

Vereist is ook, dat u zich binnen 1 uur na oproep door de Setel N.V. op het bedrijf kunt melden.

De gegadigden worden justitieel gescreend.

Gezien de aard van deze poule-werknemers worden met name huisvrouwen verzocht te solliciteren.

U wordt verzocht binnen 1 week na het verschijnen van deze advertentie uw sollicitatiebrief voorzien van pasfoto op te sturen naar:

SETEL N.V.
T.a.v. de heer H. Zimmerman
Afdeling Personeel en Organisatie
Rooseveltweg 337
CURACAO



DURACELL®

THE COPPER TOP BATTERY . . .



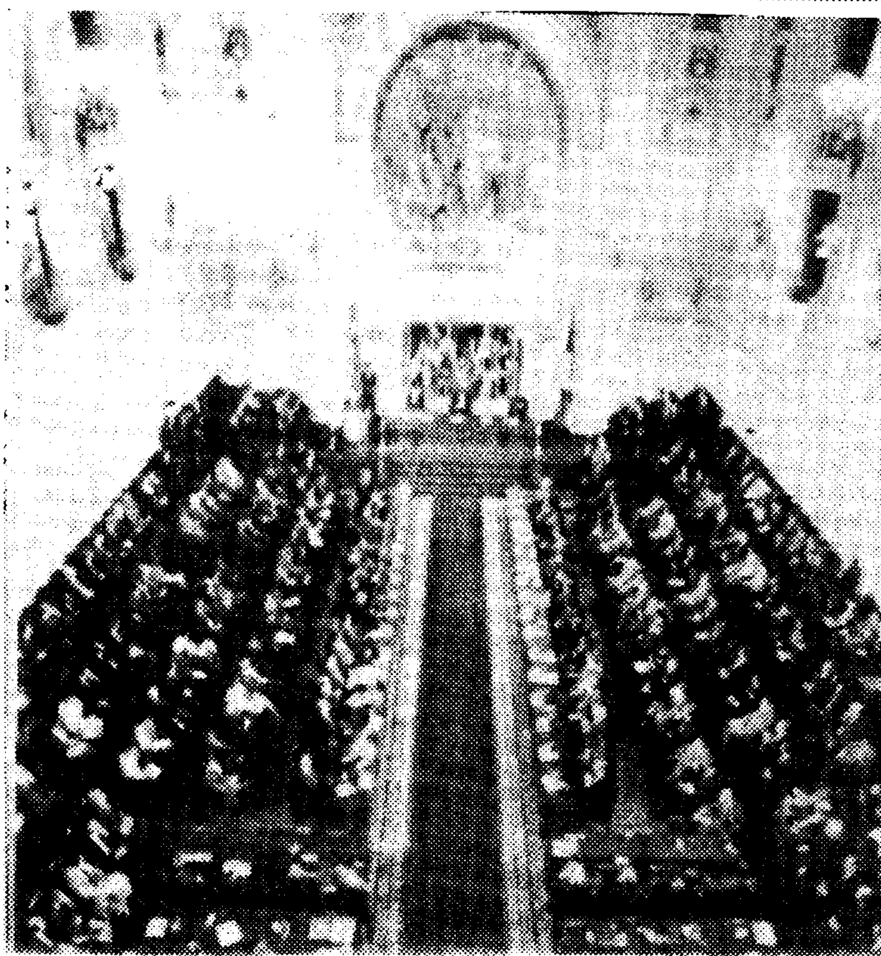
PROUDLY ANNOUNCES THE APPOINTMENT OF

ODUBER AGENCIES N.V.

AS THEIR EXCLUSIVE AGENT/DISTRIBUTOR FOR

CURAÇAO

OAS bijeen in Chili



■ *SANTIAGO - De Organisatie van Amerikaanse Staten (OAS) is in algemene vergadering bijeen in de Chileense hoofdstad. Niet minder dan 34 landen wonen de vergadering bij. Bij de opening was president Patricio Aylwin aanwezig. Hij voerde bij die gelegenheid ook het woord.*

Interfax: geen politiek asiel voor Honecker

MOSKOU - Ex-president Erich Honecker van de voormalige DDR heeft geen politiek asiel gekregen in de Sovjetunie. Dit heeft het persbureau Interfax maandag gemeld.

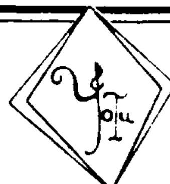
Interfax beroept zich op Nikolaj Smelov, het hoofd van de afdeling Staatsburgerschap van het Sovjetparlement. Op de afdeling Duitsland van het ministerie van Buitenlandse zaken in Moskou weet men volgens Interfax evenmin iets van zo'n regeling. De 78-jarige Honecker verblijft sinds half maart met zijn vrouw Margot in een militair ziekenhuis in Moskou. De Sovjetautoriteiten brachten hem toen in verband met zijn zwakke gezondheid over naar Moskou.

In Zuid-Korea:

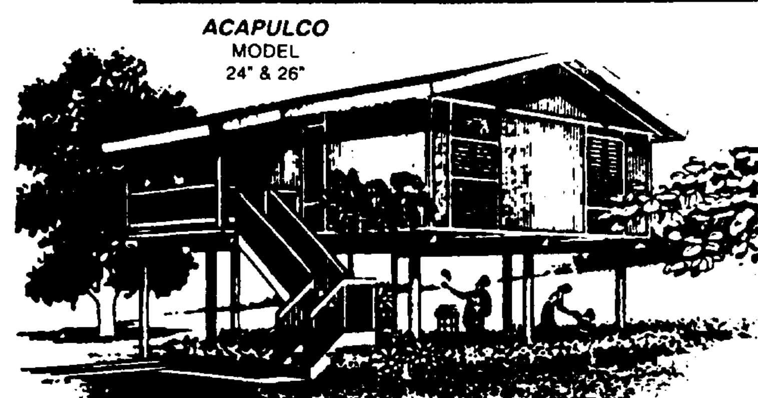
Premier door studenten mishandeld

SEOUL - Zuidkoreaanse studenten hebben maandag de pas benoemde premier Chung Won-Shik aangevallen, zo hebben ooggetuigen verklaard. De premier bracht een bezoek aan een universiteit in de Zuidkoreaanse hoofdstad.

Toen hij het universiteitsterrein wilde verlaten, begonnen tientallen studenten hem met eieren te bekogelen. Zij sleurden hem naar de poort van het gebouw en sommige studenten sloegen en schopten hem, aldus een ooggetuige. Bij de poort lieten de studenten hem gaan. Zo te zien was de premier niet erg gewond, aldus de ooggetuige. Chung is pas anderhalve week premier. Zijn voorganger moest vertrekken na wijdverspreide anti-regeringsbetogingen.



You & I - ENTERPRISE



Hebt U een terrein? Wilt U een eigen huis?

HOUTEN HUIZEN
MET LEVENSLANGE GARANTIE

tegen witte mieren en houtrot.

Financiering mogelijk.

Modelwoning te bezichtigen te verkaveling Curasol M-14 (Plantage Blauw), donderdag van 4 - 6 uur n.m.
Zaterdagochtend van 11.00 - 12.00 uur.

YOU & I Enterprise - Tel.: 693650



Arawak Clay Products

Tel.: 77658 - T/O Industriepark Brievengat

Bent U van plan Uw tuin te gaan opknappen?

Wij hebben alvast de zo moderne

TERRA COTTA-potten

in verschillende maten en modellen voor U.



Komt U even langs?

Dollar iets lager begonnen

Dow Jones-index wee[d] hoger, Nikkei lager

NEW YORK/AMSTERDAM - Op de Newyorkse effectenbeurs viel maandag weinig te beleven. De Dow Jones-index van dertig industriele aandelen sloot na bescheiden schommelingen voor de zesde achtereenvolgende beursdag hoger met een winst van 7,83 punten op 3.035,33. De dollar steeg maandag weliswaar flink maar moest vanmorgen in Amsterdam iets inbinden.

Het recordniveau van afgelopen vrijdag was voor de Dow Jones index dus al weer verleden tijd. De aantallen hoger en lager sluitende fondsen hielden elkaar met respectievelijk 785 tegen 766 vrijwel in evenwicht. De omzet was met 172 miljoen aandelen aanzienlijk kleiner dan de 235 miljoen van vrijdag. De maandag gepubliceerde cijfers over de Amerikaanse economie kwamen ongeveer overeen met de verwachtingen en kond[e] beurs dan ook niet in b[e]ging brengen.

De beurs van Tokyo na enkele dagen van[...] gingen lager. De Ni[kkei] index van de 225 fo[...] zakte met 355,75 punt[en] 25.556,86 punten. De o[...] bij de aandelen was me[...] miljoen stuks dan oo[k] dun.

De Amerikaanse dol[lar] de handel op de Eur[opese] wisselmarkten din[sdag] begonnen met een lagere koers. In Amste[rdam] werd om 10.00 uur een [...] opgegeven van Nf 1[...] tegenover een slotkoer[s] Nf 1,9690 op maandag[...] openingskoers was vrijwel gelijk aan de koers van maandagavo[nd] New York. Tijdens de sluitende handel in T[...] was er sprake van winstnemingen, maa[r] gevolgen daarvan vo[or] dollarkoers werden in gehouden door vrees [voor] interventies van de Jap[anse] centrale bank.

Ben jij het meisje dat het team van één van onze opdrachtgevers komt versterken.

Wij zoeken die juffrouw die net even meer van haar werk maakt.

Telefoonbehandeling-postverwerking en computerwerk tekstverwerking behoren tot de werkomschrijving.

Maar ook het kopje koffie voor het bezoek en de altijd aanwezige glimlach zijn voor deze baan van belang.

Stuur p.o. een brief met pasfoto aan Ark Sales Service.
Bermudaweg 18
Leeftijd 18-24 jaar
Goed Nederlands, Engels en Papiamentu sprekend
Tel.: 693645 van 9.00 tot 12.00 uur





HAGEMEYER (CURACAO) N.V.,

een handelsonderneming op Curacao m[et] vestigingen op Aruba en St. Maarten, zoekt vo[or] onmiddelijke indiensttreding

een Assistent Boekhouder.

De employee resorteert direkt onder de hoo[fd] Administrateur en dient ervaring op een soortgelijk[e] positie te hebben gehad. Wij bieden gevarieerd[e] werkzaamheden met een goede salariering vo[or] een jonge kracht met minimaal PD.

Schriftelijke sollicitaties met curriculum vitae dien[en] men te sturen aan Financial Controller, Hagemeye[r] (Curacao) N.V., P.O. Box 376

NIVEA VISAGE



Nivea Visage, een complete serie hoogwaardige gezichtsreinigings- en verzorgingsprodukten. Iedere lotion of creme is met zorg ontwikkeld voor een grondige reiniging van Uw huid.



Grondige Reiniging Voor Uw Gezicht.

Verkrijgbaar in alle botika's en supermarkten.

[C]uraçaos personeel bemant Duitse 'babbellijn'

[H]onderdzestien uur per dag [w]erken vanuit de luie stoel

[W]ILLEMSTAD — Sprechen Sie Deutsch? Babbelt u [..]? Wilt u gemakkelijk geld verdienen? Dan is dit [..]ans! Met deze en andere advertenties in de lokale [b]laden wordt de laatste tijd regelmatig getracht [pers]oneel te werven voor de exploitatie van de eerste [..] babbellijn die begin mei is begonnen.

[..] opzetten van nieuws-[..]er-, informatie- en sex-[..] is mogelijk sinds de [..]ing van Lipscomb Cur[..]v. vorig jaar, de onder[..] die telefoonlijnen ver[..]aan derden. Eén van [..]urders is het Ameri[..] bedrijf Pure Enter[..]ent dat is begonnen [..]et opzetten van een [..]kaanse Partyline. Nu, [..]kele maanden succes, [..] tijd voor een nieuw [..]ment, de Babbellijn [D]uitsland.

[..] minder dan de helft [..]t normale internatio[..]arief kunnen eenzame, [..]treerde of gewoon [..]sgierige Duitsers [..] naar een nummer dat [..]verbindt met het onbe[..]. "De meeste bellers [..]er verrast als ze horen [..]e antwoord krijgen [..]it het Caribische [..], dat vinden ze fantas[..], vertelt Simone Water[..] die voor Pure Enter[..]ent de supervisie heeft [..]het experiment.

[A]ARZELEND

[D]uitsland is gekozen, [..]het daar niet mogelijk [..] binnenlandse babbel[..] te zettten; de staat [..]r een monopolie op het [..]onverkeer. Via [..]ao lukt dat wel, name[..]oor middel van de satel[..]

[..]r de Duitsers is de [..] Babbellijn een erva[..] omdat ze niet bekend [..]met het fenomeen dat [..] in de wereld al een [..]gs verschijnsel is gewo[..] De eerste telefoontjes [..]n dan ook wat aarze[..]nnen: er werd gebeld, [..]neergelegd als de klant [..] [..]pnieuw gebeld om te [..]n wat die Babbellijn dan inhoudt. "Ik moet zeggen, het loopt als een trein", constateert Simone Waterreus aan de hand van de eerste resultaten.

Gedurende de eerste maand is er vanuit Duitsland in totaal gebeld voor zeven- tot achtduizend minuten per dag, omgerekend ruim 116 uur per dag. Waterreus: "Ik kan nu al zeggen dat er veel meer operators nodig zijn dan de ruim twintig die nu werken. Ook heb ik meer telefoonlijnen nodig, maar daarvoor moeten we wachten op Setel."

De babbels die er worden gehouden met de Duitsers gaan in de eerste plaats over Curaçao, want zo blijkt, de meeste bellers hebben geen flauw idee waar dat eiland nou ligt. "Zo maken we onbedoeld veel promotie voor Curaçao", aldus Waterreus. Andere onderwerpen op de 'top tien' van de gesprekken zijn de Oostduitsers, verkiezingen, het weer en persoonlijke problemen.

BIJZONDER

Momenteel geeft Pure Entertainment voorrang aan Duitssprekende operators, want de Amerikaanse Partyline is al voldoende 'bemand'. Sollicitanten die reageren op de wervingsadvertenties staan meteen voor het blok want de eerste vraag die Simone Waterreus ze stelt is dezelfde als die in de advertentie: sprechen Sie Deutsch? "Staan ze dan meteen te stamelen aan de telefoon, dan kan ik ze niet gebruiken", aldus Waterreus. Volgens Simone Waterreus komen de meeste reacties van Nederlandse vrouwen die niet mogen werken [..] [..] willen meepikken. Daarnaast zijn er ook Antillianen die een aardig mondje Duits spreken en die zich aanmelden voor de job. "Dat zij Duits spreken vind ik zo bijzonder", vertelt Simone Waterreus, "de meesten van hen hebben Duitse vrienden of ze hebben een tijd in Duitsland doorgebracht."

Waterreus is het niet eens met de stelling dat 'operator' geen beroep is. Naast de talenkennis die de sollicitanten in huis moeten hebben, is het handig als zij over wat babbelvaardigheid beschikken. "Bovendien is het erg vermoeiend om vier uur lang aan de telefoon te zitten."

Het grote voordeel van het beroep is dat er gewerkt kan worden vanuit de luie stoel thuis. Het nadeel is dat er vooral tijdens de nachtelijke uren gesprekken werden gevoerd, gezien het tijdsverschil met Duitsland.

SEX

Het aantal reacties op de eerste advertenties in de lokale dagbladen, een poosje geleden, viel tegen.

Waterreus: "De mensen wisten niet om wat voor onderneming het ging, ze vroegen of het misschien een sexlijn was. Dat is absoluut niet zo.

Pas nu er in de laatste advertenties staat dat er geen dubieuze dingen worden gedaan, melden zich meer sollicitanten."

Ook bij de bellers wordt die vergissing soms gemaakt, maar meestal komt dan pas in de loop van het gesprek de aap uit de mouw. "Natuurlijk bellen ze niet meteen en zeggen, 'hé, ik wil sex', maar meestal heb je wel door dat ze dat verwachten. Als je ze ernaar vraagt, dan geven ze toe, maar ze zullen zelf nooit het woord sex in de mond nemen."

De Amerikaanse Partyline is een ander verhaal, erkent Waterreus. Op die lijn wordt voornamelijk door mannen gebeld (90 %). "Niet zozeer om de sex, maar gewoon omdat ze eenzaam zijn en per se willen praten met een vrouw."

Het enige dat de Partyline doet voor behoeftige mannen is het afdraaien van tapes met erotische verhalen, als ze daarom vragen. Maar telefoonsex zou Waterreus dat niet willen noemen. "Ik zou tenminste niet weten hoe je dat moet doen."

De operators zijn volgens Waterreus allemaal zeer enthousiast over hun job. Zij hoeven niet écht te entertainen, want het gaat niet om gesprekken van persoon tot persoon, maar om gesprekken in groepjes, waarbij klanten in een gesprek vallen en ook ze weer kunnen afhaken. De operator doet af en toe mee, maar is meer belast met het reguleren van het gesprek.

Soms is het saai, krijgt Waterreus te horen van de werknemers. Vooral wanneer er alleen maar korte gesprekken worden gehouden, waarbij de babbelaars niet verder komen dan de fase van het voorstellen. Soms is het ook moeilijk, wanneer iemand heel erg in de put zit zoals die jongen wiens been geamputeerd werd en daarom door zijn vriendin in de steek gelaten werd. "Toch zijn het meestal gezellige gesprekken en hebben we een hoop lol", aldus Waterreus.

In de toekomst is het de bedoeling de operators zoveel mogelijk als team te laten samenwerken, zodat ze ervaringen kunnen uitwisselen over problemen die ze tegenkomen met hun klanten. Dat kan wanneer er een telefooncentrale in het kantoor van Pure Entertainment wordt geïnstalleerd, zodat de operators rond één tafel zitten. Op die manier kunnen ze elkaar ondersteunen. Een ander voordeel is dat ze dan door middel van een knop vervelende bellers uit het gesprek kunnen gooien.

Waterreus: "Thuis kan dat niet. Ze mogen de hoorn niet neerleggen, want dan zijn ze alle gesprekken kwijt. Nu moet ik ze het advies geven om, wanneer er een idioot aan de lijn hangt, de hoorn naast de haak te leggen met een kussen erop, naar het toilet te gaan, een pot thee te zetten en dan maar weer eens terug te komen."

WILLEMSTAD —Donderdag 6 juni om 9 uur 's avonds wordt via TeleCuraçao een één uur durende tv-special uitgezonden over de vorige week gehouden besprekingen in Den Haag. Die vielen samen met het staatsbezoek van 3 dagen van de Venezolaanse president Carlos Andres Perez. Behalve beelden van diens aankomst en verscheidene bezoeken die Andres Perez aflegde, zal ook aandacht besteed worden aan de resultaten van de besprekingen van het consulatief-mechanisme tussen de landen van het koninkrijk en Venezuela en de koninkrijkstop die er plaats vond. Presentatie en produktie is in handen van de chef nieuwsdienst van TeleCuraçao Paul de Windt die namens de lokale journalistenvereniging Prensa Uní de Den Haag-besprekingen ter plekke verslagen heeft.

Waarom 'n verloren portefeuille geen verloren vakantie betekent.



Met American Express Travelers Cheques op zak mist U geen moment van Uw vakantie, zelfs niet als U Uw portefeuille kwijt mocht raken. Verliest U namelijk ook Uw travelers cheques, dan is slechts één telefoontje voldoende om schadeloos gesteld te worden, waar U zich ook bevindt. U kunt zich, voor 'n snellere afhandeling, ook melden bij een van de 100.000 "refund" kantoren in 130 landen. De "Worldwide Refund Delivery" wordt U exclusief door American Express geboden.

Als U van een zorgeloze vakantie wilt genieten, neem dan American Express Travelers Cheques mee.

U kunt Uw American Express Cheques kopen bij de McLaughlin Bank zonder voor de gebruikelijke commissies te betalen. (Geldig voor de maanden Juni t/m Augustus 1991)

Punda, Wilhelminaplein 14 - 16
Maandag - vrijdag 8.30 am. - 15.00 pm.
Rooi Catootje (naast Mensing's Caminada)
Maandag - vrijdag 9.00 am. - 16.00 pm.
Zaterdag 9.30 am. - 11.30 am.

McLAUGHLIN BANK N.V.

Travelers Cheques
Don't leave home without them®

Vraag nu een American Express Credit Card aan! Aanvraagformulieren zijn beschikbaar in Punda en Rooi Catootje.

Een Spannend Vak?

Adviseur Verkoper

onze opdrachtgever zoekt een uitdager voor het bezoeken van Horeca en Sportlokalen om hooggekwalificeerde foodproducts te promoten.

Leeftijd 35-42 jaar
enthousiast karakter
Positieve uitstraling
en
houden van de goede dingen van het leven. Eigen auto vereist.
Sollicitaties aan ARK'S SALES SERVICE
Bermudaweg 18 tel. 693645 van 9.00-12.00 uur

Curaçao Port Authority N.V.

maakt hierbij bekend dat:

donderdag 13 juni 1991, de haven van Willemstad

GESLOTEN

zal zijn voor

alle scheepvaartverkeer

van 00.00 uur tot 24.00 uur

in verband met een te verrichten proefboring ten behoeve van aan te leggen waterleiding en kabels van KODELA N.V.

Stroomonderbreking

Veel werkzaamheden kunnen wij voor U uitvoeren zonder U te storen, doch dikmaal moeten wij de stroomvoorziening onderbreken op:

* Woensdag 5 juni 1991
van 9.30 a.m. tot 3.00 p.m.

* Gedeelte Stoppelweg,
Mgr. Kieckensweg, Mgr. Verrietweg.

SECURITY GROUP

Electronische Alarm Systemen

Voor al Uw alarmsystemen, voor huis of kantoor, moet U bij Security Group wezen.

Wij maken vrijblijvend een offerte, en U zult bemerken hoe economisch onze prijzen zijn.

Bel tel.: 613947 en maak een afspraak met onze verkoop afdeling.

Denk Security, Denk Security Group

Wij zoeken voor onmiddellijke indiensttreding:

EEN BEHEERDER

voor onze Onderdelen-afdeling

Vereisten:
HAVO/MTS of gelijkwaardig opleidingsniveau.
Ervaring op magazijnorganisatie- en beheergebied.
Technische kennis van machine-onderdelen
Communicatieve en leidinggevende capaciteiten.
Goede kennis van de Nederlandse, Engelse en evt. Spaanse taal.
Leeftijd ±30 - 50 jaar.

Sollicitaties: Uitsluitend schriftelijk inclusief curriculum vitae, te richten aan: no. 46 aan het buro van dit blad - Curaçao.

UITNODIGING

In het kader van de De la Try Ellis lezingencyclus van de UNA zal

Prof. Mr. J.K. Moltmaker
Advokaat-Generaal bij de Hoge raad der Nederlanden
Hoogleraar Notarieel Recht aan de
Vrije Universiteit te Amsterdam

op donderdag 6 juni 1991 om 20:30 uur een lezing houden getiteld:

SCHADEVEROORZAKEND OVERHEIDSHANDELEN

Plaats : Aula-UNA
Datum : 6 juni 1991
Tijdstip : 20:30 uur
Voertaal : Nederlands
Toegang : Vrij

Dr. VALDEMAR MARCHA,
Rector-Magnificus

UNA
Universiteit Nacional di Antia

Stichting Onderwijs i/d Wetenschap der Creatieve Intelligentie organiseert inleidende lezing voor een korte cursus in het

Transcendente Meditatie programma

zoals geleerd door Maharishi Mahesh Yogi

Een wetenschappelijk beproefde, natuurlijke techniek die lichaam en geest diepe rust verschaft en onze creatieve intelligentie ontwikkelt.

Datum Dinsdag 4 juni 1991
Tijd 20.30 uur
Plaats Universiteit v/d Nederlandse Antillen
Voertaal Nederlands

Akademia di Komputer

Information Technology Center

COMPUTER WORKSHOP voor scholieren

SCHOLIEREN OPGELET:

De Akademia di Komputer organiseert in de grote vakantie alweer een computer workshop speciaal voor jullie.

Duur : 6 weken (12 lessen)
Aanvang : maandag 1 juli 1991
Kursusgeld : fls. 150,—

Aan de deelnemers die alle lessen hebben gevolgd, wordt een getuigschrift uitgereikt.

Voor informatie en inschrijving:

Akademia di Komputer
Irunalaan 3- Emmastad
Tel.: 73048/72868
Maandag t/m vrijdag 8.00-12.00 v.m.
3.00- 6.00 n.m.

Miljoenen nodig voor nieuwe telefoonlijnen en computers

Explosieve groei verwacht voor Lipscomb en Landsrad

WILLEMSTAD — Het telecommunicatiebedrijf Lipscomb en de Antilliaanse overheid hebben de intentie uitgesproken voor het wederzijds doen van nieuwe investeringen ter waarde van vele miljoenen. Die moeten ertoe leiden dat Landsradiodienst dank zij een uitbreiding van 200 naar 350 buitenlandlijnen veel meer overzeese gesprekken zal kunnen verwerken ten behoeve van Lipscomb. Dat bedrijf exploiteert een groot aantal telefoondiensten, onder meer onder de naam Antillephone. De inkomsten voor de overheid worden over de periode september 1990 tot en met augustus 1991 geschat op vijf tot tien miljoen gulden.

Steven van der Velden, directeur ad interim van Lipscomb: „We zijn heel gelukkig met de uitgesproken intentie door de overheid. We zijn ervan overtuigd dat er enorme markt voor ons braak ligt. De know how hebben we in huis. Het is alleen een kwestie van meer apparatuur (besturingscomputers, voice-computers en databases) en meer telefoonlijnen. Logischerwijs mijdt de overheid financiële risico's, maar gelukkig hebben we ons enthousiasme en onze visie kunnen doen overslaan op minister De Paula. In die zin, dat de minister onze inzichten voor een belangrijk deel onderschrift."

Als het uitpakt zoals Lipscomb verwacht, is er voor de overheid ook alle reden om het enthousiasme van Van der Velden c.s. te delen. De geschatte inkomsten over het kalenderjaar 1991 (afgelopen september werd het bedrijf opgestart) belopen 25 à 30 miljoen dollar. Daarvan zou voor Landsradiodienst (eigendom van de overheid) bruto zo'n acht à negen miljoen dollar overschieten.

De inkomsten worden geschat op basis van een maandgemiddelde van 2 à 3 miljoen binnenkomende telefoonminuten. De gemiddelde gesprekskosten (afhankelijk van het tijdstip) komen voor bellers vanuit de VS op 95 dollarcent per minuut. Voor gesprekken vanuit Europa ligt het tarief twee tot tweeëneenhalf keer hoger; een in het tijdperk van de satelliet wat anachronistisch aandoende erfenis uit de tijd dat er nog telefoonkabels in de oceaan moesten worden gelegd.

Van der Velden voorziet dat na uitbreiding tot 350 buitenlandlijnen Landsradio een nieuw grondstation zal bouwen dat in het voorjaar van '92 operationeel moet zijn. Voorts zal er een nieuwe internationale telefooncentrale moeten komen om de verwachte explosieve uitgroei in 1992 tot 150 à 200 miljoen Lipscomb-telefoonminuten aan te kunnen. Meer dan een vervijfvoudiging dus. Steven van der Velden: „Dat moet kunnen. Het is niet eenvoudig, want 'high tech' geeft altijd de nodige problemen met de installatie, fijnstelling en afregeling, maar met enige slagen om de arm denk ik dat we de doelstellingen kunnen halen. Zowel wat de nieuwe apparatuur betreft als wat de marktontwikkeling aangaat."

TARIEFSVERLAGING

Omdat Lipscomb een off shore-bedrijf is, met alle belastingfaciliteiten vandien, mag Lipscomb/Antillephone telefoneerders op de Antillen geen diensten aanbieden. Toch pikt de lokale consument volgens Van der Velden op den duur een aardig graantje van de Lipscomb-activiteiten mee: de tarieven voor gesprekken naar het buitenland zullen aanzienlijk dalen, nog veel meer dan de afgelopen jaren al is gebeurd. Dat wordt mogelijk doordat de benuttingsgraad van telefooncentrales en communicatiesatellieten gelijke tred houdt met de verwachte spectaculaire groei van het telefoonverkeer met de Antillen. De vaste lasten van satelliet en centrale kunnen derhalve door Landsradio worden omgeslagen over een veel groter aantal bellers.

Directeur Van der Velden doet ondertussen heel laconiek over al dit goede nieuws voor de Antillen: „Wat wij hebben gedaan is niet veel meer dan het verbinden van twee gegevens. De toenemende behoefte aan informatie aan de ene kant, en het bestaan van een fijnmazig en wijdvertakt distributiesysteem als het telefoonnet aan de andere kant."

„Het is daarna gewoon de wet van de grote getallen. Over de hele wereld zijn 500 miljoen telefoontoestellen. Er is dus een geweldig distributienet en een dito systeem voor de afrekening van de gesprekskosten. Je praat over een markt van vijf à tien miljard dollar wereldwijd op jaarbasis. Dat is niet uit de lucht gegrepen: de zogenaamde '900-markt' in de VS alleen al is goed voor drie miljard dollar per jaar. Als we daar op Curaçao een paar procenten van mee kunnen pakken, dan is dat toch heel mooi?"

Waarom juist op Curaçao? Hij legt uit: „Niet alleen zitten we hier dicht bij de evenaar en hebben we dus een gunstige positie ten opzichte van de satellieten. Maar de strategische ligging op de as Europa-VS-Verre Oosten is ook zeer geschikt om optimaal gebruik te maken van de tijdzones. Daardoor kunnen we de bezettingsgraad van telefoonlijnen en computers -de voornaamste kostenposten-belangrijk opvoeren.

PAARDENRACES

Wat is er via Lipscomb straks (en voor een deel nu al) mogelijk en bereikbaar voor iedereen die een telefoonnummer kan draaien? „Dat loopt uiteen van gokken op bij voorbeeld de paardenraces, de laatste Dow Jones-gegevens, bankzaken, menu, roddel, telemarketing, reserveringen voor theaters over de hele wereld. In Amerika zijn wel 10.000 van dit soort diensten ontwikkeld. In Nederland trouwens ook: daar kon je bij voorbeeld tijdens de Golf-oorlog een 06-nummer draaien voor het laatste nieuws over de toestand in Israël."

„Ons streven is om diensten te gaan betrekken van zo'n twintig van de grootste servicebureaus op dit gebied. Die krijgen dan van ons een telefoonnummer en kunnen hun servicepakket dan op grote schaal, via de internationale media onder de aandacht van het publiek gaan brengen."

Zijn er diensten waar Lipscomb niet aan wil beginnen? „We hebben met de overheid afgesproken dat die lijnen in principe voor iedereen toegankelijk moeten zijn. Dus we zullen alleen dingen weigeren die illegaal zijn, ten slotte willen we over tien jaar ook nog in de markt zijn. Er is dus zeker ook plaats voor amusement (van babbelbox tot sex-lijn)."

Welk deel van de markt de telefoonerotiek zal gaan opeisen, valt volgens de Lipscomb-topman niet aan te geven. „Dat is niet te voorspellen. In Nederland is de sex goed voor minder dan de helft van de omzet van de 06-lijnen. Maar of je omwille van dat soort vertier vanuit bij voorbeeld Duitsland een intercontinentaal gesprek gaat voeren, is natuurlijk de vraag."

Wel geeft hij aan dat er op het gebied van amusement nog nieuwe ontwikkelingen te verwachten zijn. „Zo kan je door gebruik te maken van de mogelijkheden van een database, een 'echt gesprek' voeren met beroemdheden als Michael Jackson. Of bij voorbeeld een Ruud Lubbers tijdens de verkiezingscampagne laten uitleggen waarom je op zijn partij zou moeten stemmen. Een kwestie van zoveel duizend zinsneden door die beroemdheid laten inspreken, plus de antwoorden op alle mogelijke standaardvragen. De 'speech recognition techniek' is zover dat de beller dan ook nog bij zijn eigen naam kan worden aangesproken hij die na een vraag voice computer ook hee[...] sproken. Het eind v[...] technische mogelijkhe[...] nog lang niet in zicht."

Intussen moet ook h[...] Curaçao personeel w[...] opgeleid om bij voorbe[...] telemarketing, de in[...] tievoorziening en de [...] belbox te begeleiden. [...] der Velden: „Het ga[...] diensten die we nog ni[...] zo'n grote servicepr[...] hebben kunnen afn[...] maar die eigenlijk wel [...] totaalpakket horen [...] moeten mensen op[...] worden die bij voorbee[...] gesprek tussen verschi[...] partners gaande ku[...] houden, of telefonische b[...] lingen kunnen opn[...] Momenteel voeren we [...] die opleiding aftas[...] besprekingen met Va[...] Data Systems."

Moeten die begel[...] eventueel ook erotisc[...] baal onderlegd zijn? [...] hoor", aldus Van der V[...] „integendeel zou ik bijn[...] gen. Ze moeten juist ku[...] ingrijpen als het gespre[...] kant op gaat die een v[...] partners niet zint. Het [...] er immers om de mens[...] lang mogelijk aan de li[...] houden. In het belang [...] Lipscomb. En van [...] Antillen.



■ *Directeur S. van der Velden: ...kwestie van twee zaken verbinden...*

Bush: graan voor ramp gebieden

WASHINGTON - President George Bush van de Verenigde Staten heeft zaterdag driehonderdduizend ton Amerikaans graan beschikbaar gesteld om de ergste nood te lenigen in door rampen getroffen gebieden.

"Het graan zal worden gebruikt om benodigde humanitaire hulp te verlenen aan de mensen in het Midden-Oosten, Afrika en Azie die te kampen hebben met honger en ondervoeding", aldus een verklaring van het Witte Huis. Bush besloot hiertoe omdat als de geeigende paden worden bewandeld de hulp niet tijdig in de getroffen gebieden zal aankomen.

Hawke blijft partijleider

CANBERRA - De Australische premier, Bob Hawke, is maandag tijdens een partijbijeenkomst in Canberra herkozen als leider van de regerende Labourpartij. Hawke kreeg steun van 66 van de totaal 110 parlementariers tegen 44 voor zijn rivaal, vice-premier en minister van Financien, Paul Keating. Na het bekend worden van de verkiezingsuitslag bood Keating zijn ontslag aan.

***

Hopewell, een in HONGKONG gevestigde bouwgigant, schrijft een lening uit van 5,64 miljard Hongkongdollar (Nf 1,41 miljard). Het is de grootste lening die tot nu toe in Hongkong is uitgegeven. Het geld wordt gebruikt ter financiering van bouwprojecten in Azie.

Curaçao Laboratories n.v.
en
Senior & Co., n.v.

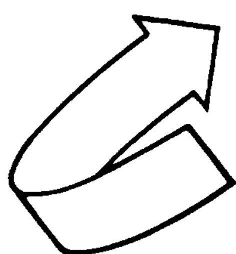
Beide gevestigd op Landhuis Chobolobo zoeken op korte termijn een

ADMINISTRATIEF MEDEWERKER(STER)

Deze moet in staat zijn onze administrateur te assisteren met de dagelijkse werkzaamheden.

Vereisten:
- middelbare opleiding
- ervaring met of kennis van boekhouding
- computer-ervaring
- secretariële vaardigheden.

Voor informatie en/of afspraak vragen naar Mevr. L. ODUBER, of de heer B. RATELBAND telefoon: 616946



FUNDASHON
MATERIAL PA SKOL
Scharlooweg 29, Curaçao, N.A.
Tel. (599-9) - 614600 / Fax: (599-9) - 611741

BVO Ladvo

In verband met de inhoudelijke voorbereiding van de invoering van het B.V.O. op Curaçao in augustus 1991, roept de Fundashon Material pa Skol gegadigden op voor het samenstellen van

Onderwijsleerpaketten/Readers

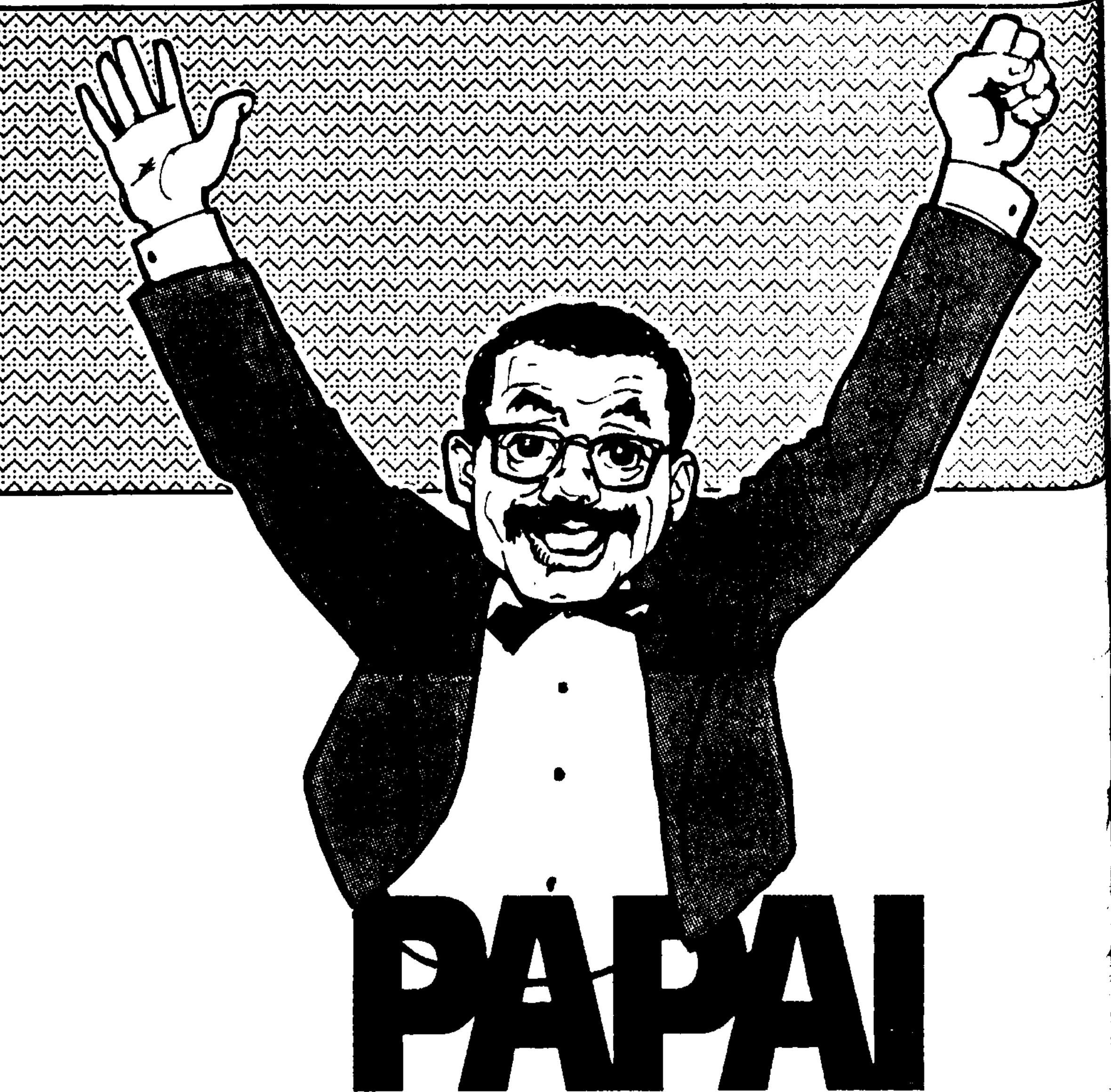
Het gaat hierbij om leerpaketten incl. docentenhandleiding voor de volgende vakken:
- Maatschappijleer
- Geschiedenis/Staatsinrichting/Aardrijkskunde
- Biologie/Gezondheidskunde
- Verzorging/Economie
- Studieles/Beroepenoriëntatie
- Natuurkunde
- Nederlandse Taal

Gegadigden dienen te voldoen aan de volgende eisen:
- actuele vakspecifieke kennis
- kennis van de onderwijspraktijk op Curaçao
- zelfstandig en in teamverband kunnen werken
- creatief denkend
- bereid te zijn tot het volgen van instructie op het gebied van het produceren van onderwijsleerpaketten.

De onderwijsleerpaketten zullen samengesteld worden aan de hand van de ingediende vakleerplannen.

Serieuze gegadigden kunnen vóór vrijdag 7 juni a.s. hun sollicitatie richten tot de Fundashon Material pa Skol, Scharlooweg 29.
Voor verdere informatie kunt u terecht bij Drs. H. Senior of Dhr. E. Schoop, tel. 613744/76333.

Drs. Henri Vijber, Secretaris
Dhr. E.J mendes de Gouveia, Voorzitter



PAPAI KOME HOT BISTI HOT!

At'e spesial!
Pa kada kompra di
HOT WINGS
na Kentucky Fried Chicken
bo ta haña
un lòt pa papai.
Anto ku esei e por gana:

1e premio: 1000,-
di 2 premio: 750,-
di 3 premio: 350,-

na artikulo di Angelo Mini Shop.
Maske ta un bia pa aña duna papai loke e ta gusta di bèrdè mes.
Hot Wings, i su flus Hot-Hot di Angelo!

KFC®



AGENDA BONAIRE

Cockspur Rum

Een rum-coke?

Ja, maar dan wel met Cockspur-Rum

POLITIE: 8000
BRANDWEER: 8222
TAXICENTRALE: 8845
HOSPITAAL: 8900

LANDFILL te Lagoen: maandag t/m vrijdag van 07.00-16.00 uur; zaterdag van 08.00-12.00 uur; zondag gesloten.

OPENBARE BIBLIOTHEEK
(**openingstijden** voor het publiek)
maandag en donderdag van 14.00-18.00 uur; dinsdag en vrijdag van 08.00-12.00/14.00-20.00 uur; zaterdag van 10.00-12.00 uur.
(**openingstijden** voor lezers)
woensdag van 14.00-19.00 uur.

POSTSLUITING: maandag t/m vrijdag aangetekende stukken om 15.30 uur; gewone stukken om 16.30 uur.

SERVICE CLUBS
Lions: informatie H. Nicolaas, tel.: 5520/8688.
Rotary: woensdag 12.00 uur - Restaurant Beefeater.

GALERIA DI ARTE BONAIRE (Kaya Grandi 70): openingstijden: maandag t/m vrijdag van 08.00-12.00/14.00-18.00 uur; zaterdag van 08.00-12.00 uur.

POLITIECLUB (Weg naar Willemstoren): open op vrijdag van 20.00-24.00 uur; zaterdag van 12.00-24.00 uur.

LVV: **openingstijden Slachthuis** i.v.m. afwezigheid van de keurmeester zal tot nader order uitsluitend op donderdagen en vrijdagen geslacht en gekeurd worden.

* * * * * * * *

KERKDIENSTEN
Sint Bernarduskerk, Kralendijk:
maandag t/m zaterdag om 18.45 uur; zondag om 08.00 en 19.00 uur.
Coromotokerk, Antriol:
maandag t/m zaterdag om 19.30 uur; zondag om 09.00 en 18.00 uur.
Ludovicuskerk, Rincon:
maandag t/m zondag om 19.30 uur.

KLACHTENBEZORGING doorgeven aan de heer E.A. van der Ree, Kaya Lisboa 9.

* * * * * * * *

***

EL SALVADOR is lid geworden van de GATT (Algemene overeenkomst inzake Tarieven en handel). Het Middenamerikaanse land is het 102de lid van de wereldhandelsorganisatie.

BC leende zes ton

Paboso: 'PTT schiet overheid salaris voor'

KRALENDIJK — In een verklaring herinnert Paboso-leider Nochi Willem eraan, dat in het verleden het eilandgebied in précaire financiële situatie heeft verkeerd toen de salarissen van ambtenaren en leerkrachten uitbetaald moesten worden. In december 1983 moest er zelfs een bedrag van vier ton geleend worden van Aruba. Willem wijst erop, dat de meeste kritiek van de UPB kwam, die toen oppositie voerde. Volgens de wet was het immers niet toegestaan dat de Bonaireaanse overheid geld leende van de Arubaanse overheid.

Willem verwijt de UPB nu, dat er zeshonderdduizend gulden geleend is bij de PTT-Telecom omdat het BC door een slecht financieringsbeleid niet in staat was aan de financiële verplichtingen te voldoen.

Willem: "Enige tijd geleden heeft de POB in de eilandsraad vragen gesteld over de financiële situatie van het eilandgebied en tot op heden is er nog geen antwoord gegeven. Als deze overheid een aanvaardbaar en open beleid wil voeren, dan zal er een financieel overzicht over 1990 op tafel moeten komen, zodat het BC en de eilandsraad de financiële situatie kunnen evalueren in een begroting die voor de jaren 1990-1991 werd goedgekeurd".

Zoals de situatie nu is, zegt de Paboso te concluderen dat er geen geld in de overheidskas is en daarmee acht de partij haar gelijk opnieuw bewezen. Paboso zegt namelijk dat Bonaire voor een appel en een ei van de hand gedaan wordt, waarbij klaarblijkelijk de bevolking geen enkel voordeel trekt.

Willem: "Paboso houdt het maar voor een vreemde zaak, dat een drietal Statenleden, die gemiddeld achtduizend gulden per maand verdienen, de zaak van de PTT-Telecom niet kunnen oplossen. Wij hebben niets tegen een deelname van de PTT-Telecom in de Telbo nv, maar wij blijven wel op ons standpunt staan dat het BC in deze zaak te gehaast gehandeld heeft en zowel bij de ABVO als bij de werknemers van Telbo nv valse verwachtingen heeft gewekt".

De politieke partij herinnert eraan dat in de maand mei deze zaak tussen PTT-Telecom en Telbo geregeld zou zijn, maar ziet geen enkele vordering. Het tegendeel werd zelfs opgemerkt toen tijdens de Dag van de Telecommunicatie een van de leidinggevende figuren bij de Landsradiodienst (LRD) opmerkte dat decentralisatie van de LRD heel duister ingezien moest worden.

Willem: "Het is Paboso bekend dat de PTT-Telecom niet erg tevreden is met de gang van zaken die vooral niet parallel loopt aan hetgeen er bij de onderhandelingen was overeengekomen. De vraag die nu echter in de lucht hangt, is op basis van welke kriteria het BC nu een voorschot heeft gekregen bij de PTT-Telecom en vooral onder welke voorwaarden dat is gebeurd".

Voor niets.... gaat helaas alleen de zon op. Voor een **redelijke prijs** doen wij Uw
ELEKTRISCH INSTALLATIEWERK
Geen gehannes met heen en weer rijden.
Neem een besluit
Kies

VOORUIT
Bonaire, Belnem 9. Tel.: 8405

Manley in China



■ *BEIJING - De Jamaicaanse premier Michael Manley (rechts) brengt een officieel bezoek aan China. Samen met premier Li Pen inspecteerde hij de ere-wacht.*

COMMENTAAR

Curaçaoënaar

HET MOET DE diverse Antillianen, die toevalligerwijze op medische indicatie gewoon op hun eigen eiland Bonaire geboren konden worden, toch wel pijnlijk te moede zijn als de Stichting Nationale Parken Nederlandse Antillen (Stinapa) voor het Christoffelpark een beheerder vraagt, die behalve aan de volkomen terecht gestelde eisen ook nog aan de eerstgenoemde en meest stringente voorwaarde moet voldoen om Curaçaoënaar te zijn.

Uiteraard staat het de Stinapa bij een sollicitatieprocedure volledig vrij om de voorkeur te geven aan iemand die op Curaçao is geboren, maar het lijkt wel wat'ver te gaan om als voorwaarde te stellen Curaçaoënaar te zijn, vooral als de instelling een instelling is in de Nederlandse Antillen.

Vallen nu bij voorbeeld de vele Bonaireaanse kindertjes die 25 jaar geleden op medische indicatie het levenslicht zagen in het St. Elisabeth Hospitaal onder deze regeling en bij voorbeeld de Curaçaose kindertjes die op Bonaire of elders geboren zijn, niet?

Dat op Curaçao geboren Nederlanders van Europese afkomst nauwelijks gelijk worden gesteld aan de "echte" Curaçaoënaar is een verzwegen maar bekend feit. De Bonaireaan die op zijn eigen geboorte-eiland vele van de aantrekkelijke baantjes in handen weet van Curaçaoënaars — daarmee is niets negatiefs bedoeld ten aanzien van de 'yu'i Kòrsou' — zal ongetwijfeld zijn wenkbrauwen fronsen bij het lezen van de eisen die de Stinapa stelt. Curaçao is zeker al vergeten dat de eerste gouverneur van eigen bodem een Bonaireaan was, al noemt Van der Wal hem consequent Curaçaoënaar in zijn briefwisseling met Engels.

De Curaçaose verontwaardiging over een advertentie waarin serveersters met "blonde" haren worden gevraagd, doet dan wel wat hypocriet aan. Vooral door de felle reactie in enkele nieuwsmedia op Curaçao.

Onderwijsdeskundige Holt:

Invoering Papiamentu vergt veel tijd en geld

KRALENDIJK — Hoewel de invoering van het Papiamentu als vak in het basisonderwijs alweer geruime tijd wettelijk is geregeld, zal een verantwoorde invoering van de landstaal meer dan vijftien jaar in beslag nemen. De kosten van de invoering moeten op miljoenen geschat worden. Dat is de mening van de Europese Nederlander Hans Holt, die onlangs op Bonaire vertoefde naar aanleiding van de invoering van een op Nederlands voorbeeld gebaseerde taalmethode. Holt is als onderwijsdeskundige werkzaam voor het ministerie van onderwijs en is voor enige tijd uitgezonden naar de Antillen.

In de veertien dagen dat Holt op Bonaire verbleef, heeft hij voor de leerkrachten lezingen georganiseerd, over de huidige moderne leer- en taalmethoden die in Nederland zijn geïntroduceerd. Holt heeft zich in de korte periode ook een mening gevormd over de invoering van de landstaal in het onderwijs.

Holt zegt daarmee te willen reageren op de ideeën die op Bonaire leven over de invoering van het Papiamentu. Volgens Antilliaanse deskundigen zou het zinvol zijn dat de landstaal als instructietaal gehanteerd wordt, terwijl daarnaast een tweede of derde vreemde taal aangeleerd zou worden in het basisonderwijs. Daarmee zou niet alleen het onderwijs verbeterd worden, maar tevens zou het Nederlands op de scholen verbeteren.

Holt zegt dat er naar zijn mening met name vraagtekens gezet kunnen worden bij het aanleren van een vreemde taal. Ook de invoering van het Papiamentu levert al een groot aantal vragen op. Zo vraagt Holt zich af of het Papiamentu als beschreven taal bestaat en of de taal op Aruba, Curaçao en Bonaire hetzelfde is. Een moeilijkheid is de verschillende spellingwijze op de eilanden. Zoals bekend moest er indertijd een keuze gemaakt worden tussen de etymologische en de fonologische spelling. Aruba koos voor de eerste vorm, terwijl Curaçao met in het kielzog Bonaire voor de fonologische spelling koos.

Een belangrijk punt voor Holt is ook of de ervaringen met het Papiamentu als leervak wel zo positief zijn als wordt verondersteld, terwijl het eveneens een vraag is welke ervaringen er met de landstaal als instructietaal zijn opgedaan. Bovendien vraagt Holt zich af welke tweede taal er gekozen zal moeten worden. De Nederlander zegt dat hij niet pretendeert volledig te zijn, maar dat de vragen die hij stelt wel essentieel zijn om de gekozen politieke stellingname waar te kunnen maken. Hij acht het derhalve van groot belang de politieke keuzen te expliciteren en te concretiseren.

Volgens Holt zal begonnen moeten worden met het samenstellen van een commissie die het Papiamentu als taal zal gaan beschrijven en die deze beschrijving als uitgangspunt zal hanteren voor al het verdere handelen. Dit zal naar de mening van Holt jaren in beslag nemen. Pas daarna is het mogelijk een theoretische lijn voor taal- en leesonderwijs in het Papiamentu op te stellen. Het ontwerpen van zo'n "ontwikkelingsrationale" is volgens Holt buitengewoon lastig, zeker in de situatie van de Antillen aangezien hier geen enkele ervaring op dat gebied is. In het gunstigste geval neemt dit werk anderhalf tot twee jaar in beslag. Vervolgens kan er dan begonnen worden met de programma-ontwikkeling.

Holt ziet een groot probleem in het tijdaspect. De ontwikkeling en invoering van taal- en leesonderwijs in het Papiamentu neemt zeker vijftien jaar in beslag. Bovendien zullen er tien tot twintig deskundigen aangetrokken moeten worden. "Het is een miljoenenverslindende operatie", meent Holt.

DP eist spoedig onderzoek inning Kodela-rekeningen

WILLEMSTAD — De DP-fractie in de Eilandsraad betreurt het dat gebruikers van water en elektra steeds weer opnieuw rekeningen door Kodela toegestuurd krijgen over achterstallige termijnen. Dit stelt fractieleider Raymond Bentoera in een brief aan de voorzitter van de Eilandsraad, Elmer Wilsoe. Bentoera noemt de wijze waarop Kodela regelingen met de consumenten treft 'typisch'.

In plaats van een regeling te treffen met de gebruikers om de achterstallige bedragen gespreid terug te betalen, eist Kodela het volledige bedrag ineens. Als de gebruiker dat niet op kan brengen, moet deze contact opnemen met Kodela via telefoonnummer 626611. Anders wordt de rekening direct naar een advocatenkantoor gestuurd, aldus Bentoera. Tot overmaat van ramp bleek telefoonnummer 626611 afgesloten te zijn.

De DP-fractie eist dat de president-commissaris van Kodela, gedeputeerde Jaime Francisco, spoedig een onderzoek instelt naar de gang van zaken omtrent inning van de achterstallige waterrekeningen.

Het bestuurscollege moet niet wachten totdat gedeputeerde Francisco van zijn dienstreis naar Zweden (waar hij volgens de DP een telefoonmuseum ging bekijken) terugkeert om een onderzoek in te stellen, aldus de DP-leider, Raymond Bentoera.

WILLEMSTAD — De populaire bolero-zanger, Daniel Santos, arriveert vandaag op Curaçao. Hij viert hier zijn 75e verjaardag en geeft diverse optredens. De in Puerto Rico geboren artiest staat bekend om zijn bolero's 'Linda', 'Virgen de medianoche' enzovoorts.

Op donderdag zal Daniel Santos zijn verjaardag samen met een groot aantal Curaçaose vrienden en kennisen vieren. Op vrijdag aanstaande, om negen uur s'avonds, zal in Terrace à la Mère te Caracasbaai een privé-feest gehouden worden met medewerking van Daniel Santos en de lokale muziekgroep, Arnell i su Orkesta.

Voor het publiek bestaat de mogelijkheid om zaterdagavond te dansen opo de bolero's van Daniel Santos in Sentro Recreo Suffisant (voorheen Shellclub). Naast Arnell i su Orkesta zal ook Tuyo el Unico aanwezig zijn. Toegangskaarten kosten 15 gulden.

Janga eist overzicht overheidsfinanciën

KRALENDIJK — Gebruik makend van artikel 26 van de ERNA vraagt het raadslid voor de Partido Obrero Boneriano (POB), Broertje Janga, voor de tweede maal naar de financiële situatie van het eilandgebied. Janga deed dat al op 24 april van dit jaar, maar kreeg geen antwoord op zijn vragen.

Toch zijn het simpele zaken die de POB-leider van de Arbeiderspartij het BC stelt. Hij vraagt namelijk of het BC de raad kan meedelen wat de fondsen van de overheid zijn bij de lokale banken op 1 december 1990 en vervolgens op 1 januari, 1 februari, 1 maart, 1 april en 25 april 1991. Daarnaast wil Janga weten of de overheid de publieke employées en de leerkrachten zal kunnen betalen aan het eind van de maanden mei, juni en juli.

Ook vraagt het raadslid naar de voorschotten die het BC heeft verstrekt van 1 januari tot 15 april 1991 en met name naar dokterskosten, brilkosten en kosten uit sociale motieven.

Ten slotte zegt Janga geïnformeerd te willen worden over het aantal ALM-tickets dat het BC dit jaar heeft verstrekt en aan wie, waarvoor en om welke reden die passages zijn gegeven.

Janga hoopt op spoedige beantwoording van zijn vragen. Een situatie die inderdaad redelijk urgent is, nu Janga op 2 juli niet meer vertegenwoordigd is in de eilandsraad.

VS al bezig met wapendepots in Golfgebied

CAIRO - De Verenigde Staten zijn reeds begonnen met het aanleggen van wapendepots in de Golf als voorzorg voor eventuele verdere gewapende conflicten in het gebied.

Dit is maandag vernomen van diplomaten en voornamelijk Arabische defensiedeskundigen. Depots worden aangelegd in de VAE (Verenigde Arabische emiraten), Kuwayt en Saudi-Arabie. Commandocentra komen in Oman en Bahrayn. Over de omvang en samenstelling van een Golf-troepenmacht bestaat nog verschil van mening tussen de Golfstaten ener- en Egypte en Syrie anderzijds.

***

Op de beurs van FRANKFURT is de Dax-index met bijna 2 procent gestegen tot 1647,69. Dat was het hoogste slotpeil in negen maanden. Deutsche Bank stond in het centrum van de belangstelling. Er gingen geruchten dat de bank in het eerste kwartaal 20 procent meer winst heeft behaald.

Jaycees helpt mee aan cholera-bestrijding

WILLEMSTAD — De Junior Chamber International (JCI) gaat in samenwerking met Unicef (het kinderfonds van de Verenigde Naties) een project opzetten om in de JCI-regio C (Zuid-, Midden- en Noord-Amerika, Canada en het Caribisch gebied) cholera en aanverwante ziekten te bestrijden. De precieze inhoud en vormgeving van de JCI/Unicef-projecten staan nog niet vast. Dat wordt de komende tijd in onderling overleg bepaald. De Nationale Jayceesorganisaties in de verschillende landen zullen met de uitvoering van de projecten worden belast.

De Jaycees hebben dit zaterdagochtend besloten op de slotzitting van een driedaagse conferentie die tot en met zaterdag in het ITC werd gehouden. Daar waren ruim vierhonderd Jaycees uit 24 landen bijeen. Rudmilla Smith-Paulo, voorzitster van de Jaycees in de Nederlandse Antillen, werd zaterdag door de algemene vergadering gekozen tot area training coördinator. Zij krijgt als taak om alle trainingen in de C-regio te coördineren.

De conferentie van de Jaycees had als centraal thema 'Total participation for economic growth'. Middels seminars, workshops en trainingen kwam op steeds verschillende manieren de vraag aan de orde wat wordt verstaan onder totale deelname, welke voorwaarden daaraan verbonden zijn en hoe de deelname van alle groepen in de samenleving aan het proces van economische groei bevorderd kan worden.

Een van de zaterdag aangenomen resoluties betreft de industrialisatie en de gevolgen voor het milieu. Volgens de JCI kunnen in de toekomst industriële ontwikkelingen bereikt worden door de industriële processen minder-vervuilend te maken en bij nieuwe processen rekening te houden met de invloed op het milieu.

Defensa Ambiental:

'Curaçao voorgoed bevrijden van groot milieuprobleem'

WILLEMSTAD —De milieuorganisatie Defensa Ambiental vindt dat Nederland en Venezuela het niet alleen moeten laten bij verklaringen over verbetering van het milieu voor wat betreft de olieraffinaderij Isla, maar deze ook moeten uitvoeren. Dit heeft de instantie vanmorgen aan de Amigoe verklaard.

De raffinaderij moet gaan voldoen aan de strengste milieunormen die op deze planeet gelden, aldus Defensa Ambiental. 'Ook moet de overheid een geavanceerde miliewetgeving tot stand brengen en moet onze gemeenschap maximaal participeren in het verniewingsproces van de Isla', zegt voorzitter Lloyd Narain. De Curaçaose overheid moet knokken een schone raffinaderij in Nederland en Venezuela en wij moeten er groot profijt van kunnen trekken.

Technici moeten daarom nu al worden opgeleid om ze te betrekken in de op stapel staande innovaties. 'Wij mogen niet passief in het proces worden meegetrokken'.

Amigu di Tera en Defensa Ambiental houden morgen samen een demonstratie, niet zozeer tegen de vervuiling door de Isla, maar meer om Nederland en Venezuela erop te wijzen dat ze zich aan hun woord houden. De Venezolaanse President Carlos Andres Perez wees op een persconferentie in Nederland op het milieubelang. Alle demonstranten, zegt Narain, krijgen dus goede ruggesteun van goed gezelschap. 'Laat de overheid nu alles in het werk stellen om Curaçao voorgoed te bevrijden van het grote milieuprobleem, die technisch en financieel wel degelijk oplosbaar is'.

De demonstratie begint om zes uur 's middags bij Moreno Brandao te Habaai en gaat richting het Rexgebouw in Marchena.

HET WEER

WEERSVERWACHTING geldig tot morgenmiddag 12:00 uur:
Licht bewolkt, tijdelijk half bewolkt en overwegend droog. Matige tot vrij krachtige, af en toe krachtige oostelijke wind (tussen twaalf en dertig knopen).

WEEROVERZICHT:
Een persistente hoge drukgebied boven het oostelijk deel van het Caribisch gebied zal ook in de komende 24 uur de wolkenvorming beperkt houden. Hierdoor zal de huidige droogte onveranderd voortduren.

OVERZICHT WEERSGESTELDHEID

Vanmorgen 08.00 A.T.		Afgelopen 24 uur		
Station	Het weer	Max	Min	Neerslag mm
Aruba	licht bewolkt	32	26	0.0
Bonaire	licht bewolkt	32	26	0.0
Curaçao	licht bewolkt	32	26	0.0
St Eustatius	half bewolkt	30	24	1.0
St Maarten	zwaar bewolkt	32	27	0.2
Amsterdam	zwaar bewolkt	11	04	5.0
Boston	geheel bewolkt	28	14	5.4
Caracas	half bewolkt	33	19	0.0
Kingston	zwaar bewolkt	32	26	0.0
New York	regenbui	27	15	8.8
Paramaribo	half bewolkt	32	23	sp
Port of Spain	zwaar bewolkt	33	24	sp
San Juan	zwaar bewolkt	33	24	sp
Sto Domingo	zwaar bewolkt	31	21	0.0

MENSEN



■ *De BMW serie 5 limousine maakt minder geluid dan de doorsnee zuinige auto. Dat beweert de Duitse fabrikant van deze zeer gewilde wagen. De BMW-makers zijn helemaal op de milieutoer en laten dat ook in hun advertenties op onder andere de Duitse televisie zien. Auto's op de snelweg met op de achtergrond groen, vogels en al het andere dat de natuur biedt. Het is de bedoeling te laten zien dat de BMW door het geringe aantal decibellen die deze vrijmaakt, milieuvriendelijk is. Vriendelijk voor de portemonnaie.....dat hangt van úw portemonnaie af.*

Een Argentijnse rechter heeft geweigerd een nazistische politieke groepering in het land de naam arbeiders nationaalsocialistische partij toe te staan en de **swastika (hakenkruis)** als haar symbool te erkennen. Dit melden lokale persagentschappen.

Vorige maand bracht de kleine arbeiders nationalistische partij een schok teweeg onder de joodse gemeenschap in Argentinië met de aankondiging dat ze haar naam wilde wijzigen en een nieuw symbool voor de partij wilde aannemen. Een federale rechter heeft nu echter uitgesproken dat de benaming "nationaalsocialistisch" niet kan worden geregistreerd en dat het hakenkruis als partijsymbool uit den boze is "wegens hun gelijkenis met de naam van de partij en de doctrine die nazi-Duitsland koesterde".

De leider van de nazistische partij, Alejandro Biondini, is een bewonderaar van Adolf Hitler.

Griffels en penselen

De stichting CPNB heeft de **Gouden griffel** 1991 toegekend aan Tine van Buul en Bianca Stigter voor het samenstellen van de poëziebloemlezing "Als je goed om je heen kijkt zie je dat alles gekleurd is". De stichting collectieve propaganda van het Nederlandse boek heeft dit bekendgemaakt.

Het Gouden penseel voor het best geïllustreerde kinderboek is toegekend aan Peter Vos voor zijn illustraties bij de gedichten van Rudy Kousbroek in het boek "Lieve kinderen hoor mijn lied".

Met een Gouden griffel of penseel kan alleen werk van Nederlandse oorsprong worden bekroond. Voor Zilveren griffels en penselen komen ook vertaalde boeken in aanmerking.

De jury's kenden twee Zilveren penselen en, in verschillende leeftijdscategorieën, zeven zilveren griffels toe. Daarnaast werd aan elf titels een eervolle vermelding verleend, de vlag en wimpel.

De griffels en penselen worden op 1 oktober, aan de voormiddag van de kinderboekenweek in slot Zeist uitgereikt.

De jury van de griffel, onder voorzitterschap van Margreet Ruardi, bestaat uit zeven leden, evenals de penseeljury, die Alje Olthof als voorzitter heeft.

De Gouden griffel wordt vanaf 1954 jaarlijks uitgereikt. Het Gouden penseel is in 1973 voor het eerst uitgeloofd.

Erectiestoornissen niet altijd te verhelpen

Erectiestoornissen zijn niet altijd goed te behandelen. De behandeling waarbij de patiënt zichzelf papaverine en eventueel andere medicijnen inspuit, is slechts in een kwart van de gevallen geschikt. Dat blijkt uit het proefschrift van drs. M.F. van Driel, waarop hij woensdag 12 juni aan de universiteit in Groningen hoopt te promoveren tot doctor in de geneeskunde.

De behandeling met injecties met papaverine levert wel in 76 procent van de onderzochte gevallen erecties op, maar in veel gevallen blijken die erecties veel te lang aan te houden (meer dan zes uur). Ook kan het zijn dat patiënten stoppen met de injecties omdat ze last hebben van een verminderde geslachtsdrift, stuiten op tegenzin bij de partner of omdat de erecties spontaan terugkeren.

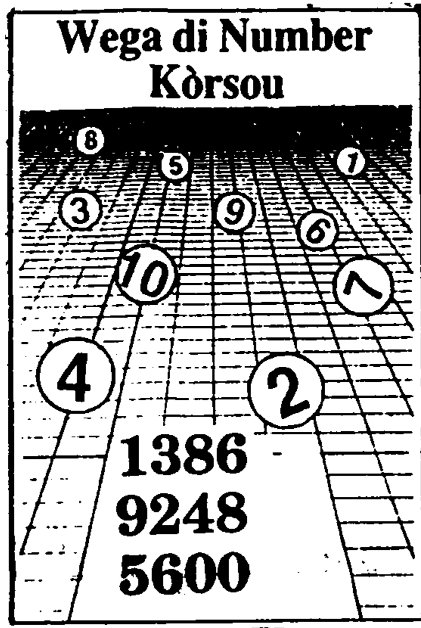
Van Driel onderzocht voor zijn proefschrift 267 patiënten die tussen 1984 en 1990 de kliniek voor erectiestoornissen van het academisch ziekenhuis in Groningen bezochten. Volgens Van Driel lijdt ongeveer 6 procent van de mannelijke bevolking tussen de 18 en 55 jaar aan erectiestoornissen. In het verleden werd deze kwaal voornamelijk toegeschreven aan psychische oorzaken, tegenwoordig betrekken de medici meer en meer lichamelijke oorzaken of een combinatie van psychische en lichamelijke oorzaken in hun diagnose.

Een andere behandelmethode bij erectiestoornissen is het inbrengen van een prothese. Hiervoor zijn tegenwoordig opblaasbare prothesen in de handel, die de patiënt met behulp van een pompje naar believen kan opblazen. Daardoor hoeft hij niet constant met een stijve penis rond te lopen, zoals vroeger wel het geval was als de patiënt een prothese liet aanbrengen.

Passieve immuuntherapie voor aidspatiënten

De stichting Fight for life begint over drie maanden in haar kliniek met het uittesten van **passieve immuuntherapie** bij aidspatiënten. Bij de behandeling krijgen zieke patiënten het bloed (in de vorm van verrijkt plasma) van gezonde seropositieven toegediend. Mensen die wel besmet zijn met het aidsvirus HIV maar nog niet ziek zijn, hebben in hun bloed namelijk veel antilichamen die zieke patiënten juist moeten ontberen. Zij zijn daarom bevattelijk voor allerlei infecties.

Inmiddels hebben zich al 25 bloeddonoren bij Fight for life gemeld. Met hun bloed kunnen evenzoveel patiënten worden behandeld. De stichting bereidt overigens een intensieve wervingscampagne voor, omdat ze in de loop van haar onderzoek minstens tachtig patiënten op deze manier wil helpen. Voorlopig hebben zich enkele tientallen aidspatiënten voor passieve immuuntherapie aangemeld, aldus W. Kamp van Fight for life.



Hoera! Ons kwartet is nu compleet.
SYBRE ELWIN
geboren op 3 juni 1991 om 14:34 uur.
Karen Waaijer-Führing
Niek Waaijer
Roald, Marnia, Lindy.
Marga Klompéstraat 29
2401 MG Alphen a/d Rijn
Nederland.

INTERSTERO
international moving & shipping services
Industriegebouw Gaito West, Willemstad, Curaçao, Neth. A. Architectenweg 5, Salinja-Arriba Tel. 370140 - Fax 370141
Als u met Interstero verhuist, pakt 't altijd goed uit!
Goed om te weten voor uw volgende verhuizing!

NBC

DINSDAG
20.00 Matlock
21.00 In the Heat of the Night
22.00 Shannon's Deal.

TBS

DINSDAG
16.05 Flintstones
16.35 Addams Family
17.05 Laverne and Shirley
17.35 Happy Days
18.05 Bewitched
18.35 Andy Griffith
19.05 The Jeffersons
19.35 Major League Baseball Phi... delphia Phillies at Atlanta Braves
22.20 Movie: 'Flash Gordon' (19... Max von sydow)
24.20 Movie: 'I Married a Mon... from Outer Space' (1958, Tom Ty...
01.50 Movie: 'When Worlds Co... (1951, Barbara Rush)
03.35 Gunsmoke
04.35 I Love Lucy
05.05 Hogan's Heroes
05.30 CNN Headline News.

HBO

DINSDAG
17.00 Movie: 'Gallipoli' (1981, ... Gibson/Mark Lee)
19.00 Movie: 'Ferris Bueller's Day' (1986, Matthew Broderick/Alan R...
21.00 Movie: 'Racing With the M... (1984, Sean Penn/Elizab... McGovern)
23.00 1st & Ten
23.35 Movie: 'Rain Man' (19... Dustin Hoffman/Tom Cruise)
01.55 Movie: 'Love at Stake' (19... Patrick Cassidy/Kelly Preston)
03.25 Night Rap
03.55 Movie: 'Halloween 5: ... Revenge of Michael Myers' (19... Donald Pleasence/Danielle Harris)

CBS

DINSDAG
20.00 Rescue: 911
21.00 CBS Tuesday Movie.

In Britse kindertehuizen: Onderzoek naar mishandeling

De Britse sociale diensten moeten in alle kindertehuizen een **onderzoek** instellen naar **kindermishandeling**, zo heeft de minister van gezondheid, Virginia Bottomley, maandag bepaald. Aanleiding is een rapport over de manier waarop vier tehuizen in het middenengelse Staffordshire de kinderen jarenlang hebben mishandeld.

Het schandaal van Staffordshire haalde enkele dagen geleden alle Britse kranten toen werd onthuld dat vier tehuizen van 1983 tot 1989 kinderen weken, zelfs maanden in afzondering plaatsten, slechts gekleed in hun ondergoed of een pyjama. Schelden of een stuk brood naar het hoofd van een vriendje gooien was al aanleiding om kinderen dagenlang op te sluiten in een kamer met alleen een bed, een tafel en een stoel. Daar zaten zij 24 uur per dag.

Contact met leeftijdgenoten hadden de kinderen in de isoleercel niet. Moesten zij naar de w.c., dan moesten zij op de deur kloppen om dat te vragen. Eten werd hun op de kamer gebracht door personeelsleden die weigerden een woord met hen te wisselen. De enige afleiding die de kinderen, van wie enkelen nog maar 9 jaar waren, bestond uit het maken van hun strafwerk: het overschrijven van een telefoonboek of een woordenboek.

Zeker 132 kinderen hebben nadelige gevolgen ondervonden van het strafbeleid, aldus het onderzoeksrapport. De vernederende behandeling veroorzaakte trauma's en wanhoop bij de kinderen, aldus het rapport, dat het voorbeeld geeft van een jongetje van tien dat wanhopig zelfmoord probeerde te plegen. Hij probeerde zich dood te bijten, zich ziek te maken en zijn buik met zijn nagels open te krabben, aldus het rapport.

De sociale dienst is bij het uitoefenen van controle in gebreke gebleven en hoge functionarissen wordt verweten dat zij of niet op de hoogte waren van de praktijken, of er jarenlang in berustten. De verantwoordelijke functionarissen kregen al in 1984 klachten van verwanten, maar deden daar niets mee.

Inspecteurs die in 1987 twee van de tehuizen bezochten, stelden geen verder onderzoek in. Pas in 1989 werd een eind gemaakt aan de praktijk van het isoleren van kinderen na een uitspraak van het gerechtshof naar aanleiding van de zelfmoordpoging van een puber.

TELECURAÇAO

DINSDAG
17.00 Ora pa Mucha;
17.30 Obra di Man met Loupe;
18.00 Mira i Skucha;
18.30 Informe Deportivo met Hector Rosario;
18.45 Nieuws in het Nederlands;
18.57 Tempu pa Dios;
19.00 Kushina di Oro met Saida Hernandez;
19.30 Tele-Enfasis;
20.00 Telenotisia;
20.30 The Jeffersons;
21.00 Kontakto met Chacho de Castro; 'Europa '92';
22.00 Wega di Number Kòrsou;
22.07 Special: 'Variedat Musikal';
22.35 Samenvatting Telenotisia;
22.40 CNN World Report;
23.30 Sluiting.
(wijzigingen voorbehouden)

AMIGOE Fax: 674524 Tel: 672000

UITGEVERIJ AMIGOE N.V.
Scherpenheuvel z/n of P.O.B. 577
Curaçao N.A.
Giro 440.000
Bankrek. nr.: 11-07-313
Algemene Bank N.V.
Bankrek. nr.: 874.825.10
Maduro & Curiel's Bank N.V.

CURAÇAO
Centrale (alle afdelingen) 672000

Directie:
Ingrid de Maayer-Hollander
Leeward News Holding

Hoofdredactie:
Peter Dicker (Hoofdredacteur)
A. van Leeuwen(adjunct-hoofdredactrice)
N. Hendrikse (eindredacteur ÑAPA)

Overige leden Redactie:
Toon van Dongen, Jacoline Steegstra, Bob Harms, Sheila Rhodes (secretaresse), Chris van Grol (sportmedewerker), Solange Ijselt (opmaak) en Ken Wong (fotograaf)

ADVERTENTIE-AFDELING
Acquisitie:
Viola Bernardus en Janny Naaldijk
Aanname advertenties:
Maandag t/m vrijdag van 07.30-15.30 uur
Alle advertenties voor de komende dag moeten 1 dag van tevoren vóór 15.30 binnen zijn.

ZOEKERTJES verschijnen op dindag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 07.30-15.30 uur worden opgegeven, behalve op zaterdag.

Alleen zoekertjes die op maandag en donderdag vóór twaalf uur binnen zijn, kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.

UITGEVERIJ AMIGOE ARUBA
Caya G.F. Betico Croes 110
Tel: 24333 (drie lijnen)
Faxnummer: 22368

Eindredacteur/Directeur
Jos van der Schoot
Redactie: Ramiro Tromp, Anna Tromp- Van der Schoot, Djisbie Franken (fotograaf)
Advertentie-afdeling: Etleen Clemencia-Landsmark

BONAIRE
Correspondent:
Hubert Linkels, Kaya Gobernador N. Debrot 154 tel: 8627

SINT MAARTEN
Correspondent:
Eddie Williams, P.O Box 366, tel: 22580 / 22764
Faxnummer: 25868

Abonnementen en advertenties:
The Chronicle, Grounddove Road, Pointe Blanche, tel: 23919.

ST. EUSTATIUS:
Vertegenwoordigster / Correspondente:
Mevrouw Peggy van de Horde,
Whitewallweg 1

AMSTERDAM
correspondent:
Mike Willemse
Telefoon & Fax: 020-6137251

HILVERSUM
correspondenten:
B. Jos de Roo en Victor Hafkamp: Radio Nederland Wereldomroep (tel: 035-724300)

Persagentschappen: ANP en AP
Samenwerkingsovereenkomst met The Miami Herald, De Haagsche Courant, De Brabantse Pers

DRUKKERIJ: Rotaprint N.V.

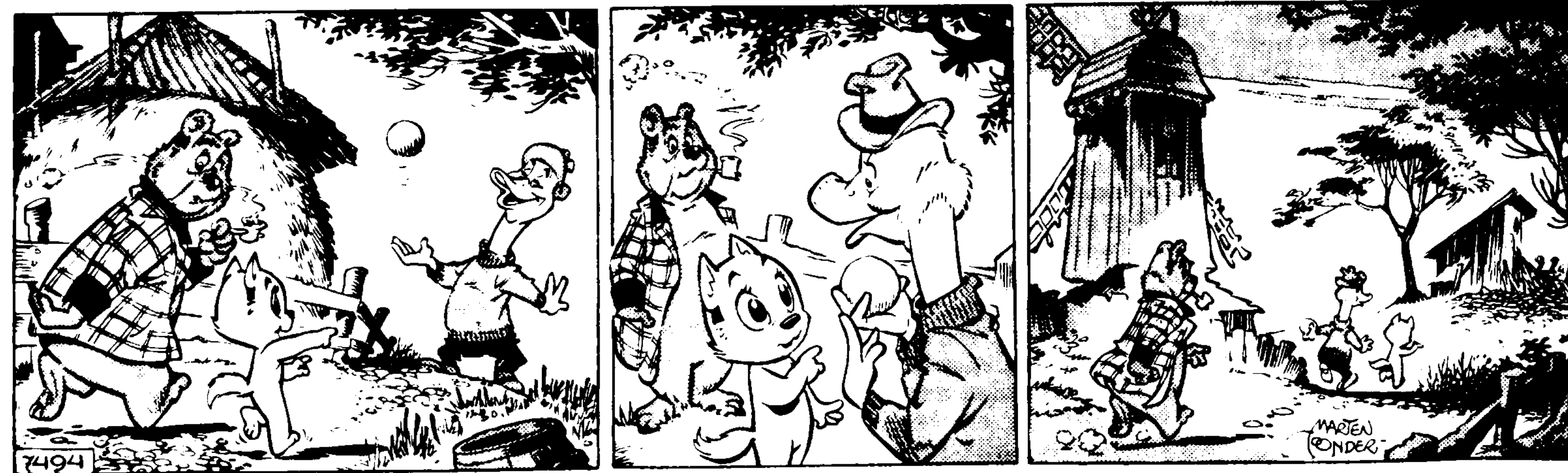
DISTRIBUTIE (abonnementen):
Curaçao: Districo N.V. Tel: 370503, 370504 en 370304

Voor klachten gelieve deze nummers op te bellen. Het abonnementsgeld kan ook betaald worden via Giro rek. nr: 208.000, Maduro Bank rek. nr: 286.330.08 en ABN rek. nr: 11.15.626
Aruba: Caya G.F. Betico Croes 110, tel: 24333
Bonaire (abonnementen en incasso): E.A. van der Ree, Kaya Lisboa 9.

Losse nummers 60 cent:
Abonnementsprijs op alle eilanden van de Nederlandse Antillen **vijftien gulden per maand**

Buiten Antillen (Nederland):
NAf. 80,15 per maand (luchtpost) of NAf. 24,-- per maand (zeepost); jaarlijks vooruit te betalen

Heer Bommel en de Loodhervormer door Marten Toonder



7494 — Bij een kromming van de weg was Wammes Waggel verschenen. De eenvoudige figuur stapte vrolijk voort, en terwijl hij een onduidelijk lied zong, wierp hij een ronde steen omhoog, die hij dan behendig weer opving.

"Natuurlijk!" riep Tom Poes. "Dat ik daar niet eerder aan gedacht heb!"

"Waar aan?" vroeg heer Ollie verbaasd. Maar Tom Poes sprong op Wammes af zonder hem antwoord te geven.

"Is dat nog altijd dezelfde steen, die je op die avond gevonden hebt, bij Bommelstein?" vroeg hij.

"Ja", gaf de aangesprokene toe. Hij staakte het kaatsen en hief de kei omhoog.

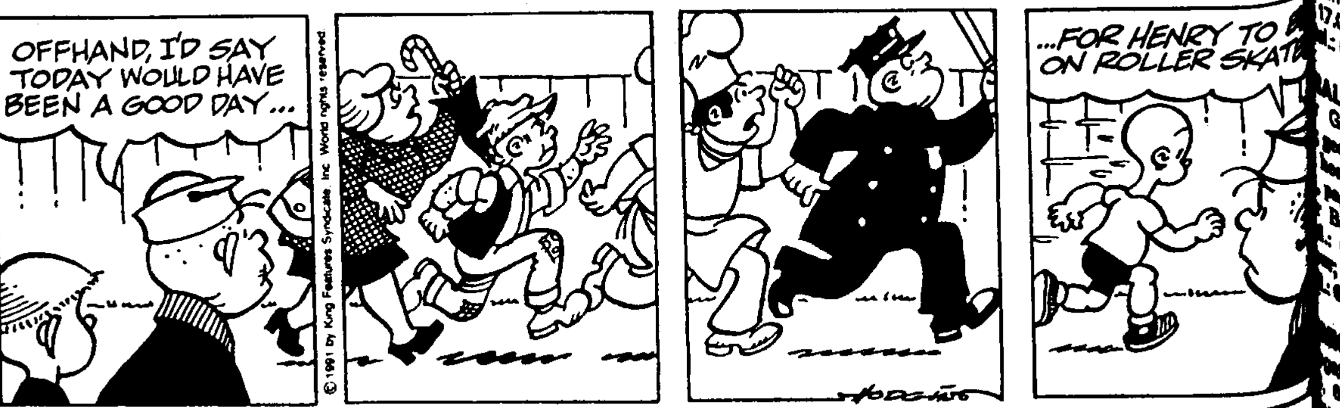
"Best een enige bal", sprak hij. "Maar het is mal, hè? Toen ik hem pas had, vond ik hem veel mooier. Hij begint nu echt saai te worden, want veel meer dan een beetje ballen kan je er niet mee".

"Toch wel", zei Tom Poes haastig. "Kom maar eens mee, dan kan je lol hebben!"

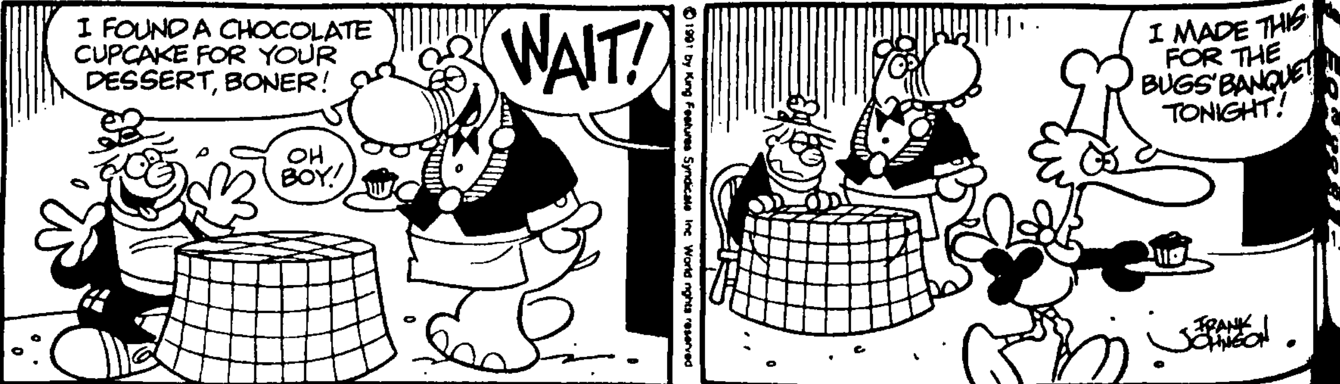
"Wat is dat voor een steen?" vroeg heer Bommel op de achtergrond. Hij ergerde zich er aan, dat zijn jonge vriend over zulke oppervlakkige dingen kon praten, terwijl de tijden zo ernstig waren.

Maar op zijn strenge vraag kreeg hij opnieuw geen antwoord, zodat hij wrevelig achter het tweetal aan naar de loodloods van Super en Hieper liep......

HENRY ® By Dick Hodgins



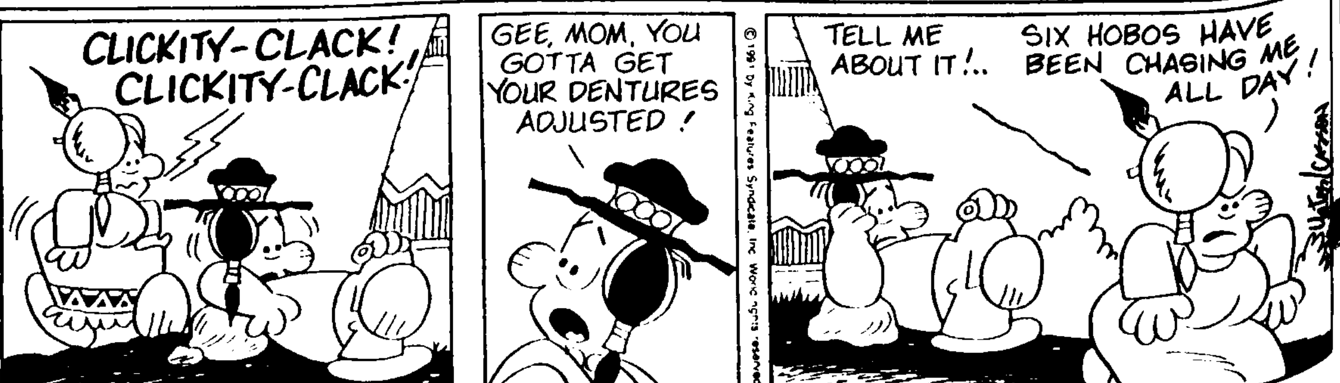
BONER'S ARK ® By Addison & Frank Johnson



BEETLE BAILEY ® By Mort Walker



REDEYE ® By Bill Yates & Mel Casson



tockmarkets - NEWS

PREV.	03-06	FRANKFURT	PREV.	03-06	AMSTERDAM	PREV	03-0(
3027	3035	DAX INDEX	1704	1694	CBS GEN.INDEX	95.60	95.7(
42.50	42.38	ASKO	814.00	814.00	ABN-AMRO	38.60	38.50
25.63	25.50	BASF	259.00	256.00	AEGON	121.30	121.50
52.00	50.63	BMW	570.00	577.50	AHOLD	81.80	81.90
37.13	36.88	COMMERZBANK	267.90	263.50	AMEV	56.70	56.60
38.38	37.88	DAIMLER BENZ	757.50	753.00	AKZO	113.90	114.30
77.75	77.25	DEUTSCHE BANK	678.50	676.20	BOLS	206.80	207.10
14.88	15.25	HOECHST	275.30	273.00	BUHR.TET.	54.20	54.40
16.25	16.75	KAUFHOF	537.00	533.00	DAF	26.30	26.40
57.25	56.50	MAN	390.50	392.00	DSM	112.60	113.50
69.63	67.13	PREUSSAG	362.50	359.50	ELSEVIER	86.90	87.00
47.38	47.38	SIEMENS	645.00	639.00	FOKKER	33.90	35.30
42.38	43.25	VW	392.50	391.20	GIST BROC.	35.00	35.20
58.38	58.88				HAGEMEYER	120.50	120.00
36.88	36.25				HEINEKEN	161.30	160.60
77.25	77.50	LONDON			HOOGOVENS	61.30	61.80
43.13	43.00				ING	52.20	52.00
[illegible]	37.63	FT-100 INDEX	2499	2515	KLM	27.50	27.80
[illegible]	15.25				KNP	52.70	52.90
106.38	106.38	ARGYLL	2.96	2.95	NEDLLOYD	54.30	52.40
98.38	97.00	BARCLAYS BANK	4.45	4.48	PHILIPS	31.60	31.80
36.00	34.88	BASS	9.86	9.80	ROBECO	101.20	102.20
116.88	116.13	BRITISH STEEL	1.26	1.29	ROLINCO	100.20	101.60
95.25	95.00	BRITISH TEL	3.80	3.82	RORENTO	66.60	66.60
66.88	66.38	BTR	3.88	3.92	RODAMCO	55.80	56.10
105.63	105.00	CADBURY	3.58	3.60	ROYAL DUTCH	159.80	160.80
[illegible]	56.38	CABLE & WIRE	5.08	5.15	UNILEVER	164.50	167.20
68.38	66.88	GRAND MET	7.75	7.69	VMF STORK	46.90	46.80
58.25	57.75	MARKS & SPENCER	2.49	2.52	VOC	43.20	43.30
40.63	40.50	REDLAND	5.43	5.53	VNU	86.20	78.30
45.50	44.38	TATE & LYLE	3.54	3.64	WESSANEN	80.20	81.30
25.13	24.88						
33.50	34.25						
		TOKYO					
361.20	363.80				TORONTO		
		NIKKEI DOW IND.	25789	25912			
4.08	4.11				TSE 300	3538,0	3548,0
		BRIDGESTONE	1060	1070			
21.03	21.22	CANON	1510	1540	ALCAN	21.25	21.38
		DAI ICHI KANGYO	2540	2470	BELL	42.38	42.25
138.25	139.05	DAIWA SEC.	1360	1380	BANK OF NS	17.88	17.75
		HITACHI	1170	1160	CAN.PAC.	20.38	20.50
1.73	1.75	HONDA MOT.	1380	1420	IMASCO	31.88	31.63
		JAPAN AIRLINES	1160	1160	LAIDLAW	12.38	12.38
1.70	1.69	NEC	1500	1500	MOORE	32.50	32.13
		NOMURA SEC.	2170	2160	NORANDA	19.88	19.63
1.95	1.97	NIPPON STEEL	465	462	PLACER DOME	15.13	15.25
119.05	117.50	MASDA	600	599	POWER CORP.	17.13	16.88
87.38	87.34	SONY	6300	6330	ROYAL BANK	25.38	25.25

MADURO & CURIEL'S BANK N.V.
INVESTMENT DIVISION
For further information call
Tel: 612991 / 617007

BELANGENGROEP GEVORMD

Functioneren Fentener van Vlissingen ter discussie

Verontruste NORO-rijkaards willen openbaarmaking rapport

ZEIST - Verontruste aandeelhouders van Noro, een beleggingsmaatschappij voor puissant rijke Nederlanders, gaan zich verenigen in de stichting belangen Noro-aandeelhouders. Woensdag vindt in Zeist de oprichtingsvergadering plaats.

De aandeelhouders willen Noro dwingen het onlangs gereedgekomen onderzoek naar het functioneren van de directie in de openbaarheid te brengen. "Desnoods stappen we naar de rechter", zo zegt de strijdvaardige Noro-aandeelhouder en initiatiefnemer van de stichting R. Sjenitzer. Volgens Sjenitzer, oprichter van Overtoom - "Dat is snel"- doet de Noro-directie er momenteel alles aan om het rapport, opgesteld door de commissie van goede diensten, in de doofpot te laten verdwijnen. Het geheime rapport bevat een aantal vernietigende conclusies, die met name het functioneren van Noro-directeur J. Fentener van Vlissingen, ter discussie stellen. Van Vlissingen zou zich onder meer schuldig hebben gemaakt aan misbruik van voorwetenschap, persoonlijke verrijking en belangenverstrengeling. De directeur noemt de aantijgingen ongegrond. Hij wil bovendien niet reageren omdat het rapport geheim is. Aandeelhouder Sjenitzer heeft zich vooral geergerd aan uitlatingen van Noro-advocaat mr. P. Wakkie, die aandeelhouders dreigde met een rechtszaak als zij over de kwestie in de openbaarheid zouden treden. "Mij maakt hij niet bang. Waarom zou ik op mijn 74-ste?".

De door Sjenitzer opgerichte stichting eist volledige openheid over het rapport. Een drietal wijze heren moet het rapport bovendien aan een nauwkeurig onderzoek onderwerpen. Als mogelijke kandidaten voor het driemanschap noemt Sjenitzer prof. Dr. C.j. van Oort, oud-minister drs. J.P. Winsemius en prof. W.C.L. van der Grinten. Sjenitzer: "Zij mogen uitmaken wie er nu eigenlijk dronken is geweest. Onderschrijven zij de conclusies uit het onderzoek, dan beginnen we een proces".

NAAR CURACAO

De jonge stichting heeft nog een stok achter de deur. Zij wil proberen tijdens de algemene aandeelhoudersvergadering van de beleggersclub, die jaarlijks op Curacao plaatsvindt, tegen de goedkeuring van de jaarrekening te stemmen, net zo als dat vorige week donderdag bij Nedlloyd gebeurde. "We sturen er gewoon een mannetje heen met allemaal volmachten".

Over de consequenties van deze daad maakt Sjenitzer zich niet ongerust. Noro kan zonder goedgekeurde jaarstukken geen dividend uitkeren, maar dat kregen de aandeelhouders toch al nooit. Noro is een echte binnenvetter: winst wordt aangewend voor nieuwe beleggingen.

De inmiddels gepensioneerde zakenman denkt dat zijn initiatief brede steun van de aandeelhouders zal krijgen. Hij beschikt reeds over een lijst met negentig van de in totaal tweehonderd Noro-aandeelhouders. De resterende namen hoopt hij aanstaande woensdag te verzamelen. Zeker is in ieder geval dat zijn plannen breeduit in de media zullen worden beschreven. De oprichtingsvergadering in Zeist is openbaar, dit in tegenstelling tot de bijeenkomsten van de beleggingsclub zelf.

Koersen Centrale Bank

NOTERINGEN CENTRALE BANK VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN GELDIG OP DINSDAG 4 JUNI 1991 EN TOT NADER ORDER:

US DOLLAR	1.77	1.78	1.80
CAN DOLLAR	1.535	1.555	1.575
PND STERLING	2.945	3.00	3.06
NED GLD	89.58	90.30	91.10
BOLIVAR	-.-	-.-	-.-
ZW FRANCS	118.57	119.29	120.09
FR FRANCS	28.72	29.82	30.52
DUITSE MARK	101.05	101.77	102.57
IT LIRE	1.05	1.35	1.41
JAPANSE YEN	127.68	128.54	129.34
SUR GLD	-.-	100.07	102.59
AR FLORIN	98.00	100.00	100.20

KOERSEN VAN DE GEMIDDELDE OBLIGATIELENINGEN VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN UITGEGEVEN DOOR HET DEPARTEMENT VAN FINANCIEN EN GELDIG VANAF HEDEN 4 JUNI 1991 EN TOT NADER ORDER.

12 %	OBLIGATIELENINGEN PER 88/92	100.99
8 %	OBLIGATIELENINGEN PER 1991	100.00
9 %	OBLIGATIELENINGEN PER 1987/2002	95.00
8.5 %	OBLIGATIELENINGEN PER 1994/98	100.86

DE AANKOOP VAN OBLIGATIELENINGEN KAN GESCHIEDEN BIJ HET LOKALE BANKWEZEN.

Districo n.v.

Met grote droefheid maken wij het overlijden bekend van

JAN EVERTS

echtgenoot van onze medewerkster Mevr. de Wed. Glenda Everts-Klooster

Dat hij moge rusten in vrede.

Wij wensen de nabestaanden kracht toe bij dit grote verlies.

Staf en Personeel DISTRICO

GENDA ... RAÇAO

STICHTING VAN HET WITE GELE KRUIS VOOR GEZINSVERZORGING 'KWIDO PA FAMIA'
Sta Maria 17, tel.: 680222; spreekuren maandag, woensdag en vrijdag van 08.00-10.00 uur; dinsdag en donderdag van 14.00-16.00 uur.

APOTHEKEN

NACHTDIENST

Otrobanda
Groot Piscadera, Jan Noorduynweg z/n (naast Thorax Centrum), tel.: 685022/685023.
Punda
del Pueblo, Sha Caprileskade 7-A, tel.: 612444/612555.

DIVERSEN

HEEFT U hulp nodig bel SOS-lijn 127.

LUCHTPOSTSLUITING
(Postkantoor Groot Kwartier)
Nederland: voor gewone stukken: maandag, dinsdag, donderdag en vrijdag om 11.30 uur; woensdag om 10.15 uur. Voor aangetekende stukken één uur van tevoren.
Suriname: voor gewone stukken: dinsdag en vrijdag om 17.30 uur en zaterdag om 10.45 en 17.00 uur.
De Verenigde Staten en Europa (op zaterdag): voor aangetekende en gewone poststukken om 14.45 en 15.45 uur.
Het zegelloket is op zaterdag van 07.00-15.00 uur open.

THORAX CENTRUM
(Jan Noorduynweg naast UNA, tel.: 685544): openingstijden van maandag t/m vrijdag van 08.00-17.00 uur; op zon- en feestdagen alsmede op werkdagen na 17.00 uur voor spoedgevallen tel.: 685917.

ANTILLEAN DANCE THEATRE
20.30 uur balletuitvoering 'Eens..... op een eiland' - Centro Pro Arte, Schouwburgweg z/n.

WOENSDAG

BON BINI CLUB
09.00 uur contactbijeenkomst (spr.: Ana Alcantara van de Consumentenbond) - Jeugdhuis De Tamarijn, hoek Mahaaiweg/Jasmijnweg.

ARTSEN

ST ARTSEN
...de artsen van Bandabao (3e ...n in spoedgevallen telefoon ...en dan het antwoordappa... De patiënten van de ...districten kunnen voor ...de artsenpraktijk ...bellen. Het antwoordappa... mededelen wie de dienst-...

...patiënten) ...doende arts belt U tel.: ...

...KVERPLEGING

...KRUIS
...'Princes Margriet': con-... Sta Maria: tel.: 682344, ...347; Montagne Abao: tel.: ... Fensu (Koraal Specht): ...kantoor te Sta Maria 17, ...07.00-12.30/13.00-17.00 ...bereikbaar: zuster J. de ...

...KVERPLEGING
...15, tel.: 692231/ ...07.00-17.00 uur; de ... Concencion, tel.: ...-088 b.g.g. 691838. ..., Groot Sta Martha ...; geopend van 14.00- ...heeft zuster Concen-...

...K RIO CANARIO
...Noord 43, tel.: 44510, ...en 691836; voor infor-... zorg en zorg gedu-...
...ngen: iedere donde-... 16.00 uur.
...peuters: iedere dins-...-14.45 uur.

...VERPLEGING BAN-...
...77/648387; open van ...van 07.00-17.00 uur; ...: zuster Martina, ...91780. ...iedere dinsdag van ...-20.00 uur.

Het Britse amusementsconcern BRENT WALKER heeft meegedeeld dat over 1990 een fors verlies is geleden. De exacte jaarcijfers worden binnenkort gepubliceerd. Financiële deskundigen houden rekening met een afschrijving van 1.1 miljard pond (Nf 3,7 miljard) op de waarde van onroerend goed en andere bezittingen. Brent Walker is in onderhandeling met de banken over herstructurering van 1,4 miljard pond aan schulden.

IEA kijkt vooruit op energiegebied:

Olieprijs naar 35 dollar

PARIJS - De prijs van een vat ruwe olie zal na de Golfcrisis eerst licht stijgen tot 21 dollar in 1992, om vervolgens in tien jaar op te lopen tot 35 dollar per vat. De prijsstijging voltrekt zich bij een verwachte groei van de energieconsumptie in de wereld tot het jaar 2005 met veertig procent.

Dit staat in een verkenning van het Internationale energie agentschap (IEA) die maandag tijdens de tweejaarlijkse ministersvergadering van dit samenverwerkingsverband van de rijke industrielanden is gepubliceerd. Het IEA moet zorgen voor een ongestoorde energieaanvoer in de lidstaten.

In de verkenning is alleen rekening gehouden met maatregelen tot energiebesparing en beperking van de uitstoot van schadelijke gassen die concreet zijn. Van de toename van het energieverbruik komt de helft voor rekening van de ontwikkelingslanden (met een gemiddelde jaarlijkse economische groei van 4,6 procent). De rijke industrielanden (de OESO/IEA) met een economische groei van 2,7 procent en de Sovjetunie plus Oost-Europa (groei jaarlijks 3,1 procent) delen grofweg de rest van de extra energieconsumptie tot kort na de eeuwwisseling.

Opvallend in de IEA-studie is dat de aardgasbehoefte tot 1995 met bijna een vijfde stijgt, doordat in de hele wereld veel elektriciteitscentrales op deze brandstof overgaan. Vooral in de SU, Oost-Europa en de Derde-wereldlanden is dat naar verwachting het geval.

De energieproductie met behulp van kerncentrales zal sterk stijgen in de SU en oost-Europa. Hier verwacht het IEA een verdubbeling. De meeste van de nieuwe kerncentrales zullen daar na 1995 worden gebouwd. In de Derde-wereldlanden, waar overigens ook de sterke economische groeiers in Azie (bij voorbeeld Zuid-Korea en Taiwan) onder vallen, is sprake van meer dan een verdubbeling van het gebruik van kernenergie.

Ohra:omzet met 9 procent hoger

ARNHEM - De Ohra-groep (verzekeringen, reizen) heeft over 1990 een resultaat na belastingen behaald van Nf 39,1 miljoen tegen Nf 53,8 miljoen in 1989.

De omzet van de groep steeg met negen procent van Nf 657,8 tot Nf 734,6 miljoen. In 1991 zal het concern naar verwachting verder groeien. Het resultaat blijft ongeveer gelijk, zo heeft Ohra, welke maatschappij ook op de Nederlandse Antillen opereert dinsdag bekendgemaakt. De daling van het resultaat in 1990 werd voornamelijk veroorzaakt door de premieverlaging in het ziektekostenbedrijf die Ohra Nf 20 miljoen kostte. Het eenmalig hoge resultaat in deze branche in 1989, teweeggebracht door de wijziging in de wet Toegang ziektekostenverzekeringen (WTZ), maakte deze premieverlaging mogelijk.

Het eigen vermogen van de Ohra-groep steeg met acht procent van Nf 234,8 miljoen in 1989 tot Nf 262,2 miljoen in 1990. De omzet van de toeristische divisie, waarvan Sindbad tours en Bex reizen deel uitmaken, steeg in 1990 tot Nf 73,7 miljoen, terwijl de winst vorig jaar Nf 360.000 bedroeg.

Na een kortstondig ziekbed is toch nog vrij plotseling van ons heengegaan in de gezegende leeftijd van 93 jaar onze innig geliefde vader, grootvader, broer en oom:

HARRY ADOLF EMANUELS

(Beter bekend als Baas Eman van J.P.F. oud werknemer van de Gasmaatschappij)

Namens zijn dochter: Mevr. de Wed. Irma H.O. Webster-Emanuels
Zijn kleinkinderen : Lisette H.H. Webster
Rashida R.S. Webster
Najantara A.A. Webster
Arminius L.F. Webster Jr.
Zijn zus : Lucia Huleden-Emanuels
Kenneth Huleden en familie
Verder namens alle neven en nichten Emanuels, van Ommeren, Imanuels in Suriname, Curacao en Nederland.
Ook namens alle vrienden en kennissen in Suriname, Curacao en Nederland.

De teraardebestelling vindt plaats op woensdag 5 juni om 4 uur, vertrekkende vanuit de kerk van Janwé naar de katholieke begraafplaats te Janwé.
Gelegenheid tot kondoleren vanaf 1 uur in de kerk van Janwé alwaar het stoffelijk overschot zal worden opgebaard.

Robert McNamara, voormalig president van de Wereldbank, heeft bij JAPAN aangedrongen op vergroting van zijn officiële ontwikkelingshulp, die op het ogenblik als percentage van het Bruto Nationaal product ruim onder het gemiddelde van de industrielanden ligt. Japan zou vooral meer moeten bijdragen aan bestrijding van de armoede in Afrika, aldus McNamara op een driedaagse bijeenkomst in Tokyo over de situatie in de minst ontwikkelde landen.

OMO halfvolle melk

VAKANTIE AVONTUREN
Costa Rica
Natuur & Avontuur
Geniet 8 dagen lang van Costa Rica en haar natuurschoon voor slechts Fl. 946,- p.p. (twee pers. kamer)
Inbegrepen in deze 8 dagen zijn:
* Vliegreis Cur.-San Jose-Cur. per KLM
* 7 Nachten Hotel accommodatie
* Excursie naar de Vulkaan Irazu en de prachtige Orosi vallei (lunch inbegrepen)
* Jungle train excursie incl. drankjes en lunch
* Excursie naar Oxcart Factory en de Tropical Bird Farm
* Belasting op het Hotel tarief
* Transfer luchthaven - hotel v.v.
* Porter kosten op de luchthaven
* Toeristen belasting (10%)
Dit is slechts één tour uit onze Costa Rica folder. Vraag vrijblijvend naar deze prachtige Costa Rica folder.
...ro travel
...00 - Punda: 613853/4
...7 - Colon: 626300/1
...C: 836175

Gibson means peace of mind
PRE - VACATION WHIT LINE SALE
IJSKAST — 127 V - 50HZ Frost Free i met slot 9 CU. FT. FLS. 865,-- 11 CU. FT. FLS. 1095,--
KLEINE IJSKAST met sleutel — 5 CU. FT. en 6.5 CU. FT Ideaal voor in de kamer, of kantoor, appartement of bar enz. Reeds vanaf FLS. 495,--.
GASFORNUIS economisch — met oven, verkrijgbaar in verschillende modellen vanaf Fls. 285,--
AIRCONDITIONER with Air Sweep MADE IN USA — 220 VOLTS-50 HZ 7000 BTU en 24.000 BTU Vanaf FLS. 995,--
STOFZUIGER — Speciaal voor de auto FLS. 145,-- MODEL V - 500 E FLS. 280,--
IJSKAST MADE IN USA — GRT 16 F 4105 - 127 V. 50-60 HZ FROST-FREE - 16 CU. FT. TROPICALIZED FLS, 1695,-
VRIEZER MADE IN USA — met slot en verlichting 8 CU. FT 127 VOLTS - 50/60 HZ FLS. 865,--
GASFORNUIS MADE IN USA — 30" GAS RANGE MODEL GRGC 309 FLS. 995,--
MICROWAVE MADE IN USA — Heavy Duty Microwave Oven with Broiler, verschillende modellen met 1000 Watts, Browning element 120 v./220v vanaf FLS. 495,--
WASMACHINE Model GL 130 Deluxe met 5.5. kg. capaciteit — * Automatische timer * Waterafvoer via pomp. Gefiltreerd water gaat terug in de machine. 6 MAANDEN GARANTIE Slechts FLS. 865,--
JOHN'S SALES & SERVICE Rondeweg 48 - Otrabanda Tel. 623915 - 623914
CURACAO GINZA F.D. Rooseveltweg 423 Weg naar Hato - Tel. 360431 - 685700

ZOEKERTJES

DINSDAGS EN VRIJDAGS
tot 10 woorden
F. 5,50
Elk woord meer f. 0,25
UITSLUITEND A CONTANT!

TE KOOP AANGEBODEN CURACAO

CHEVROLET STATIONCAR '76, in zeer goede staat, vraagprijs f.3.250,-. Tel.: 683875.

TV + VIDEO f.750,- samen; auto Volkswagen Gol Gi 1988, f.7.500,-. Alles goede staat. Tel.: 369891.

1 TEAK BUFFET; 1 teak zitkamertafel. Inlichtingen tel.: 54031.

STATIONWAGEN BUICK Century 1980, prijs f.3.500,-, motor en transmission overhauled 1990, in goede staat. Te bezichtigen: Juan Hatoweg 162 (Sta. Maria). Tel.: 682088.

2 LAMPEN; BOEKENREK; bankstel 3+1+1, eiken met leer. Tel.: 616272 na 7.30 p.m.

TOYOTA STARLET 1987, f.9.500,-. Tel.: 676254.

KINDERSCHOMMEL F.75,-; ijskast f.650,-. Tel.: 682599. Kaya Piedra Presioso 20.

SUNFISH, SLECHTS 3 jaar oud, in zeer goede (wedstrijd)staat. Tel.: 674065.

SLIDES-PROJECTOR 'Braun' Paximat N-12 met screen. Tel.: 370484.

PORCH SALE: aupingbed; éénpersoonsbed; wandmeubel; blank eiken bankstel; salontafel en eethoek; boekenkast; naaimachine; tv + antennes; Oster Kitchen Center; rijstkoker; friteuse; pannenset; boormachine; Commodore-64 boeken; ringbanden; planten. Alles zo goed als nieuw. Tel.: 689142 (na 18.00 uur).

4-SLAAPKAMERWONING te Schelpwijk. Telefonisch bereikbaar na 17.00 uur: 370098.

MODERNE WITTE Europese inboedel o.a. zithoek; eethoek; 2-pers. bed met matras; wandmeubel etc. Pararellelweg 5 (Julianadorp).

WEGENS OVERCOMPLEET: wandmeubel, 3-delig kingsize bed met ombouw en twee nachtkastjes. Tel.: 672420.

TOYOTA STARLET 1987, 5-drs met airco f.8.250,-; krachtige Sansui geluidsinstallatie: versterker, tuner, boxen, cassettedeck, samen f.750,-; massief grenen tafel (1.80x1.00 m) met 6 stoelen f.1.250,-; wit buffetkastje f.200,-. Tel.: 687765.

VW KAMPEERWAGEN, volledig ingericht, bj. '83, diesel vr.pr f.13.500,- + scooter merk 125 Lambretta, geheel gereviseerd, collectors item, i.z.g.st. f.650,-. Tel.: 687846.

WASH-DRYER 220V f.200,-. Tel.: 676078.

AUTO BUICK Skylark 1980, 4-deurs, goed onderhouden, i.z.g.st., prijs nader overeen te komen. Tel.: 372831.

ROTAN MEUBELS tegen weggeefprijzen: 3-zits f.200,-; fauteuils f.300,- p.st.; stoelen f.75,- p.st; salontafel f.50,-; bijzettafel f.75,-. Alles in goede staat. Tel.: 684664.

NIEUWE SCHOENEN; gordijnen; harmonica deur; elektrische keukenmachines; gourmetset; potten; schalen; antieke wandhord; meetapparaat; 300 st. bloempotten. Alles z.g.a. nieuw. Tel.: 373788, P/a: Jong bloed Kavel 104 (inham direct achter Inosa Health Center).

EEN BARBIE poppenhuis f.150,-. Tel.: 73214.

AIRCO; traliehekken. Tel.: 690076.

CHEVROLET NOVA SS, V-8 350. Tel.: 689752.

TE KOOP GEVRAAGD CURAÇAO

IN GOEDE staat verkerende auto tot f.3.000,-. Tel.: 624900 Sanatorium k. 6, Corry.

TE HUUR GEVRAAGD CURAÇAO

PER 1 AUGUSTUS 1991: woning, 3 of 4 slaapkamers, in goede buurt. Tel.: 369918.

DIVERSEN CURAÇAO

REPATRIËREND ambtenarengezin zoekt oppashuis, periode 1/8-24/8. Tel.: 617162.

GEVRAAGD: OPPASHUIS of appartement van ±27 juni t/m 19 juli. Tel.: 683930.

TE KOOP AANGEBODEN ARUBA

MOOIE postzegelverzameling. Tel.: 46036 na 2 uur.

KURSO HULANDES

speshal pa hende ku no sa nada òf masha poko hulandes, ma ku ke siña papia i skibi hulandes bon. No ta importa si bo ta di habla inglés, español, franses òf papiamentu, awor si bo por siña hulandes.

KURSO TA KUMINSA
Djaweps 4 yüli 6.30'or

LEM PUNDA

Inskripshon f.10.- Lesgeld f.25.- Buki f.20.-.

Awor ku hopi TURISTANAN EUROPEO ta bin Kòrsou ta bala pena siña hulandes pa bo tambe bin na remarke pa un bon trabou.

Bel 612640 entre 4-8'or

Te Huur Woning:
slaapkamer-badkamer
eet/zitkamer-overdekte porch.
Gunstig gelegen in goede buurt.
Info. Tel. 612141

For Sale
King Size Bed
Scandinavian design with Orthopedic Matras
almost new Fls. 1.100,-
Tel. 673535

NEW
YVES SAINT LAURENT
1991 spring/summer look
make up collection
Available at
1708
PENHA
Heerenstraat

TE HUUR AANGEBODEN
volledig gemeubileerd APPARTEMENT
in Brievengat
woonkamer, eetkamer, badkamer, slaapkamer. Met klein tuintje, eigen ingang + telefoon.
Fls. 525,- per maand, 1 maand borg, incl. licht en water.
Tel.: 362669 na 6 uur

TE KOOP
UNIEK TE CURASOL
2 Aaneengrenzende Kavels
ca. 1100 m²
Vraagprijs: fl. 67.000,-
Telefoon: 693662
na 17.30

TE HUUR AANGEBODEN
voor vacantiegangers
LUXE APPARTEMENT
met airco
vanaf $30,- per dag
Korvetstraat 1

LEUK APPARTEMENT TE HUUR
Centraal gelegen, direkt beschikbaar tot 10 juli. Hierna vanaf 30 aug. '91.
Info.: telf. 615259

TE KOOP
LADA 2105 4 drs vierkant model
1,5 jaar oud, schade vrij 35.000 km,
in zeer goede staat
Naf. 6.750,-
Tel. 615636
na 18.00 uur

Leuk ingerichte apart staande kamer
in rustige buurt
Tel.: 692934

CLIMA CARS
AUTO AIRCONDITIONING
Herst 1A - Tel. 672959 Sta. Rosa

TE HUUR AANGEBODEN
Voor vakantiegangers
Gemeubileerde 2 Slaapkamer Woning
juni en augustus nog vrij
Bellen na 19.30 tel.: 683980

LEI PA TUR
KANTOOR VOOR RECHTSHULP
Fokkerweg 7
Tel.: 618377

Te Huur:
Vakantiehuisje
(Banda Abao)
p.week of weekend
Tel: 77567
(na 19.30 uur)

GEVRAAGD
MAGAZIJNMEESTER
Gegadigden moeten of een magazijnmeester diploma bezitten, of reeds eerder dergelijk werk hebben verricht.
Werktijden: 07.30-12.00
13.30-17.00 u.
Schrijven te richten aan:
plastico n.v.
P.O. Box 3061
Industrieterrein Brievengat

TE HUUR
tot 25 juni
HUIS
prachtig gelegen te Jan Sofat. Eigen strand.
Tel.: 671048 of 79155

COMPUTERLES BEGINNERS
Inschrijfgeld fl. 20,- Materialen fl. 80,- Lesgeld fl. 80,-
Duur 2 mnd.
LEM PUNDA 5 aug. 7 uur.
De Castro Building 12 - 14 - Tel.: 612640. Open: 4 -8 uur.

INTERPHOTO
Woensdag Special
Laat op woensdag een studiofoto maken.
De leukste foto wordt vergroot!
en wel voor......... 2.50
Het is weer BINGO bij:
INTERPHOTO, Dokweg z/n, Tel.: 376263.

TERRACE RESTAURANT
DOWNTOWN
GOMEZ PLAZA TEL. 616722
Zaterdag: Pancakeday:
Appel, banaan, rozijnen, spek, kaas
F. 7.50

AMERICAN PROFESSIONAL LOOKING FOR A
FURNISHED HOUSE TO RENT
PREFERABLY IN A NICE, QUIET AREA, AND THE RENT TO INCLUDE UTILITIES.
Reactions: Tel. 656344 during office hours ask for Shellen.

MISS ANN
organiseert a.s. vrijdag 7 juni
SUNSET TRIP
met Live Music van Chong & Co.
s.v.p. tijdig reserveren
Meer informatie:
Tel.: 671579
Solange.

Te koop wegens vertrek:

Panasonic kleuren T.V. remote control 375,=
Koelkast met vriesvak boven 700,=
Grijs/zwart wandmeubel met vitrine 800,=
Whirlpool wasmachine 750,=
Pastelkleurig Bamboebankstel 1000,=
Panasonic airco 14000 BTU 675,=
X-TR airco mobiel (echte airco) 500,=
2 Witte 1 pers. kajuitbedden p.st. 150,=
1 Massief grenen 1 pers. bed 200,=
1 Massief essen 1 pers. bed 200,=
2 2-Deurs hang/legkasten (wit) p.st. 175,=
1 Wit stereo meubel 100,=
1 Wit TV/video kast op wielen 125,=
1 Witte boekenkast 6 planken 90,=
1 Antenne met mast 200,=
1 Porchset plus ligstoel wit 250,=
Alles in één koop f. 6700,= vaste prijs. Alles i.g.st. en nog veel meer. Alleen te bekijken tussen 17.30-20.00 uur. Jan Doret Kavel R54 (Bij panaderia 1e rechts Flamboyan snack rechtaaf dan 1e links)

AUDI 100 CS
Perfecte staat
Fully equipped
Metallic grijs/zwart
Airco - board computer
Tel.: 77613

MOOI OPPASHUIS te Groot Sint Joris
tegen lage verg.
14-7 tot ± 5-8
event. met auto.
Tel.: 677087

Een magazijn is het hart van het bedrijf.
Onze opdrachtgever zoekt met spoed een
MAGAZIJN MANAGER
eisen : leeftijd 25 - 32 jaar
accurate werker
eerlijk en loyaal
Opleiding : Magazijn beheerder of een gelijkwaardige opleiding.
rijbewijs
Zend snel een uitgebreide brief met pasfoto aan Ark's Sales Service, Bermudaweg 18 of bel voor een afspraak, Tel.: 693645 tussen 9-12 uur.

Bruidstafel bij
SEMPERFLORENS
Exclusive Interiors
George Maduroweg 21 - Tel.: 374295
— Zilveren en verzilverd bestek, dienbladen, schalen, kandelaars, etc. (uit voorraad leverbaar)
— Kristallen wijn -drinkglazen.
— Kristallen karaffen.
— Complete serviezen (kan altijd bij besteld worden)
— Complete inrichting voor het huis zoals gordijnen, beddespreien, tafelkleden, etc.
Kom langs en laat U adviseren hoe U Uw huis zo gezellig en practisch mogelijk kan inrichten.

La Colline
Instappers van K SHOES
nu van f.250,- voor f.175,
Op de originele brogue 20% korting
voor studenten en middelbare scholieren.
Arikokweg 7A - Tel.: 626052
OPEN: 9.30 u. - 12.30 u.
15.30 u. - 18.30 u.
dinsdag en donderdag geslo[ten]

NIEUW
Het boekettenabonne[ment]
Vanaf f. 20,- bij aflever[ing]
Bij ophalen kan het voor el[k]...
BONSAI
Fokkerweg - Tel.: 615385 - Zuikertuintje - Tel.: 79043

Maison Jeannette
Cornweg 16[A]
Tel.: 79259
voor mooie
EUROPESE DAMESKLEDI[NG]
van o.a.
marco
VISCONTI
Michele
THAT'S FASHION
JOYE+FUN
hammer
rosner
Cornweg 16A (naast Blinden Insti[tuut])
Open Di. t/m Za. 10...
woe. + vrij. 10 - 12 ...
4 - 6.30
Eventueel op af[spraak]
Tel.: 79259 - 790...

---

betonbouw
zoekt met spoed een
WOONHUIS
met 3 slaapkamers. Rustige buurt.
Aanbiedingen tijdens kantooruren: tel. 611293, ... Jacobus.

Solid brass rods, curtain holde[rs]
and carpetholders for staircase[s]

SEMPERFLORENS
Exclusive Interiors
George Maduroweg 21 - Tel.: 374295

DON ALGODON
Wij moeten plaats maken voor onze nieuwe zending
Kom en profiteer!
Uitverkoop duurt tot ...
DON ALGODON
Madurost...

CREA NOVA EUROPE & U.S.A.
SHOPPING
Catalog Service
De catalogus 1991/92 van MORRES-MEUBELEN is binnen.
Meer dan 850 pagina's op het gebied van WONING- en KANTOORINRICHTING
MORRES-meubelen betekent KWALITEIT
Kom even langs en overtuig U zelf!
Chuchubiweg 27 (tegenover Jeugdverkeer...)
Tel.: 79969 Na 17.30 uur 75886.